

Statistische Erhebungen und Schätzungen

über Landwirtschaft und Ernährung
73. Jahreshft

Statistiques et évaluations

concernant l'agriculture et l'alimentation
73^e fascicule

1996

Schweizerischer Bauernverband
Abteilung Statistik
Laurstrasse 10
CH-5200 Brugg

Union Suisse des Paysans
Division des statistiques
Laurstrasse 10
CH-5200 Brougg

Tel. 056 / 462 51 11
Fax. 056 / 441 53 48

Inhaltsübersicht	Seite	Table des matières	Page
Vorwort	3	Avant-propos	3
Einleitung	4	Introduction	4
Zeichenerklärung	6	Explications des signes	6
Kapitel		Chapitre	
1 Betriebsverhältnisse	7	1 Conditions d'exploitation	7
2 Pflanzenbau, pflanzliche Produktion	32	2 Production végétale	32
3 Tierhaltung, tierische Produktion	62	3 Effectif des animaux, production animale	62
4 Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland	92	4 Commerce de la Suisse avec l'étranger	92
5 Ernährungsbilanz, sonstige Verbrauchsberechnungen	103	5 Bilan alimentaire, autres consommations	103
6 Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen	121	6 Prix, indices des prix, salaires, intérêts	121
7 Massnahmen von Bund und Kantonen	137	7 Mesures de la Confédération et des cantons	137
8 Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen	164	8 Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production	164
9 Landwirtschaftliche Gesamtrechnung, schweizerisches Bruttosozialprodukt	174	9 Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut	174
10 Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung	183	10 Population, organisations, formation professionnelle agricole	183
11 Internationale Vergleiche	195	11 Comparaisons au niveau international	195
Anhang		Appendice	
Stichwortverzeichnis		Index	

Vorwort

Bereits kurze Zeit nach der Gründung des Schweizerischen Bauernverbandes im Jahre 1897 begann dessen Sekretär, Dr. Ernst Laur, die Entwicklung der Schweizerischen Landwirtschaft zahlenmässig zu erfassen und der Öffentlichkeit in statistischen Schriften zugänglich zu machen. So ist das Heft, das Sie in Händen halten bereits die 73. Ausgabe der seit 1923 herausgegebenen Reihe "Statistische Erhebungen und Schätzungen über Landwirtschaft und Ernährung". Die vorletzte Jahr vollständig neue Gestaltung des Heftes ist fast unverändert übernommen worden. Erstmals aufgenommen worden sind jedoch die nach international anerkannten Methoden erstellten Versorgungsbilanzen mit Getreide und Kartoffeln, sowie eine Übersicht über den Anbau nachwachsender Rohstoffe/Kulturen. Im allgemeinen enthält das Heft Zeitreihen. Diese enthalten den letzten verfügbaren Stand vor der Drucklegung. Wo sich Tabellen auf ein einzelnes Stichjahr beziehen, ist dieses im Titel vermerkt. Mittels Kommentaren und Grafiken sollen Zusammenhänge aufgezeigt und Entwicklungen sichtbar gemacht werden.

Bei der Bearbeitung des Heftes durften wir die Mitarbeit einer grossen Zahl von Amtstellen, Organisationen und Personen in Anspruch nehmen. Stellvertretend für sie alle möchten wir lediglich das Bundesamt für Statistik erwähnen, welches uns viele Auswertungen der eidg. Zählungen und anderer Erhebungen zur Verfügung gestellt hat. Ihnen allen danken wir auch an dieser Stelle bestens. Wir hoffen, dass dieser Dank durch die Nützlichkeit des vorliegenden Heftes einen sichtbaren Ausdruck findet.

Brugg, Mai 1997

Schweizerischer Bauernverband
Sekretariat

Der Direktor: Melchior Ehrler
Der Leiter der Abteilung Statistik: Robert Grüter

Avant-propos

En 1897, peu de temps après la création de l'Union suisse des paysans, le secrétaire d'alors, Dr Ernst Laur, commença à saisir les données de l'évolution de l'agriculture suisse et à les publier sous forme de revues statistiques. Ainsi, le fascicule que vous tenez dans vos mains est la 73e édition de la série "Statistiques et évaluations concernant l'agriculture et l'alimentation" publiées depuis 1923. La nouvelle présentation du fascicule, introduite il y a deux ans, a été reprise sans grandes modifications. Les bilans d'approvisionnement en céréales et en pommes de terre, ainsi qu'un aperçu de la production et de la culture de matières premières renouvelables, ont été repris pour la première fois. Ils sont établis selon des méthodes reconnues au niveau international. En général le fascicule contient des colonnes "temps". Celles-ci correspondent aux dernières données connues avant l'impression. Lorsque le tableau ne porte que sur une année bien précise, cette particularité est stipulée dans le titre. Les commentaires et les graphiques doivent montrer les corrélations et clarifier les évolutions.

Lors de l'élaboration du fascicule nous avons dû recourir à bon nombre d'offices, d'organisations et de personnes. En leurs noms, nous nous contenterons de mentionner l'Office fédéral de la statistique qui a tenu à notre disposition de nombreuses analyses des recensements fédéraux et d'autres relevés. Nous profitons aussi de cette occasion pour vous remercier très cordialement. Nous espérons que l'utilité du présent fascicule fera écho à ces remerciements.

Brugg, mai 1997

Union suisse des paysans
Secrétariat

Le directeur: Melchior Ehrler
Le chef de la division des statistiques: Robert Grüter

Einleitung

Statistik wozu?

Das Wirtschaftsleben ist heute nur mehr schwer überschaubar, weil es einem dauernden rasanten Wechsel unterworfen ist und verschiedenste Ausprägungen hat. Viele wichtige Fakten und deren Zusammenhänge entziehen sich dem uneingeweihten Betrachter. Seit jeher war die Statistik geeignet, Sachverhalte verständlich zu machen, Zusammenhänge aufzuzeigen, Vergleiche zu ermöglichen, Grössenordnungen darzustellen und eine Sicht des Ganzen zu vermitteln. Heutige, moderne Hilfsmittel und Methoden ermöglichen es, sie breit anzuwenden und ihre Vorteile vielen Benutzern zugänglich zu machen. Wie kaum ein anderer Wirtschaftszweig ist die Landwirtschaft der öffentlichen Diskussion ausgesetzt. Die landwirtschaftliche Statistik nimmt deshalb eine besondere Stellung ein, als Grundlage für sachbezogene, unvoreingenommene Beurteilungen von Massnahmen und Zuständen durch Gesetzgeber und Vollzugsbehörden, aber auch als Entscheidungshilfe für die darin wirtschaftenden Menschen.

Wirklichkeit und Statistik

Selbstverständlich hat auch die Statistik ihre Grenzen. Sie liegen einerseits in der zeitlichen, räumlichen und sachlichen Erfassbarkeit von Zuständen und Bewegungen und andererseits in der Zulänglichkeit der verwendeten Methode für die Abbildung des interessierenden Sachverhaltes. Statistikproduzenten und Statistikenbenützer müssen sich deshalb stets dessen bewusst sein, dass Statistiken immer unvollständig bleiben und auf unterschiedlichen Darstellungsweisen beruhen.

Mit dem Jahresheft arbeiten

Damit die gewünschten Daten rascher aufgefunden werden können, sind die Tabellen in elf Unterkapitel eingereiht. Am Anfang jedes dieser Unterkapitel steht ein Tabellenverzeichnis. Ein Kommentar und einige grafische Darstellungen vermitteln einen raschen Überblick über die Inhalte der einzelnen Tabellen. Ein alphabetisches Stichwortverzeichnis im Anhang erleichtert den Zugriff auf einzelne Fakten.

Die einzelnen Tabellen stehen auch auf elektronischen Datenträgern zur Verfügung. Benützer erhalten Auskunft über die Telefonnummer 056/462 51 11. Die meisten Tabellen sind auch über den Internet-Server <http://www.agri.ch> abrufbar. Selbstverständlich können nicht alle verfügbaren Daten veröffentlicht werden. Über die genannte Telefon-Nummer sowie über die E-Mail Adresse kaeslin@agri.ch können auch Auskünfte über weiterführende Statistiken und frühere Daten eingeholt, sowie Publikationen bestellt werden.

Von der Statistik erfasste Einheiten

Zur Erleichterung der Interpretation der Tabellen in Kapitel 1 (Betriebsverhältnisse), Kapitel 2 (Pflanzenbau), Kapitel 3 (Tierhaltung) und Kapitel 7 (Massnahmen des Bundes) machen wir Sie darauf aufmerksam, dass es unterschiedliche Abgrenzungen des zu untersuchenden Objektes (z. B. des landwirtschaftlichen Betriebes) gibt, je nach Quelle der in den Tabellen publizierten Daten.

Introduction

Statistiques, dans quel but?

A l'heure actuelle, la vie économique est de plus en plus difficile à cerner car elle est soumise à des changements pénibles à long terme et est empreinte des caractéristiques des plus diverses. De nombreux faits importants et leurs corrélations échappent à l'oeil d'un observateur non-initié. De tout temps, les statistiques ont servi à exposer clairement des faits, à présenter des corrélations, à permettre des comparaisons, à montrer des ordres de grandeur et à donner une vue d'ensemble. Les moyens auxiliaires et les méthodes modernes dont on dispose actuellement permettent de les utiliser sur une vaste échelle et de faire en sorte que leurs avantages soient accessibles à de nombreux utilisateurs. Plus que les autres secteurs économiques, l'agriculture fait l'objet de débats publics. Les statistiques agricoles tiennent donc une position particulière en ce sens qu'elles servent de base à une appréciation compétente et impartiale des mesures et des circonstances par le législateur et l'exécutif, tout en aidant les agents économiques dans leurs prises de décisions.

Réalité et statistiques

Bien entendu, les statistiques ont également leurs limites. Ces dernières se situent, d'une part, dans la possibilité d'enregistrer les circonstances et les mouvements au niveau de l'espace, du temps et de la pratique et, d'autre part, dans la suffisance des méthodes utilisées pour illustrer les faits en question. Les producteurs et les utilisateurs de statistiques doivent donc toujours garder à l'esprit que les statistiques restent incomplètes et reposent sur divers modes de présentation.

Travailler avec l'annuaire

Pour que les données désirées puissent être trouvées le plus rapidement possible, les tableaux sont répertoriés en onze sous-chapitres. Au début de chacun de ces sous-chapitres se trouve une liste des tableaux. Un commentaire et quelques graphiques donnent un rapide aperçu du contenu de chacun de ces tableaux. Une liste de mots-clés, répertoriés par ordre alphabétique et se trouvant en annexe, facilite la saisie de chacun des faits.

Chaque tableau est aussi à disposition sur un support électronique de données. Les utilisateurs peuvent obtenir des renseignements en composant le 056/462 51 11. La plupart des tableaux peuvent également être consultés par Internet-Server <http://www.agri.ch>. Il va de soi que toutes les données disponibles ne peuvent pas être publiées. Il est possible d'obtenir des renseignements sur d'autres statistiques et sur des données antérieures au numéro de téléphone indiqué, ainsi que par E-Mail, adresse kaeslin@agri.ch. Des publications peuvent également être commandées.

Unités saisies par la statistique

Pour faciliter l'interprétation des tableaux au chapitre 1 (conditions d'exploitation), au chapitre 2 (production végétale), au chapitre 3 (production animale) et au chapitre 7 (mesures de la Confédération), nous attirons l'attention des lecteurs sur le fait qu'il existe différentes manières de délimiter l'objet à examiner (p.ex. l'exploitation agricole), selon la source des données publiées dans les tableaux.

So berücksichtigt das Bundesamt für Statistik (BFS) in den Betriebszählungen und Strukturhebungen alle landwirtschaftlichen Betriebe, die eine bestimmte Mindestgrösse erreichen. 1995 hat nun das BFS die Normen für Mindestbetriebsgrössen von der EU übernommen. Die Mindestbetriebsgrösse der EU ist grösser als die bisher vom BFS verwendete Betriebsgrösse, so dass die bis jetzt genannten Kleinstbetriebe nicht mehr zu den landwirtschaftlichen Betrieben gezählt werden. Neu sind sie in den nichtlandwirtschaftlichen Hausgärten inbegriffen.

Auf einige Betriebszweige wie Getreide, Ölfrüchte und Rindviehhaltung hat das keinen Einfluss. Andere Betriebszweige wie Weinbau, Kartoffeln, Gemüse, Beeren, Kleinvieh- und Bienenhaltung betrifft es dagegen stärker. Hier spielen die Kleinstbetriebe eine wichtige Rolle.

Wird nun von landwirtschaftlichen Betrieben gesprochen, so versteht man darunter meistens die Betriebe gemäss Betriebszählung (oder Strukturhebung). Darum ist es wichtig zu wissen, ob die Kleinstbetriebe nun dabei sind oder nicht. (1990 wurden mehr als 14'000 Kleinstbetriebe gezählt.)

Über den Vollzug von agrarpolitischen Massnahmen wie die Abgeltung der Direktzahlungen (Kapitel 7) produziert das Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) indirekt Daten. Diese Angaben werden administrative Daten genannt. Je nach Verwendungszweck bzw. Massnahme ändert das zu untersuchende Objekt laufend, d. h. einmal sind aufgrund einer Massnahme die Bio-Betriebe betroffen, bei einer anderen Massnahme nur die Kartoffelproduzenten inbegriffen Kleinstproduzenten etc. Das Bundesamt für Landwirtschaft ist eine bedeutende Quelle für administrative Daten.

In dieser Publikation verwenden wir beide Datenquellen. Die administrativen Daten werden vor allem in den Tabellen über Produktion und über Subventionen verwendet. Die Tabellen über Flächen, Bestände und Betriebsstruktur greifen vor allem auf die BFS-Daten zurück. Es ist daher möglich (je nach Datenquelle), für ein Produkt z. B. zwei unterschiedliche Flächenangaben zu finden. Das ist von den oben erwähnten unterschiedlichen Abgrenzungen abhängig.

Zusammenfassend kann man sagen, dass diese Unterschiede nur bei Produktionsausrichtungen von Bedeutung sind, wo Kleinstbetriebe eine wichtige Rolle spielen.

Die Versorgungsbilanzen (Kapitel 2 und 3) und die landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen (Kapitel 9) beziehen sich auf den gesamten Bereich Landwirtschaft, d. h. es werden alle Produzenten landwirtschaftlicher Erzeugnisse (inbegriffen Kleinstbetriebe und landwirtschaftliche Hausgärten) berücksichtigt. Der Begriff stimmt hier ungefähr mit demjenigen der Betriebszählung nach der bisher verwendeten Mindestgrösse überein.

Die Versorgungsbilanzen einiger Produkte berechnen wir entweder auf betrieblicher Stufe oder als gesamte Versorgungsbilanz. Die Struktur beider Berechnungen ist gleich. Die Betriebsbilanz beschreibt den Warenfluss (Erzeugung und Verwendung) auf den Betrieben während einem Kalenderjahr und liefert die notwendigen Mengenangaben für die Berechnung der Endproduktion (Kapitel 9). Die gesamte Versorgungsbilanz beschreibt den Warenverkehr in einem Land während einem Kalenderjahr. Zusätzlich zur Betriebsbilanz werden hier auch die Aussenhandelswerte berücksichtigt.

C'est ainsi que l'Office fédéral de la statistique (OFS) tient compte, dans le recensement des exploitations et le relevé des structures agricoles, de toutes les exploitations agricoles qui atteignent une certaine taille. En 1995, l'OFS a alors repris de l'UE les normes pour les grandeurs minimales d'exploitation. La grandeur minimale d'exploitation de l'UE est supérieure à la grandeur d'exploitation utilisée jusqu'à maintenant par l'OFS, ce qui fait que les plus petites parmi les exploitations nommées jusqu'ici ne sont plus comptées au nombre des exploitations agricoles. Elles font maintenant partie des jardins familiaux de non-exploitants.

Ce changement n'a pas d'influence sur quelques branches telles que les céréales, les oléagineux et l'élevage des bovins. D'autres branches, comme la vigne, les pommes de terre, les légumes, les petits fruits, le petit bétail et l'apiculture, sont par contre plus fortement touchées. Les petits producteurs jouent en effet ici un rôle important.

Par exploitations agricoles, on entend généralement des exploitations selon le recensement des exploitations (ou le relevé des structures agricoles). C'est pourquoi il est important de savoir si les petites exploitations sont comprises ou non dans les relevés. (En 1990, on a comptabilisé plus de 14 000 petits producteurs.)

L'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) produit indirectement des données sur l'application des mesures de politique agricole telle que le versement des paiements directs (chap. 7). Ces données sont dites administratives. Selon leur emploi et selon le type de mesure, l'objet examiné change continuellement: une fois, ce sont les exploitations biologiques qui sont touchées par une mesure, et une autre fois, ce seront seulement les producteurs de pommes de terre, y compris les petits producteurs, etc. L'Office fédéral de l'agriculture est une importante source de données administratives.

Dans cette publication, nous utilisons les deux sources de données. Les données administratives sont surtout utilisées dans les tableaux sur la production et sur les subventions. Les tableaux sur les surfaces, le cheptel et la structure d'exploitation se réfèrent principalement aux données de l'OFS. Raison pour laquelle il est par exemple possible (selon la source des données) de trouver pour un produit deux différentes indications de surface, en raison d'une délimitation différente, comme nous l'avons expliqué plus haut.

En conclusion, on peut dire que ces différences n'ont d'importance que pour les branches de la production où les petits producteurs jouent un rôle prépondérant.

Les bilans d'approvisionnement (chapitres 2 et 3) et les comptes économiques de l'agriculture (chapitre 9) se réfèrent à l'ensemble de l'agriculture, c'est-à-dire qu'ils prennent en considération tous les producteurs agricoles (y compris les petits producteurs et les jardins familiaux des exploitants). La notion concorde approximativement avec celle du recensement des exploitations selon la grandeur minimale utilisée jusqu'ici.

Nous calculons les bilans d'approvisionnement de quelques produits soit à l'échelon de l'exploitation, soit en tant que bilan d'approvisionnement général. La structure des deux modes de calculs est identique. Le bilan à la ferme décrit le mouvement des marchandises (production et utilisation) dans les exploitations durant une année civile, et il fournit les données de quantité indispensables au calcul de la production finale (chapitre 9). Le bilan d'approvisionnement général décrit les mouvements de marchandises dans un pays durant une année civile. Ce type de bilan tient compte, en plus du bilan à la ferme, les valeurs du commerce extérieur.

Zeichenerklärung

Den verwendeten Zeichen sind die folgenden Bedeutungen zugeordnet:

Ein Stern nach der Tabellennummer bezeichnet Tabellen, deren Einzelwerte ohne Rücksicht auf die Totalsumme gerundet worden sind. Im allgemeinen sind die Einzelwerte in den Tabellen so gerundet, dass deren Summe mit dem Totalbetrag übereinstimmt.

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Schrägstrich (/) zwischen zwei Jahreszahlen X und Y steht für den Durchschnitt der Jahre X bis Y (z.B. 1986/90 heisst Durchschnitt der Jahre 1986 bis 1990).

Die in der Vorspalte mehrmals verwendeten Abkürzungen für die Zonen entsprechen der Zoneneinteilung gemäss dem landwirtschaftlichen Produktionskataster und bezeichnen mit

T/P 1	die Ackerbauzone
T/P 2	die erweiterte Übergangszone
T/P 3	die Übergangszone
T/P 4	die voralpine Hügelzone
B/M 1	die Bergzone 1
B/M 2	die Bergzone 2
B/M 3	die Bergzone 3
B/M 4	die Bergzone 4.

Die Grössenklassen beziehen sich auf die Kulturfäche (ohne Sömmerungsweiden im Alp- und Juragebiet), sofern in der Tabelle nichts anderes vermerkt ist.

Explications des signes

Les signes utilisés correspondent aux concepts suivants:

Une astérisque après le numéro du tableau désigne les tableaux dont les valeurs isolées ont été arrondies, sans tenir compte de la somme totale. En général, les valeurs isolées des tableaux sont arrondies de telle manière à ce que leur somme corresponde au montant total.

un trait (-), au lieu d'un chiffre, signifie que rien ne se passe (zéro absolu);

un zéro (0 ou 0.0, etc.), au lieu d'un autre chiffre, correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu);

trois points (...), au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voire peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons;

un trait en biais (/) entre deux années (X et Y) correspond à la moyenne de la période allant de X à Y (par ex. 1986/90 signifie la moyenne des années allant de 1986 à 1990);

les abréviations des zones, utilisées à plusieurs reprises dans l'avant-colonne, correspondent à la répartition des zones conformément au cadastre de la production agricole et désignent

T/P 1	zone de grandes cultures
T/P 2	zone intermédiaire élargie
T/P 3	zone intermédiaire
T/P 4	zone préalpine des collines
B/M 1	zone de montagne 1
B/M 2	zone de montagne 2
B/M 3	zone de montagne 3
B/M 4	zone de montagne 4;

Les ordres de grandeurs se rapportent aux surfaces cultivées (sans les pâturages des Alpes et du Jura), pour autant que le tableau ne donne pas d'autres précisions.

1. Betriebsverhältnisse

- 1 Landwirtschaftsbetriebe
- 2 Landwirtschaftsbetriebe nach Katasterzonen und Anteil Bodenbesitz, 1990
- 3 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 4 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 1990
- 5 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 6 Parzellierung der Landwirtschaftsbetriebe
- 7 Landwirtschaftsbetriebe nach Bodenbenutzungssystemen, 1990
- 8 Biologischer Landbau, 1990
- 9 Bodenbesitz der Landwirtschaftsbetriebe, 1990
- 10 Erwerbsverhältnisse und Altersklassen der Leiter von Landwirtschaftsbetrieben, 1990
- 11 Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1990
- 12 Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben
- 13 Landwirtschaftsbetriebe mit Beschäftigten und Zahl der Beschäftigten, 1990
- 14 Arbeitszeit der Erwerbstätigen im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 1990
- 15 Erwerbstätige im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 1990
- 16 Erwerbstätige in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen
- 17 Erwerbstätige im 1. Wirtschaftssektor, Jahres-, bzw. Quartalsdurchschnitte
- 18 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren, 1990

1. Conditions d'exploitation

- 1 Exploitations agricoles
- 2 Exploitations agricoles selon les zones cadastrales et la part du terrain en propriété, 1990
- 3 Surface agricole utile des exploitations agricoles
- 4 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 1990
- 5 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles
- 6 Parcellement des terres
- 7 Exploitations agricoles, par systèmes d'utilisation du sol, 1990
- 8 Agriculture biologique, 1990
- 9 Terrain en propriété des exploitations agricoles, en 1990
- 10 Conditions de revenu et classes d'âge des responsables des exploitations agricoles, 1990
- 11 Pérennité des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1990
- 12 Emploi dans des exploitations agricoles
- 13 Exploitations agricoles avec de l'emploi et effectif, 1990
- 14 Temps de travail des personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier, 1990
- 15 Personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 1990
- 16 Personnes actives occupées dans l'agriculture et les autres classes économiques
- 17 Personnes actives occupées dans le secteur primaire, moyens annuels resp. trimestriels
- 18 Exploitations agricoles avec animaux pour la production, en 1990

1. Betriebsverhältnisse

- 19 Ausgewählte Maschinen und Einrichtungen der Landwirtschaftsbetriebe, 1990
- 20 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen
- 21 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge
- 22 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Meliorationsprojekte
- 23 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Meliorationen, nach Kantonen
- 24 Genehmigte Meliorationsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten
- 25 Abgeschlossene Meliorationen mit Bundessubventionen
- 26 Bauinvestitionen und Bauvorhaben der Land- und Forstwirtschaft
- 27 Bauinvestitionen nach Art der Auftraggeber und nach Art der Bauwerke

1. Conditions d'exploitation

- 19 Choix des machines et des installations des exploitations agricoles, en 1990
- 20 Moteurs, instruments et machines
- 21 Effectif des véhicules agricoles et véhicules agricoles nouvellement mis en circulation
- 22 Coût total des projets d'améliorations foncières approuvés par la Confédération
- 23 Subsidés fédéraux versés aux améliorations, par cantons
- 24 Projets d'améliorations foncières approuvés (avec subventions fédérales) selon genres
- 25 Améliorations foncières terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux
- 26 Investissements et projets de construction dans l'agriculture et la sylviculture
- 27 Investissements dans la construction, par genre de maître d'ouvrage et selon le type d'ouvrage

1. Betriebsverhältnisse

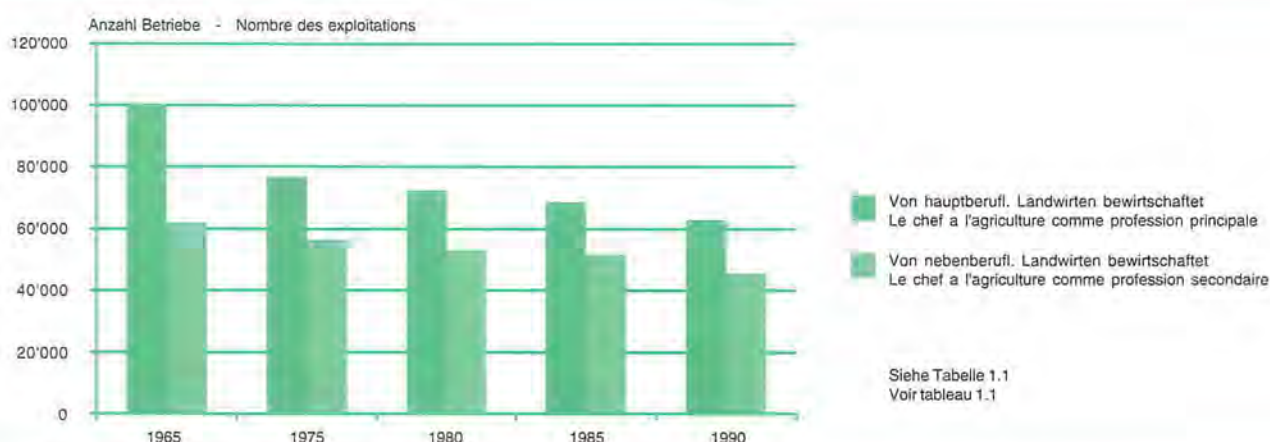
1. Conditions d'exploitation

Im Jahre 1990 wurden in der Schweiz 108'296 Landwirtschaftsbetriebe gezählt. Dies ist die Zahl jener Personen, welche anlässlich der bisher letzten Eidgenössischen Landwirtschafts- und Gartenbauzählung (die Ergebnisse von 1996 liegen noch nicht vor) einen Betriebsfragebogen auszufüllen hatten. Darin bezeichneten 62'804 Personen die landwirtschaftliche Tätigkeit als ihren Hauptberuf. Im Verlaufe einer Generation, das heisst innert 25 Jahren verschwand fast genau ein Drittel aller und nahezu zwei Fünftel aller hauptberuflich geführten Betriebe. Die landwirtschaftliche Nutzfläche stieg von 6,6 auf 9,9 ha im Mittel aller und von 9,8 auf 15,2 ha im Mittel der von hauptberuflichen Landwirten geführten Betriebe.

En 1990, il a été recensé 108'296 exploitations agricoles. Cela représente le nombre de personnes qui ont dû remplir un questionnaire lors du dernier recensement fédéral sur l'agriculture et l'horticulture (les résultats de 1996 ne sont pas encore disponibles). Parmi ces personnes, 62'804 ont défini l'agriculture comme étant leur profession principale. En une génération, c'est-à-dire en l'espace de 25 ans, près d'1/3, voire 2/5e, de l'ensemble des exploitations, dirigées par une personne dont l'agriculture est la profession principale, ont disparu. Sur l'ensemble, les surfaces agricoles utiles sont passées en moyenne de 6.6 à 9.9 ha, et les exploitations dirigées par une personne dont l'agriculture est la profession principale sont, elles, passées en moyenne de 9.8 à 15.2 ha.

Landwirtschaftsbetriebe

Exploitations agricoles

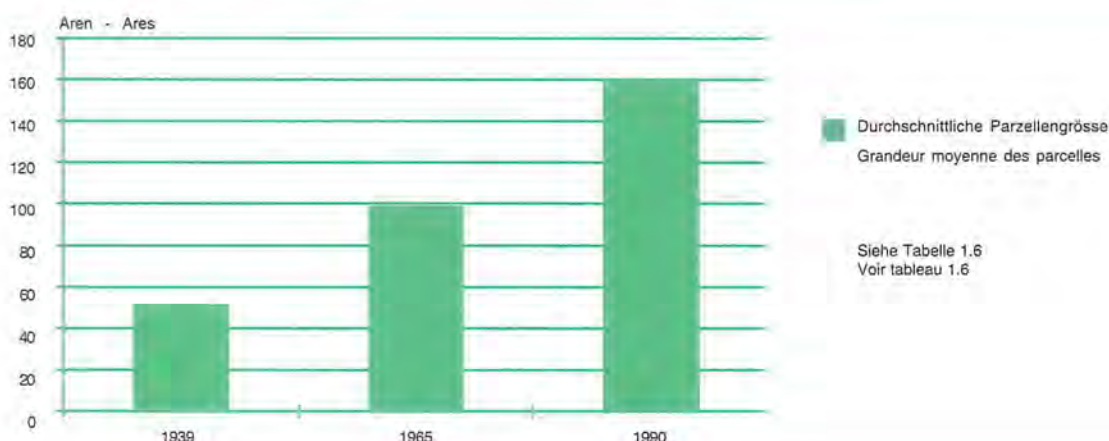


Trotz laufender Anstrengungen zur Arrondierung der Betriebsflächen verringerte sich die Zahl der Parzellen, das heisst der auf allen Seiten von Grundstücken anderer Bewirtschafter eingeschlossenen Grundstücke nur geringfügig, von 7 auf 6 im Mittel aller Betriebe. Die günstigste Parzellenstruktur weisen die Kantone Neuenburg und Luzern auf, mit durchschnittlichen Parzellengrößen von 4,0 bzw 3,6 ha, die ungünstigsten die Kantone Tessin, Wallis und Graubünden mit traditioneller Realteilung, wo die Parzellen im Mittel sechs bis zehn mal kleiner sind.

Malgré les efforts constants pour arrondir les surfaces des exploitations, le nombre des parcelles n'a que peu diminué. Cela signifie que la nombre des parcelles a baissé de 7 à 6 en moyenne de l'ensemble des exploitations. Les cantons de Neuchâtel et de Lucerne présentent les structures de parcelles les plus favorables (grandeur des parcelles: en moyenne de 4.0 à 3.6 ha), alors que les cantons du Tessin, du Valais et des Grisons sont les plus défavorisés avec leur répartition réelle traditionnelle (en moyenne, les parcelles sont de six à dix fois plus petites).

Parzellierung der Landwirtschaftsbetriebe

Parcellement des terres



1. Betriebsverhältnisse

1. Conditions d'exploitation

Die Schweiz ist ein Grasland. Im Jahre 1990 waren ein Drittel aller Landwirtschaftsbetriebe reine Graswirtschaften, ein weiteres Achtel Gras-Ackerbaubetriebe. Gut ein Viertel konnte den Ackerbau-, ein Zehntel den Weinbaubetrieben zugerechnet werden. Bei den verbleibenden handelt es sich um Spezialbetriebe verschiedener Ausrichtung sowie um Kleinbetriebe mit weniger als 1 ha Kulturlfläche. Rund 36% der Betriebsleiter bewirtschaften nur eigenes Land, rund 12% bewirtschaften ausschliesslich Pachtland, die übrigen sowohl eigenes als auch gepachtetes Land.

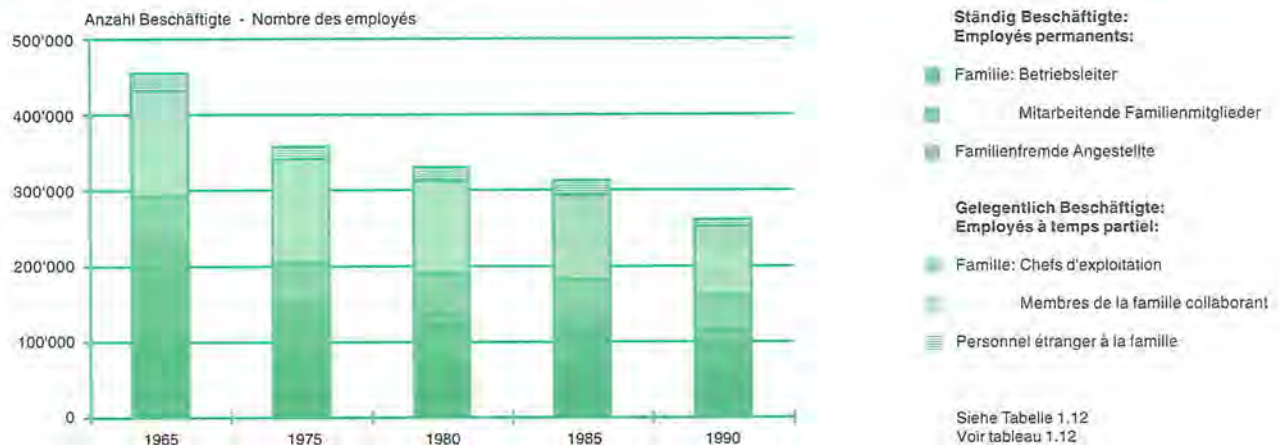
51'602 Personen bezeichneten sich als selbständige, hauptberufliche Landwirte ohne Nebenberuf oder Nebenbetrieb. Im Verlaufe eines Vierteljahrhunderts sank die Zahl der in der Landwirtschaft ständig Beschäftigten auf weniger als die Hälfte ab, derjenigen der in Teilzeit beschäftigten auf weniger als zwei Drittel.

La Suisse est un pays à herbages. En 1990, un tiers de toutes les exploitations agricoles étaient purement herbagères, un huitième étant des exploitations de grandes cultures herbagères. Un bon quart pouvait être ajouté aux exploitations de culture des champs et un dixième aux exploitations viticoles. Pour le reste, il s'agit d'exploitations spéciales dans divers domaines, ainsi que des petites exploitations. Près de 36% des chefs d'exploitation sont propriétaires de l'ensemble des surfaces agricoles qu'ils exploitent, près de 12% exploitent uniquement des terres affermées et les autres exploitent aussi bien des terres propres qu'en fermage.

51'602 personnes sont définies comme étant des indépendants dont l'agriculture est la profession principale, sans profession ou exploitation secondaire. En un quart de siècle, le nombre des employés agricoles permanents a baissé de la moitié et le nombre des employés à temps partiel s'est réduit à un peu moins des deux tiers.

Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben

Emploi dans des exploitations agricoles



Gleichzeitig mit der Rationalisierung der Arbeit, wurde häufig auch eine Spezialisierung auf weniger Betriebszweige durchgeführt, die sowohl im Pflanzenbau als auch in der Tierhaltung zum Ausdruck kommt. So hielten im Jahre 1990 nur noch rund zwei Drittel der Betriebe Rindvieh und rund ein Viertel Schweine.

Die Betriebe wurden in den letzten Jahren weiter mechanisiert. Dabei lag der Schwerpunkt in der Innenmechanisierung, gekennzeichnet durch starke Zunahmen von Abladefördergebläsen, Greiferscheunen, Rohrmelkanlagen, Melkständen, Heubelüftungen und Sonnenkollektoren.

Infolge der ungünstigen Wirtschaftsergebnisse sanken die Investitionen nach 1990 beträchtlich. Dies galt vor allem für Traktoren und andere Maschinen, aber auch für Gebäude und Einrichtungen. Heute scheint sich eine Stabilisierung auf tiefem Niveau abzuzeichnen.

Parallèlement à la rationalisation du travail, une spécialisation sur moins de branches d'exploitation a également été réalisée, cela aussi bien dans la production végétale que dans la détention des animaux. Ainsi, en 1990, seuls les deux tiers environ des exploitations gardaient encore des bovins et un quart environ des porcs.

Ces dernières années, les exploitations ont continué de se mécaniser. Les efforts se sont surtout concentrés sur la mécanisation intérieure, marquée par une forte augmentation des aéro-engrangeurs, des ponts roulants, des tuyauteries pour la traite, des salles de traite, des installations de ventilation du foin et des panneaux solaires.

Suite aux mauvais résultats économiques, les investissements ont fortement chuté depuis 1990. Cela concerne en particulier les tracteurs et autres machines, mais aussi les bâtiments et les installations. Aujourd'hui, une stabilisation semble se dessiner à un bas niveau.

1. Betriebsverhältnisse
1. Conditions d'exploitation

1.2 Landwirtschaftsbetriebe nach Katasterzonen und Anteil Bodenbesitz, 1990
1.2 Exploitations agricoles selon les zones cadastrales et la part du terrain en propriété, en 1990

Kantone, Anteil Bodenbesitz	Ackerbau- zone	Erweiterte Übergangsz.	Übergangs- zone	Voralpine Hügelzone	Bergzone 1	Bergzone 2	Bergzone 3	Bergzone 4	Total, alle Zonen
Cantons, part du terrain en propriété	Zone des grandes cult.	Zone inter- méd. élargie	Zone intermédiaire	Zone préalpine	Zone de montagne 1	Zone de montagne 2	Zone de montagne 3	Zone de montagne 4	Total, toutes les zones
Anzahl Betriebe - Nombre des exploitations									
ZH	2 857	839	2 076	759	338	139	9	-	7 017
BE	5 169	757	1 361	3 308	4 224	3 662	2 278	328	21 087
LU	-	148	3 172	1 795	1 132	1 034	200	2	7 483
UR	-	-	-	162	35	226	357	233	1 013
SZ	-	-	466	289	506	765	371	14	2 411
OW	-	-	77	194	268	490	82	3	1 114
NW	-	-	89	67	313	186	52	3	710
GL	-	-	111	13	60	260	189	38	671
ZG	-	-	367	68	300	116	-	-	851
FR	1 980	646	480	1 141	1 348	149	183	1	5 928
SO	1 187	453	101	482	336	128	11	-	2 698
BS	35	8	-	-	-	-	-	-	43
BL	413	180	7	806	141	40	-	-	1 587
SH	939	58	29	188	1	-	-	-	1 215
AR	-	-	-	29	645	643	-	-	1 317
AI	-	-	-	-	85	757	-	-	842
SG	-	276	3 070	1 217	1 004	1 827	181	1	7 576
GR	-	381	-	154	213	304	2 899	1 116	5 067
AG	1 996	2 257	634	1 881	77	-	-	-	6 845
TG	1 075	2 903	808	115	34	50	-	-	4 985
TI	663	-	410	452	742	565	683	129	3 644
VD	4994	222	532	823	430	278	397	55	7 731
VS	170	3 194	547	345	1 107	3 533	2 188	1 372	12 456
NE	309	76	146	76	165	866	25	-	1 663
GE	627	-	-	-	-	-	-	-	627
JU	-	542	125	213	198	625	12	-	1 715
CH	22 414	12 940	14 608	14 577	13 702	16 643	10 117	3 295	108 296
Betriebe mit dem in der Vorspalte aufgeführten %-Anteil an eigenem Land, in %									
Exploitations qui ont ... % de terrain en propre, cité dans l'avant colonne, en %									
0 - 1	12.7	8.4	12.5	11.8	12.7	12.5	11.7	11.5	11.7
1 - 20	4.5	3.4	4.0	3.6	3.4	3.7	7.3	8.1	4.7
20 - 30	3.2	2.3	2.9	2.8	3.2	3.3	5.4	5.2	3.5
30 - 40	4.5	3.5	4.1	4.2	4.0	4.0	6.1	6.2	4.6
40 - 50	6.5	5.4	5.5	6.3	5.5	5.2	7.6	7.5	6.2
50 - 60	7.2	6.1	6.5	7.0	6.2	5.9	7.7	7.7	6.8
60 - 70	7.7	7.0	7.0	7.9	6.4	6.0	7.1	6.8	7.0
70 - 80	8.0	7.2	8.4	7.9	7.4	5.9	6.5	6.2	7.2
80 - 99	13.0	12.9	15.2	14.3	12.3	9.7	10.0	9.9	12.2
99 - 100	32.7	43.8	33.9	34.2	38.9	43.8	30.6	30.9	36.1
0 - 100	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

1. Betriebsverhältnisse
1. Conditions d'exploitation

1.4 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 1990
1.4 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... ha Kulturfäche										
	Nombre des exploitations avec ... ha de surface productive										
Cantons, classes de grandeur, zones	< 0,25	0,25 - 1	1 - 3	3 - 5	5 - 10	10 - 15	15 - 20	20 - 30	30 - 50	50 - 70	> 70
ZH	409	684	715	376	930	1 201	1 173	1 156	331	30	12
BE	935	1 673	2 150	1 498	3 847	4 240	3 255	2 489	862	88	50
LU	413	284	402	456	1 411	1 718	1 262	1 143	335	48	13
UR	42	57	131	105	307	219	95	46	11	-	-
SZ	72	66	143	168	615	594	385	258	95	10	5
OW	80	40	91	92	287	306	158	54	6	-	-
NW	34	13	46	39	181	179	118	78	16	6	-
GL	18	22	53	44	89	132	140	139	32	2	-
ZG	65	24	32	21	117	195	180	170	37	8	2
FR	409	601	529	262	564	801	963	1 225	499	57	18
SO	131	349	324	155	274	340	450	423	194	45	13
BS	12	11	7	2	1	-	-	1	6	2	1
BL	80	233	192	97	140	201	253	264	93	20	14
SH	108	234	113	59	109	102	143	237	87	19	4
AR	85	75	152	90	252	262	204	164	30	2	1
AI	50	17	34	65	255	230	108	68	13	2	-
SG	592	511	652	425	1 174	1 599	1 316	1 018	248	26	15
GR	198	389	768	510	698	617	610	875	365	22	15
AG	445	996	902	470	1 051	1 096	902	744	216	14	9
TG	315	504	387	199	700	1 261	884	571	136	13	15
TI	645	967	774	382	394	182	124	119	45	7	5
VD	680	880	788	407	642	672	865	1 523	1 031	191	52
VS	2 288	3 999	2 720	1 287	1 228	425	210	181	96	10	12
NE	179	148	109	51	93	103	153	337	362	86	42
GE	41	77	50	40	73	57	48	93	97	33	18
JU	90	111	93	55	111	120	156	397	415	118	49
< 1	8 416	12 965	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1 - 3	-	-	12 357	-	-	-	-	-	-	-	-
3 - 10	-	-	-	7 355	15 543	-	-	-	-	-	-
10 - 20	-	-	-	-	-	16 852	14 155	-	-	-	-
20 - 30	-	-	-	-	-	-	-	13 773	-	-	-
30 - 50	-	-	-	-	-	-	-	-	5 658	-	-
50 <	-	-	-	-	-	-	-	-	-	857	365
T/P 1	2 097	3 304	2 348	1 144	2 278	2 960	3 145	3 432	1 376	230	100
T/P 2	1 426	2 635	1 656	690	1 331	1 793	1 498	1 256	535	74	46
T/P 3	1 434	1 582	1 258	712	1 973	2 771	2 143	1 997	630	76	32
T/P 4	796	1 353	1 618	975	2 275	2 568	2 203	1 955	723	85	26
B/M 1	870	1 342	1 655	1 021	2 385	2 267	1 716	1 619	669	116	42
B/M 2	1 408	2 041	1 576	1 148	2 675	2 498	1 917	1 979	1 080	225	96
B/M 3	317	555	1 667	1 196	1 952	1 511	1 205	1 175	477	42	20
B/M 4	68	153	579	469	674	484	328	360	168	9	3
CH	8 416	12 965	12 357	7 355	15 543	16 852	14 155	13 773	5 658	857	365

1. Betriebsverhältnisse
1. Conditions d'exploitation

1.8 Biologischer Landbau¹, 1990
1.8 Agriculture biologique¹, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe				Landwirtschaftliche Nutzfläche, ha			
	Nombre d'exploitations				Surface agricole utile, ha			
	Biologisch organisch	Biologisch dynamisch	Ohne Angaben	Total	Biologisch organisch	Biologisch dynamisch	Ohne Angaben	Total
	Biologique organique	Biologique dynamique	Sans indications		Biologique organique	Biologique dynamique	Sans indications	
ZH	87	38	22	147	817	354	76	1 247
BE	115	79	73	267	908	588	596	2 092
LU	35	8	18	61	522	83	195	800
UR	1	-	1	2	1	-	3	4
SZ	11	2	-	13	171	11	-	182
OW	1	1	18	20	3	2	163	168
NW	1	3	-	4	13	17	-	30
GL	4	1	-	5	24	10	-	34
ZG	8	-	-	8	115	-	-	115
FR	25	6	1	32	236	47	-	283
SO	14	15	11	40	164	129	105	398
BS	1	-	-	1	29	-	-	29
BL	29	15	2	46	406	118	48	572
SH	1	3	-	4	15	56	-	72
AR	16	2	-	18	100	7	-	107
AI	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	23	12	8	43	214	73	103	390
GR	20	17	15	52	235	274	211	720
AG	64	25	5	94	656	94	76	826
TG	43	20	5	68	401	209	31	641
TI	16	5	6	27	132	24	25	181
VD	12	7	8	27	100	111	125	336
VS	10	3	10	23	177	2	83	262
NE	3	1	4	8	18	27	112	157
GE	-	1	-	1	-	13	-	13
JU	11	8	1	20	231	187	1	419
< 1	60	50	30	140	34	25	15	74
1 - 3	74	31	25	130	116	55	43	214
3 - 10	131	70	56	257	769	369	274	1 412
10 - 20	188	77	58	323	2 352	956	674	3 983
20 - 30	58	28	25	111	1 154	543	466	2 162
30 - 50	30	12	11	53	862	311	330	1 503
50 <	10	4	3	17	401	178	153	731
T/P 1	119	41	29	189	1 142	277	260	1 679
T/P 2	76	36	14	126	768	306	66	1 140
T/P 3	110	39	25	174	1 257	285	196	1 738
T/P 4	89	50	29	168	906	455	227	1 588
B/M 1	66	50	15	131	570	437	171	1 178
B/M 2	53	35	24	112	630	410	226	1 266
B/M 3	29	13	62	104	250	162	701	1 113
B/M 4	9	8	10	27	165	104	108	377
Total	551	272	208	1 031	5 688	2 437	1 954	10 079

¹ Seither starke Zunahme des biologischen Landbaus, vergleiche Tab. 7.17

¹ Dès 1990 on constate une forte extension de l'agriculture biologique, voir tab. 7.17

1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

1.9 Bodenbesitz der Landwirtschaftsbetriebe, 1990 1.9 Terrain en propriété des exploitations agricoles, en 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen Cantons, classes de grandeur, zones	Betriebe - Exploitations					Eigenes Land Terrain propre	Pachtland Terrain à ferme	Nutzniessungs- land Terrain en usufruit
	mit ausschliesslich		mit über 50 %, aber nicht ausschliessl.		Andere			
	avec exclusivement		avec plus de 50 %, mais non seulem.			Autres		
	eigenem Land	Pachtland	eigenem Land	Pachtland	ha		ha	ha
terrain propre	terrain à ferme	terrain propre	terrain à ferme					
ZH	1 935	840	2 718	1 308	216	43 316	31 491	793
BE	6 870	2 712	7 800	3 191	514	126 600	71 221	924
LU	3 230	863	2 597	484	309	59 896	20 180	276
UR	329	124	307	220	33	4 263	2 790	25
SZ	622	427	820	490	52	14 053	11 385	228
OW	214	149	401	282	68	4 519	3 937	124
NW	219	113	242	109	27	4 115	2 482	61
GL	86	127	193	256	9	3 099	4 468	53
ZG	222	142	295	139	53	7 015	4 295	131
FR	1 611	842	2 162	1 072	241	43 560	32 922	295
SO	669	399	939	639	52	17 036	15 446	252
BS	11	11	3	8	10	72	393	4
BL	410	218	576	352	31	10 108	8 741	139
SH	381	106	429	283	16	7 857	6 475	83
AR	352	224	373	300	68	6 033	6 108	257
AI	278	102	256	165	41	4 319	3 119	4
SG	2 081	841	2 567	1 703	384	42 836	32 757	380
GR	1 222	590	1 616	1 532	107	26 483	27 368	563
AG	2 224	544	2 620	1 276	181	38 284	24 269	474
TG	1 677	420	2 221	466	201	36 890	16 072	223
TI	1 925	474	434	707	104	5 861	6 518	1 296
VD	2 442	853	2 814	1 296	326	63 347	44 707	887
VS	8 278	708	1 589	1 771	110	19 933	14 496	2 784
NE	590	336	432	213	92	17 902	13 211	116
GE	190	94	158	158	27	5 241	5 863	303
JU	420	207	644	379	65	20 860	16 371	92
< 1	13 771	2 158	989	1 145	3 318	6 014	1 269	383
1 - 3	7 083	1 827	1 723	1 709	15	13 823	5 468	942
3 - 10	8 630	2 732	7 717	3 815	4	84 099	39 881	2 825
10 - 20	5 794	3 303	15 523	6 387	-	240 004	150 474	3 207
20 - 30	2 088	1 510	6 383	3 792	-	159 091	121 324	2 006
30 - 50	846	745	2 427	1 640	-	92 375	79 991	1 118
50 <	276	191	444	311	-	38 093	28 677	282
T/P 1	7 068	2 742	7 766	4 019	819	144 493	104 245	1 923
T/P 2	5 512	1 056	4 170	1 837	365	68 477	43 798	686
T/P 3	4 696	1 730	5 121	2 287	774	93 804	55 431	1 201
T/P 4	4 845	1 675	5 246	2 384	427	91 580	58 723	853
B/M 1	5 175	1 690	4 297	2 127	413	77 466	50 881	1 031
B/M 2	7 144	2 034	4 495	2 634	336	94 036	61 651	1 833
B/M 3	3 045	1 165	3 116	2 634	157	47 711	39 184	2 080
B/M 4	1 003	374	995	877	46	15 931	13 173	1 156
CH	38 488	12 466	35 206	18 799	3 337	633 498	427 085	10 763

1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

1.10 Erwerbsverhältnisse und Altersklassen der Leiter von Landwirtschaftsbetrieben, 1990 1.10 Conditions de revenu et classes d'âge des responsables des exploitations agricoles, en 1990

Betriebe von Landwirten im ...		Alter des Betriebsleiters, Jahre - Âge du responsable d'exploitation, années					Exploitations d'agriculteurs en ...		
		≤ 35	36 - 50	51 - 65	> 65	ohne Angabe sans indication	Total		
Hauptberuf								Activité principale	
- ohne Nebenberuf, -betrieb		8 322	18 150	18 566	4 466	2 098	51 602	- sans activité/expl. secondaire	
- mit Nebenberuf, -betrieb		2 524	4 838	3 273	474	93	11 202	- avec activité/expl. secondaire	
Total	Anzahl %	10 846 17.3	22 988 36.6	21 839 34.8	4 940 7.8	2 191 3.5	62 804 100	Total	Nombre %
Nebenberuf								Activité secondaire	
- die im Hauptberuf selbständig tätig sind		748	2 623	2 636	1 235	363	7 605	- des indépendants dans le cadre de leur activité principale	
- die im Hauptberuf unselbständig tätig sind		2 174	5 773	5 046	551	268	13 812	- des salariés dans le cadre de leur activité principale	
- mit fehlenden Angaben über den Hauptberuf		953	2 642	4 731	7 480	8 269	24 075	- avec un manque de données sur l'activité principale	
Total	Anzahl %	3 875 8.5	11 038 24.2	12 413 27.3	9 266 20.4	8 900 19.6	45 492 100	Total	Nombre %

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

1.11 Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1990 1.11 Pérennité des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1990

Größen- klassen, Zonen Classes de grandeur, zones	Betriebe mit LeiterInnen von mehr als 50 Jahren		Eine Weiterführung des Betriebes durch ein Familienmitglied (Verwandtschaft) ist wahrscheinlich Il est vraisemblable qu'un membre de la famille ou de la parenté reprenne l'exploitation						
	Exploitations avec des chefs d'exploitation de plus de 50 ans		Ja - oui			Ohne Antwort - sans réponse			
	Anzahl Nombre	in % en % ¹	Anzahl Nombre	in % en %	Ldw. Nutzfl., ha/Betrieb Surf. agricole utile, ha/expl.	Anzahl Nombre	in % en %	Ldw. Nutzfl. - Surf. agricole utile Total, ha	ha/Betrieb ha/exploitation
< 1	9 465	44.3	2 261	23.9	0.5	7 204	76.1	2 789	0.4
1 - 3	6 729	54.5	1 869	27.8	1.6	4 860	72.2	7 841	1.6
3 - 10	12 617	55.1	4 711	37.3	5.6	7 906	62.7	42 034	5.3
10 - 20	13 586	43.8	7 829	57.6	12.6	5 757	42.4	70 796	12.3
20 - 30	5 450	39.6	3 651	67.0	20.3	1 799	33.0	36 783	20.4
30 - 50	2 223	39.3	1 510	67.9	30.5	713	32.1	21 767	30.5
50 <	550	45.0	347	63.1	52.0	203	36.9	12 234	60.3
T/P 1	10 210	45.6	4 448	43.6	14.2	5 762	56.4	45 646	7.9
T/P 2	6 110	47.2	2 453	40.1	11.2	3 657	59.9	23 210	6.3
T/P 3	6 625	45.4	3 225	48.7	12.8	3 400	51.3	23 420	6.9
T/P 4	6 870	47.1	3 198	46.6	12.2	3 672	53.4	25 126	6.8
B/M 1	6 259	45.7	2 945	47.1	11.2	3 314	52.9	22 210	6.7
B/M 2	7 813	46.9	3 419	43.8	11.2	4 394	56.2	27 226	6.2
B/M 3	5 087	50.3	1 919	37.7	10.1	3 168	62.3	20 180	6.4
B/M 4	1 646	50.0	571	34.7	9.9	1 075	65.3	7 226	6.7
Total	50 620	46.7	22 178	43.8	12.0	28 442	56.2	194 244	6.8

¹ aller Landwirtschaftsbetriebe der jeweiligen Klasse

¹ de toutes les exploitations agricoles de la classe

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

1. Betriebsverhältnisse
1. Conditions d'exploitation

1.16 Erwerbstätige¹ in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen, in 1000
1.16 Personnes actives occupées¹ dans l'agriculture et les autres classes économiques, en 1000

Jahre Années	Sektor 1 - Secteur 1				Sektor 2 - Secteur 2				
	Landwirtschaft Agriculture	Gartenbau Horticulture	Forstwirtschaft Sylviculture	Fischerei Pêche	Bergbau Mines et carrières	Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie Alimentation et boissons	Übrige Industrie, Handwerk Autre industrie, métiers	Baugewerbe ohne Bauinstallateure Construction sans les installateurs	Energie- und Wasserversorgung Approvisionnement en énergie et en eau
1930	387	17	8	1	7	76	601	142	14
1941	380	19	15	1	7	83	606	140	15
1950	327	20	8	1	6	90	704	155	19
1960	253	19	7	1	6	101	875	211	22
1960 ²	325	20	8	1	7	104	898	212	22
1970 ²	203	20	7	1	7	106	997	242	24
1980 ²	163	21	6	1	5	102	845	222	24
1990 ²	124	18	4	0	0	59	693	315	24

	Sektor 3 - Secteur 3					Unbestimmbare Wirtschaftsklasse Classe économique non définie	Arbeitslose Chômeurs	Total
	Verkehr Transports	Gastgewerbe Hôtellerie	Handel Commerce	Banken, Versicherungen Banques, Assurances	Andere Dienstleistungen Autres services			
1930	85	95	154	30	326	-	3	1 943
1941	77	87	157	32	345	-	28	1 992
1950	98	94	199	40	386	-	9	2 156
1960	135	114	255	55	454	-	4	2 512
1960 ²	138	121	268	56	491	-	4	2 675
1970 ²	170	134	388	95	596	1	5	2 996
1980 ²	183	147	405	135	781	28	24	3 092
1990 ²	221	157	527	202	1 107	130	75	3 656

¹ Am Wohnort gezählt
² Inbegriffen in Teilzeit Erwerbstätige
³ 1910 - 1930 derjenigen Erwerbsklasse zugeteilt, in der die Arbeitslosen vor der Arbeitslosigkeit tätig waren

¹ Recensées au lieu d'habitation
² Y compris personnes occupées à titre temporaire
³ De 1910 à 1930 les chômeurs ont été classés dans la branche économique dans laquelle ils étaient occupés précédemment

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

1.17 Erwerbstätige im 1. Wirtschaftssektor¹, Jahres- bzw. Quartalsdurchschnitte, in 1000
1.17 Personnes actives occupées dans le secteur primaire¹, moyens annuels resp. trimestriels, en 1000

Jahresdurchschnittswerte Moyennes annuels				Quartalsdurchschnittswerte Moyennes trimestriels			
Jahre Années	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Quartale Trimestres	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes
1988	177	123	55	1. Quartal 95	145	98	47
1989	168	116	53	2. Quartal 95	158	107	51
1990	162	111	52	3. Quartal 95	161	110	51
1991	155	103	52	4. Quartal 95	159	110	49
1992	148	95	53				
1993	151	99	52	1. Quartal 96	163	113	50
1994	145	95	50	2. Quartal 96	171	119	52
1995	156	106	50	3. Quartal 96	177	125	52
1996	171	120	51	4. Quartal 96	172	123	49

¹ In der Erwerbstätigenstatistik wird jede Person maximal einmal gezählt, gemäss ihrer Haupterwerbstätigkeit

¹ Dans la statistique de la population active occupée chaque personne est enregistrée qu'une seule fois selon son activité principale

Bundesamt für Statistik, Sektion Erwerbsleben und Arbeitsmarkt

Office fédéral de la statistique, Section de la vie active et du marché du travail

1. Betriebsverhältnisse
1. Conditions d'exploitation

1.22 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Meliorationsprojekte, in 1000 Fr.

1.22 Coût total des projets d'améliorations foncières approuvés par la Confédération, en 1000 fr.

Kantone - Cantons	1992	1993 ¹	1994	1995	1996
ZH	15 451	13 822	10 183	9 861	8 066
BE	53 929	60 355	51 941	55 373	58 095
LU	19 833	29 726	25 219	19 885	16 502
UR	6 558	9 870	7 759	6 903	8 432
SZ	12 557	19 072	17 796	23 536	12 512
OW	5 520	7 354	4 361	6 352	3 272
NW	4 744	4 907	3 886	2 985	6 391
GL	4 363	5 546	3 937	4 170	5 081
ZG	2 911	2 313	2 593	265	1 825
FR	20 635	35 473	32 525	29 002	22 775
SO	6 318	6 695	7 673	7 962	4 097
BL	3 442	3 077	4 475	5 647	5 034
SH	209	1 656	972	575	406
AR	7 768	11 541	7 010	7 421	8 287
AI	2 049	2 079	3 395	3 241	3 523
SG	31 976	37 372	34 408	27 085	25 009
GR	43 232	50 949	37 587	50 647	34 368
AG	12 175	11 538	8 392	6 194	5 464
TG	11 050	14 354	12 390	11 457	9 530
TI	2 594	16 699	10 562	9 428	7 708
VD	22 784	42 508	31 568	32 469	23 424
VS	19 754	35 218	29 489	25 148	17 069
NE	9 050	11 908	9 466	9 568	9 394
GE	4 839	-	5 350	-	3 487
JU	6 504	21 994	17 893	10 241	4 877
Diverse CH	394	56	16	165	711
Total	330 640	456 082	380 846	365 580	305 339
davon beitragsb. K. ²					
dont dépenses subv. ²	270 089	369 605	320 070	295 013	258 464

¹ inkl. Sonderkredit (BB vom 19.3.93 über Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und im landw. Hochbau)
² davon beitragsberechtigte Kosten

¹ y compris crédit spécial (AF du 19.3.93 concern. l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la constr. de logements et rurales)
² dont dépenses donnant droit à des subsides

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

1.23 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Meliorationen, nach Kantonen, in 1000 Fr.

1.23 Subsidies fédéraux versés aux améliorations, par cantons, en 1000 fr.

Kantone Cantons	1995			1996		
	Beiträge Total Subsidies total	davon - dont		Beiträge Total Subsidies total	davon - dont	
		Tiefbau Améliorat. foncières	Hochbau Bâtiments ruraux		Tiefbau Améliorat. foncières	Hochbau Bâtiments ruraux
BE	12 011	9 128	2 883	12 023	7 989	4 033
GR	13 024	10 484	2 540	13 244	10 954	2 290
VS	7 120	4 829	2 291	7 086	4 470	2 615
SG	6 980	3 968	3 013	6 807	4 175	2 632
VD	6 600	6 020	580	6 601	5 955	646
FR	6 337	4 666	1 670	6 333	4 599	1 734
LU	4 229	2 588	1 641	4 100	2 851	1 250
Übrige	28 349	16 241	12 108	28 456	17 188	11 269
Total	84 650	57 924	26 726	84 650	58 181	26 469
davon in % - dont en %						
T/P 1-3	19.7			18.3		
T/P 4 + B/M 1	20.8			22.2		
B/M 2-4	59.5			59.5		

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

1.24 Genehmigte Meliorationsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten, in 1000 Fr. 1.24 Projets d'améliorations foncières approuvés (avec subventions fédérales) selon genres, en 1000 fr.

Art der Verbesserungen	Gesamtkosten		Beitragsberechtigte Kosten		Bundesbeitrag ¹		Genre d'amélioration
	Coût total		Dépenses subventionnés		Subside fédérale ¹		
	1995	1996	1995	1996	1995	1996	
Gesamtmeliorationen, Entwässerungen, Bewässerungen, Wegebauten	145 445	135 942	132 372	125 146	45 477	42 141	Améliorations intégrales assainissements, irrigations, construction de chemins
Wasserversorgungen	43 128	22 786	32 607	19 814	8 342	5 476	Adductions d'eau
Stromversorgungen	1 722	2 071	1 708	2 024	435	496	Raccordements au réseau él.
Seilbahnen	1 307	1 835	1 106	1 255	286	305	Téléphériques
Wiederherstellungen und Sicherungen	13 111	3 597	12 103	3 485	1 942	991	Réfections et stabilisations
Andere Massnahmen	-	167	-	167	-	43	Autres mesures
Total Tiefbau	204 713	166 398	179 896	151 891	56 482	49 452	Total Améliorations foncières
Hochbauten	134 238	118 740	96 673	91 776	22 017	20 891	Bâtiments ruraux
Alpgebäude	10 833	12 096	8 483	8 879	2 078	2 136	Bâtiments alpestres
Dorfsennereien	10 475	560	6 026	440	834	80	Fromageries de village
Düngeranlagen	5 156	6 798	3 770	4 722	981	1 200	Fosses à purin et fumières
Total Hochbau	160 702	138 185	114 952	105 817	25 910	24 307	Total bâtiments ruraux
Diverses	165	756	165	756	74	307	Divers
Gesamt-Total	365 580	305 339	295 013	258 464	82 466	74 066	Total général

¹ Dieser Betrag ist nicht identisch mit den ausbezahlten Beiträgen gemäss Tabelle 1.22, da die Projektausführung in der Regel mehr als 1 Jahr dauert

¹ Ce montant n'est pas identique aux sommes versées conf. au tableau 1.22, car la réalisation des projets dure généralement plus d'une année

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

1.25 Abgeschlossene Meliorationen mit Bundessubventionen seit 1901, in 1000 Fr. 1.25 Améliorations foncières terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux depuis 1901, en 1000 fr.

Jahresdurchschnitt, Jahre	Beitragsberechtigte Kosten	Daran leisteten Beiträge - Subsides accordés par				
		Bund ¹		Kanton	Bezirk, Gemeinde, Andere	Total
		Confédération ¹		Canton	District, commune, autres	
Moyenne annuelle, années	Dépenses subventionnés					
1901/1910	1 907	529	412	146	1 087	
1911/1920	3 852	967	817	342	2 126	
1921/1930	16 222	4 427	3 906	1 103	9 436	
1931/1940	13 172	3 569	3 435	662	7 666	
1941/1950	41 483	15 411	9 801	1 501	26 713	
1951/1960	45 887	15 281	11 914	1 957	29 152	
1961/1970	120 357	36 593	33 468	5 089	75 150	
1971/1980	259 658	84 219	79 841	10 408	174 468	
1981/1990	352 813	106 536	106 357	11 270	224 163	
1992	496 841	159 540	159 087	17 595	336 222	
1993	397 337	122 297	126 492	17 826	266 615	
1994 ²	387 772	121 611	125 678	15 366	262 655	
1995	301 005	92 506	96 943	11 577	201 026	
1996	328 525	96 580	101 026	15 787	213 393	

¹ Diese Beträge beziehen sich auf die im entsprechenden Jahr abgerechneten Projekte und sind somit nicht identisch mit den ausbezahlten Beträgen gemäss Tabelle 1.22

² Inkl. Sonderkredit (BB vom 19.3.93 über Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und im landw. Hochbau)

¹ Ces montants se réfèrent aux projets décomptés au cours de l'année en question et ne sont par conséquent pas identiques aux sommes versées selon le tableau 1.22

² Y compris crédit spécial (AF du 19.3.93 concernant l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction de logements et de constructions rurales)

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

1.26 Bauinvestitionen und Bauvorhaben der Land- und Forstwirtschaft, in Mio Fr. 1.26 Investissements et projets de construction dans l'agriculture et la sylviculture, en mio de fr.

Kantone Cantons	Investitionen Investissements			Vorhaben für Projets pour		
	1994	1995	in / en % ¹	1995	1996	in / en % ¹
ZH	59	58	0.8	55	54	0.7
BE	135	113	2.4	90	78	1.6
LU	67	59	2.7	37	29	1.3
UR	25	24	7.1	17	19	5.8
SZ	79	68	7.4	36	28	3.3
OW	14	19	5.5	7	8	2.9
NW	14	12	4.4	9	9	3.9
GL	19	16	6.0	12	13	5.8
ZG	11	9	1.1	5	3	0.4
FR	56	61	4.2	54	58	4.1
SO	14	21	1.4	10	15	1.1
BS	-	1	0.1	0	1	0.1
BL	23	20	1.1	15	21	1.2
SH	6	7	1.6	3	2	0.6
AR	10	9	3.1	6	8	3.5
AI	5	5	6.3	3	3	4.2
SG	71	59	2.1	48	45	1.7
GR	99	110	5.0	112	110	5.6
AG	40	40	1.1	42	42	1.2
TG	36	37	2.5	26	27	1.9
TI	43	34	1.8	46	34	1.1
VD	103	48	1.9	66	42	1.6
VS	50	45	2.2	41	53	2.6
NE	10	14	2.0	8	8	1.1
GE	5	2	0.1	10	8	0.4
JU	10	13	2.9	10	7	1.7
unzuteilbar / non répartis	0	-	-	-	-	-
CH	1 004	906	2.1	771	726	1.6

¹ der Bauinvestitionen oder Bauvorhaben des betreffenden Kantons

¹ des investissements ou projets de construction du canton concerné

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

1.27 Bauinvestitionen nach Art der Auftraggeber und nach Typ der Bauwerke 1.27 Investissements dans la construction, par genre de maître d'ouvrage et selon le type d'ouvrage

Typ der Bauwerke	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques		Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage		Total		Type d'ouvrage
	1995	1996	1995	1996	1995	1996	
	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	
	in 1000 Fr. - en 1000 fr.						
Landwirtschaftsbauten	39 000	45 000	599 000	429 000	638 000	474 000	Constructions agricoles
Forstwirtschaftsbauten	138 000	141 000	7 000	6 000	145 000	147 000	Constructions sylvicoles
Meliorationen	93 000	89 000	28 000	16 000	121 000	105 000	Améliorations foncières
Total Land- und Forstwirtschaft	270 000	275 000	634 000	451 000	904 000	726 000	Total agriculture et sylviculture

Die Bau- und Wohnbaustatistik der Schweiz wurde 1994 revidiert

La statistique suisse de la construction et des logements a été révisée en 1994

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

- Darstellung der Versorgungsbilanzen
- 1 Witterung im schweizerischen Mittelland
- 2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden
- 3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen
- 4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsommerung
- 5 Nutzungsintensität der Naturwiesen und Weiden, 1990
- 6 Anfall und Verwendung von Düngemitteln
- 7 Absatz von Pflanzenschutzmitteln
- 8 Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung
- 9 Produktives und unproduktives Areal der Schweiz 1979/85
- 10 Getreideanbaufläche nach Arten, 1990
- 11 Fläche der Ackerkulturen nach Arten, 1990
- 12 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten, 1990
- 13 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 1990
- 14 Ackerland
- 15 Dauerkulturen
- 16 Flächennutzung in der Schweiz
- 17 Feldobstbau nach Obstarten und Wuchsform
- 18 Gartenbaubetriebe, angebaute Kulturen
- 19 Überdeckte Fläche der Gartenbaubetriebe, 1990

2. Production végétale

- Schéma des bilans d'approvisionnement
- 1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse
- 2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires
- 3 Observations phénologiques de quelques stations
- 4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage
- 5 Intensité d'utilisation des prairies naturelles et des pâturages, en 1990
- 6 Volume et consommation des engrais
- 7 Ventes de produits phytosanitaires
- 8 La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation
- 9 Superficie productive et improductive de la Suisse en 1979/85
- 10 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces, 1990
- 11 Surfaces des terres cultivées selon les espèces, 1990
- 12 Surface agricole utile selon l'utilisation, 1990
- 13 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 1990
- 14 Terres arables
- 15 Cultures permanentes
- 16 Utilisation de la superficie en Suisse
- 17 Arbres fruitiers sur prairies et champs selon les espèces et la forme de croissance
- 18 Entreprises horticolas, cultures horticolas de plein champ
- 19 Surface couverte des exploitations horticolas, 1990

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

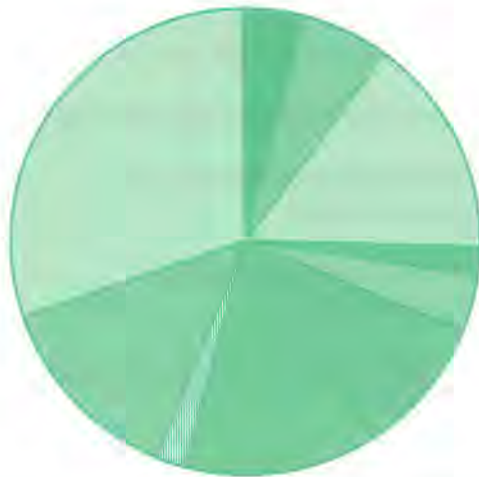
- 20 Pflanzler und Fläche ausgewählter Kulturen nach Kantonen, 1995
- 21 Nachwachsende Rohstoffe/Kulturen 1995
- 22 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen
- 23 Erträge der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 24 Verwendbare Produktion der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 25 Erträge im Obstbau
- 26 Verwendbare Produktion im Obstbau
- 27 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut
- 28 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, 1995
- 29 Getreideablieferungen an den Bund
- 30 Betriebsbilanz der Getreide
- 31 Betriebsbilanz der Kartoffeln
- 32 Getreideversorgung der Schweiz

2. Production végétale

- 20 Producteurs et superficies cultivées de quelques cultures par canton, 1995
- 21 Matières premières renouvelables/cultures 1995
- 22 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons
- 23 Les rendements des végétaux, sans arboriculture
- 24 Production utilisable des végétaux, sans arboriculture
- 25 Les rendements en arboriculture
- 26 Production utilisable en arboriculture
- 27 Culture et récolte de semences certifiées
- 28 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, 1995
- 29 Livraisons de céréales à la Confédération
- 30 Bilan à la ferme des céréales
- 31 Bilan à la ferme des pommes de terre
- 32 Approvisionnement de la Suisse en blé

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion
2. Production végétale

Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung
La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation



Unproduktives Areal
Superficie improductive

- Gewässer
Lacs et cours d'eau
- Unproduktive Vegetation
Végétation improductive
- Vegetationslose Flächen
Surfaces sans végétation
- Verkehrsflächen
Surfaces de transport
- Industrieareal und andere
Siedlungsflächen
Aires industr. et autres surfaces
d'habitat et d'infrastructure

Produktives Areal
Superficie productive

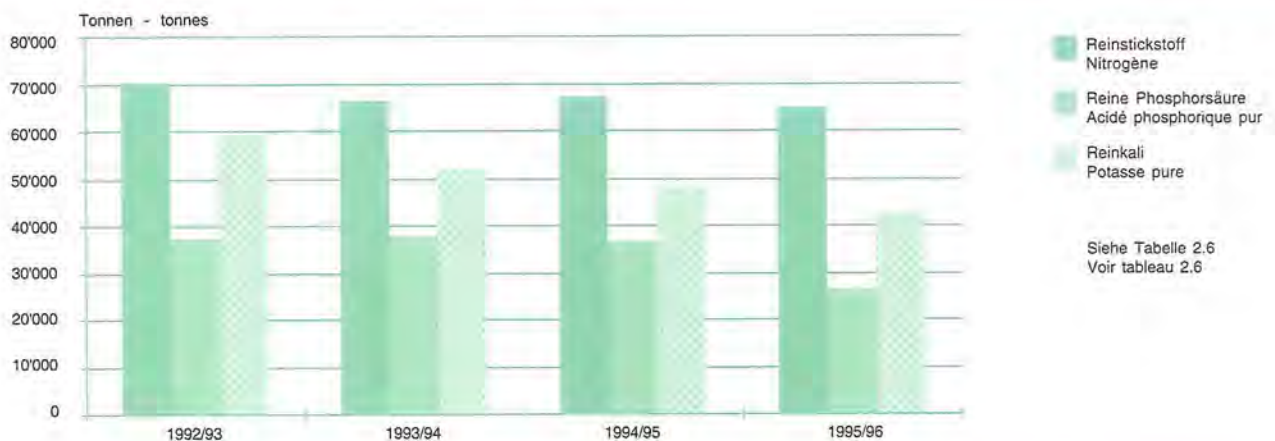
- Wies-, Ackerland, Heimweiden
Prés, terres arables, pâturages locaux
- Obstbau, Rebbau, Gartenbau
Arboriculture fruit., viticulture, horticulture
- Alpwirtschaftliche Nutzflächen
Alpages
- Wald, Gebüsch, Gehölze
Forêt, forêt buissonnante,
autres surfaces boisées

Siehe Tabelle 2.8
Voir tableau 2.8

Mit 10'744 Quadratkilometern (Ergebnis der Eidg. Landwirtschaftszählung 1990) ist die landwirtschaftliche Nutzfläche etwas kleiner als die Waldfläche, welche gemäss der Arealstatistik von 1979/85 12'523 Quadratkilometer umfasste. Sie übertrifft aber die pflanzenbaulich nicht nutzbare Fläche mit Fels, Eis, Gewässer, Sumpf, usw., die 10'531 Quadratkilometer mass, sowie die alpwirtschaftlichen Nutzflächen mit 5'646 Quadratkilometern und die Siedlungs- und Verkehrsflächen mit 2'418 Quadratkilometern.

Avec ses 10'744 km² (résultat du recensement fédéral de 1990 sur l'agriculture), la surface agricole utile est un peu plus faible que la surface forestière, laquelle, selon les statistiques sur la superficie de 1979/85, s'étendait sur 12'523 km². Elle dépasse cependant la superficie de la surface inutilisables pour des cultures végétales (du fait de rochers, de la glace, de l'eau, de marais, etc.) qui est de 10'531 km², ainsi que les 5'646 km² des surfaces alpêtres utiles et les 2'418 km² des surfaces d'habitation et des voies de communication.

Gesamtverbrauch von zugekauftem Dünger in der Schweiz
Consommation totale des engrais achetés par l'agriculture suisse



Siehe Tabelle 2.6
Voir tableau 2.6

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

2. Production végétale

1996 umfasste das Ackerland 423'264 ha und die mit Dauerkulturen bedeckte Fläche 23'724 ha. Das sind zusammen 10,8% der Gesamtfläche der Schweiz. Davon wiederum waren 26,5% mit Brotgetreide, 22,2% mit Futtergetreide, 24,1% mit Kunstwiesen, 9,7% mit Silo- und Grünmais, 3,9% mit Kartoffeln, 3,9% mit Zuckerrüben und die übrige Fläche mit vielerlei anderen Kulturen bepflanzt. Im Vergleich zu den Vorjahren wurde die Brotgetreidefläche ausgedehnt.

En 1996, les champs recouvraient 423'264 ha et la surface de cultures permanentes 23'724 ha. Les deux ensemble, cela représente le 10,8% de la surface totale de la Suisse. De ces surfaces, il ressort à nouveau que le 26,5% était composé par les céréales panifiables, 22,2% par les céréales fourragères, 24,1% par les prairies artificielles, 9,7% par le maïs à ensiler, 3,9% par les pommes de terre, 3,9% par les betteraves sucrières et le reste des surfaces par diverses autres cultures. Par rapport aux années précédentes, la superficie des céréales panifiables a augmenté.

Getreideanbaufläche, nach Arten, 1990

Surfaces de céréales cultivées, selon les espèces, 1990



- Winterweizen - Froment d'automne
- Sommerweizen - Froment de printemps
- Roggen - Seigle
- Dinkel, anderes Brotgetreide - Epeautre, autres céréales panif.
- Körnermais - Maïs grain
- Wintergerste - Orge d'automne
- Sommergerste - Orge de printemps
- Hafer - Avoine
- Triticale und Mischel von Getreide - Triticale et méteil de céréales

Siehe Tabelle 2.10 - Voir tableau 2.10

Die Kartoffelfläche andererseits wies eine der seit Jahren feststellbaren Abnahmen auf. In den Nachkriegsjahren waren jeweils noch rund 20% der gesamten Ackerfläche mit Kartoffeln bestellt. Erst in jüngerer Zeit fanden nachwachsende Rohstoffe vermehrte Verbreitung. Raps-Methylester als Treibstoff sowie Chinaschilf zur Herstellung von Gebrauchsgegenständen und Verpackungsmaterialien sind zwei davon.

Par contre, celle des pommes de terre, à l'instar des années précédentes, a régressé. Dans les années qui ont suivi la guerre, le 20% de l'ensemble des champs servait à la culture de la pomme de terre. Ce n'est que ces dernières années que les matières premières renouvelables ont été produites sur une échelle plus vaste. Le méthylester de colza, en tant que carburant, et le roseau de Chine destiné à la fabrication d'objets et de matériels d'emballage en sont deux exemples.

In den letzten zwei Jahren wurde das für das schweizerische Mittelland zu erwartende Temperaturmittel von 8,4° Celsius um 0,3 bis 1,2% überschritten. Die Niederschlagssumme von 1'079 mm wurde 1995 um 230 mm übertroffen, 1996 jedoch um 38 mm unterschritten. 1996 kann als ein Jahr mit relativ wenig Hagelschäden bezeichnet werden. Gemäss den phänologischen Beobachtungen an Löwenzahn und Apfelbäumen entwickelte sich in beiden Jahren die Vegetation zeitig im Frühjahr.

Au cours des deux dernières années, la moyenne habituelle de température de 8,4° Celsius pour le plateau suisse a été dépassée de 0,3 à 1,2°. Le total des précipitations de 1'079 mm a été dépassé en 1995 de 230 mm, mais en 1996 il a été inférieur de 38mm. 1996 peut être considérée comme une année avec relativement peu de dégâts dus au gel. Conformément aux observations phénologiques sur les dents-de-lion et sur les pommiers, la végétation a été précoce au cours de ces deux derniers printemps.

Erträge einiger Pflanzenkulturen

Les rendements de quelques végétaux



- Winterweizen - Froment d'automne
- Körnermais - Maïs-grain
- Raps - Colza

Siehe Tabelle 2.21
Voir tableau 2.21

Trotz der eher ungünstigeren klimatischen und topographischen Verhältnisse liegen die in der Schweiz erzielten Ernteerträge teils über den in den umliegenden Ländern erzielten. Im Vergleich zum Mittel der Jahre 1971 bis 1980 sind sie um rund einen Drittel angestiegen.

Malgré les conditions climatiques et topographiques particulièrement défavorables, les rendements des récoltes obtenus en Suisse ont été quelque peu supérieurs à ceux des pays environnants. Par rapport à la moyenne des années 1971/80, ces rendements ont augmenté d'environ un tiers.

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion
 2. Production végétale

Darstellung der Versorgungsbilanzen
 Schéma des bilans d'approvisionnement

Verwendbare Produktion (A)		Verluste (Feld und Betrieb)		Bruttoproduktion Production brute	
Production utilisable		Pertes (champs et exploitation)			
Verwendbare Produktion		Importe		Aufkommen	
Production utilisable		Importations		Ressources	
Inländischer Gesamtverbrauch (B)		Vorräteveränderung	Exporte	Verwendung Emplois	
Utilisation intérieure totale		Variation des stocks	Exportations		
Marktverluste	Futter	Saatgut, Bruteier	Transformation in Nahrungsmittel	Transformation in Industrieprodukte (nicht Nahrungsmittel)	Inländischer Gesamtverbrauch Utilisation intérieure totale
Pertes du marché	Alimentation animale	Semences, oeufs à couvrir	Transformations alimentaires	Transformations industrielles (non alimentaires)	
				Frischverzehr für die menschliche Ernährung (C)	
				Consommation humaine de produits frais	

Verbrauch pro Kopf und Jahr = (C) / mittlere ortsanwesende Bevölkerung

Selbstversorgungsgrad (%) = (A) / (B) * 100

Consommation par tête et année = (C) / population présente moyenne

Autoapprovisionnement (%) = (A) / (B) * 100

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

2. Production végétale

2.1 Witterung im schweizerischen Mittelland¹

2.1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse¹

Monate	Temperatur in ° Celsius			Niederschlag in mm			Zahl der Tage mit Niederschlag			Sonnenscheindauer in Stunden		
Mois	Températures en ° celsius			Précipitations en mm			Nombre de jours avec précipitations			Ensoleillement en heures		
	Lang-jähriges Mittel 1901 - 1960	1995	1996	Moyenne pluri-annuelle 1901 - 1940	1995	1996	Lang-jähriges Mittel 1901 - 1960	1995	1996	Moyenne pluri-annuelle 1931 - 1960	1995	1996
Januar	-0.9	0.4	0.3	63	139	16	13	19	3	47	61	23
Februar	0.3	5.2	-0.3	57	111	51	11	17	14	79	73	73
März	4.2	3.9	3.3	73	107	43	13	15	8	144	150	149
April	8.1	9.2	9.5	84	69	46	15	10	10	170	140	169
Mai	12.7	13.0	12.6	101	185	131	15	15	18	199	185	152
Juni	15.8	14.9	17.4	124	109	99	15	16	10	213	170	219
Juli	17.7	20.9	17.5	126	78	136	14	11	12	235	255	234
August	17.0	18.0	17.0	119	141	166	14	16	18	214	174	168
September	13.8	12.3	11.9	100	141	58	12	15	10	160	117	136
Oktober	8.6	12.8	9.6	85	12	106	13	6	16	105	128	88
November	3.6	4.2	5.0	71	75	134	12	10	18	51	78	61
Dezember	0.4	0.5	0.0	76	142	65	13	15	11	39	20	33
Total/Mittel												
Total/moyen.	8.4	9.6	8.7	1 079	1 309	1 051	160	165	147	1 656	1 551	1 506

¹ Durchschnitt der Meldungen von 7 Stationen: St. Gallen, Schaffhausen, Zürich, Luzern, Bern, Neuenburg, Lausanne

¹ Moyenne des rapports de 7 stations: St-Gall, Schaffhouse, Zurich, Lucerne, Berne, Neuchâtel, Lausanne

Angaben der Schweiz. Meteorologischen Anstalt

Données de l'Institut Suisse de Météorologie

2.2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden

2.2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires

Monate	Anzahl Schäden, die der Schweiz. Hagelversicherungs-Gesellschaft aus der Schweiz gemeldet wurden									
Mois	Nombre des dégâts en Suisse dus à la grêle annoncés à la Société suisse d'assurance contre la grêle									
	Elementarschäden - Dégâts élémentaires					Hagelschäden - Dégâts de grêle				
	1992	1993	1994	1995	1996	1992	1993	1994	1995	1996
Januar	-	2	12	130	19	-	-	-	-	-
Februar	43	6	5	22	6	-	-	-	-	-
März	23	5	5	31	4	2	3	-	3	-
April	31	19	115	14	20	6	359	12	35	40
Mai	24	79	931	2 480	120	1 255	3 726	1 891	105	1 466
Juni	46	58	110	313	112	1 804	2 253	8 311	509	3 139
Juli	2 825	626	309	397	81	5 608	5 905	4 966	3 283	1 320
August	164	67	253	138	134	2 214	1 151	4 426	797	1 974
September	73	50	73	119	39	246	445	145	161	62
Oktober	} 208	174	31	23	91	-	3	11	5	21
November		10	5	4	7	-	-	-	-	-
Dezember		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	3 437	1 096	1 849	3 671	633	11 135	13 845	19 762	4 898	8 022

Mitgeteilt von der Schweizerischen Hagelversicherungs-Gesellschaft

Communiqué par la Société suisse d'assurance contre la grêle

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

2. Production végétale

2.3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen

2.3 Observations phénologiques de quelques stations

Pflanzen / Regionen	Langjährige Beobachtungsergebnisse (1951 - 1996)				1993	1994	1995	1996	
Plantes / régions	Résultats sur plusieurs années (1951 - 1996)				Datum	Datum	Datum	Datum	
	bisher frühester Zeitpunkt	bisher spätester Zeitpunkt	Der Normalzeitpunkt liegt zwischen		Date	Date	Date	Date	
	Date la plus précoce	Date la plus tardive	La date normale se situe entre						
			... und/et ...						
Löwenzahn / dent de lion									
Mittelland ¹	- 600 m ü.M.	19.3.	23.5.	15.4.	29.4.	17.4.	5.4.	11.4.	21.4.
Voralpen ²	600 - 1000 m ü.M.	2.4.	6.6.	25.4.	10.5.	27.4.	19.4.	28.4.	30.4.
Jura, Alpen ³	1000 - 1600 m ü.M.	24.3.	20.6.	9.5.	24.5.	6.5.	5.5.	15.5.	11.5.
Pommiers / Apfelbäume									
Plateau ¹	- 600 m s.m.	5.4.	25.5.	30.4.	10.5.	30.4.	22.4.	29.4.	1.5.
Préalpes ²	600 - 1000 m s.m.	16.4.	4.6.	10.5.	22.5.	11.5.	3.5.	10.5.	15.5.
Jura, Alpes ³	1000 - 1600 m s.m.	10.4.	6.7.	18.5.	7.6.	13.5.	12.5.	21.5.	22.5.
Herbstzeitlose/colchique									
Mittelland ¹	- 600 m ü.M.	5.8.	15.10.	1.9.	9.9.	9.9.	8.9.	17.9.	20.9.
Voralpen ²	600 - 1000 m ü.M.	15.8.	10.11.	5.9.	25.9.	27.9.	5.9.	6.10.	10.9.
Jura, Alpen ³	1000 - 1600 m ü.M.	5.8.	28.10.	5.9.	26.9.	15.9.	15.9.	1.10.	10.9.

- ¹ Phänologische Stationen: Rafz(ZH), Oeschberg (BE), Liestal (BL), Moutier (BE) und Cartigny (GE)
² Stations d'observation: Uetliberg (ZH) (bis 1995), Entlebuch (LU), Posieux (FR), Wattwil (SG) et Seewis (GR)
³ Phänologische Stationen: Gadmen (BE), Vals (GR), Davos-Dorf (GR), Gryon (VD) und Le Locle (NE)

Schweizerische Meteorologische Anstalt

Institut Suisse de Météorologie

2.4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsömmerung

2.4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage

Monate	Beginn der Grün- und Dürrfütterung im schweizerischen Mittelland, Datum					Beginn und Ende der Alpsömmerung im Kanton Graubünden, Datum				
	Début de l'affouragement vert et sec sur le Plateau, date					Début et fin de l'estivage dans le canton des Grisons, date				
	1992	1993	1994	1995	1996	1992	1993	1994	1995	1996
April	21.	17.	14.	16.	19.					
Juni						20.	16.	19.	18.	17.
September						17.	16.	18.	6.	14.
November	13.	11.	16.	17.	12.					
Total	206 ¹	208 ¹	215 ¹	214 ¹	206 ¹	90 ²	92 ²	91 ²	81 ²	90 ²

- ¹ Dauer der Grünfütterung, Tage
² Dauer der Alpung, Tage

- ¹ Durée du régime vert, jours
² Durée de l'estivage, jours

Erhebungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

2.5 Nutzungsintensität der Naturwiesen und Weiden, 1990

2.5 Intensité d'utilisation des prairies naturelles et des pâturages, en 1990

Einheit	Mähnutzung			Mäh- und Weidenutzung		Weidenutzung	
	Utilisation de la coupe			Utilisation de la coupe et du pâturage		Utilisation du pâturage	
	1 oder 2 mal 1 ou 2 fois	3 oder 4 mal 3 ou 4 fois	5 mal oder mehr 5 fois ou plus	1 bis 3 mal 1 à 3 fois	4 mal oder mehr 4 fois ou plus	1 bis 3 mal 1 à 3 fois	4 mal oder mehr 4 fois ou plus
ha	191 414	198 629	50 367	56 463	65 582	51 543	24 905
%	29.9	31.1	7.9	8.8	10.3	8.1	3.9

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

2. Production végétale

2.18 Gartenbaubetriebe, angebaute Kulturen

2.18 Entreprises horticoles, cultures horticoles de plein champ

Besitzverhältnisse und Art der Bodennutzung	Fläche, ha - Surface, ha		Modes de faire-valoir et de propriété
	1985	1990	
Eigenes Land	2 423	2 389	Terrain en propriété
Gepachtetes Land	1 217	1 151	Terrain pris à bail
Nutzniessungsland	45	48	Terrain expl. en usufruit
Wald	371	...	Forêts
Betriebsfläche	4 056	...	Surface totale de l'exploitation
davon pflanzenbaulich unproduktiv	517	577	dont impropre à la culture
Kulturfäche	3 539	...	Surface productive
Landwirtschaftliche Nutzfläche	3 168	3 009	Surface agricole utile
davon Getreide, Obst, Wiesen usw.	752	839	dont céréales, vignes, prés, etc.
Gartenbaulich genutzt	2 416	2 170	Terrain horticole
davon dauernd überdeckt	349	381	dont couvert en permanence
Gärtnerische Freilandkulturen	2 067	1 789	Cultures horticoles de plein champ
davon:			dont:
Anzucht von Baumschulpflanzen			Production de plantes de pépinières
- Zierstauden, Bodenbedecker	171	160	- plantes vivaces, plantes tapissantes
- Rosen (ohne Schnittrosen)	67	52	- rosiers (sans roses coupées)
- Ziersträucher, Ziergehölze	1 021	819	- arbustes d'ornement
- Forstpflanzen	134	134	- plantes forestières
- Obstgehölze, Obstunterlagen	142	133	- arbres fruitiers, porte-greffe
- Beerenobst, Reben	16	14	- petits fruits, vigne
Produktion von			Production de
- Schnittblumen, -stauden	254	239	- fleurs et plantes coupées
- Blumensetzlinge, Gruppenpflanzen	103	73	- plantons à fleurs, à arrangements
- Topfpflanzen	70	61	- plantes en pots
Samenbau (Gemüse, Zierpflanzen)	15	8	Production de semences (légumes, plantes d'orn.)
Blautannen	46	39	Sapins bleus
Medizinal-, Gewürzpflanzen usw.	28	57	Plantes médicinales et aromatiques, etc.

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählungen

Recensements fédéraux de l'agriculture et de l'horticulture

2.19 Überdeckte Fläche der Gartenbaubetriebe, 1990, in ha

2.19 Surface couverte des exploitations horticoles, 1990, en ha

Kulturarten	Gewächshäuser	Hochtunnels	Treibbeete	Total	Genres de cultures
	Serres	Tunnels	Châssis		
Baumschulpflanzen	14	17	10	41	Plantes de pépinières
Schnittblumen, Schnittstauden	66	22	9	97	Fleurs et plantes coupées
Blumensetzlinge, Gruppenpfl.	29	13	29	71	Plantons à fleurs, à arrangements
Topfpflanzen inbegr. Jungpflanzen	80	12	12	104	Plantes en pots
Gemüsesetzlinge	10	6	8	24	Plantons de légumes
Gemüse	12	11	3	26	Légumes
Übrige Kulturen	8	8	2	18	Autres cultures
Total	219	89	73	381	Total

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture et de l'horticulture 1990

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion
2. Production végétale

2.21 Nachwachsende Rohstoffe/Kulturen 1995, in ha
2.21 Matières premières renouvelables/cultures 1995, en ha

Kantone Cantons	Chinaschilf Roseau de Chine	Kenaf Kénaf	Hanf Chanvre	Raps Colza	Sonnenblumen Tournesol	Übrige ¹ Autres ¹	Total
1993	88.3	90.0	-	-	3.0	3.7	185.0
1994	167.0	35.1	10.0	46.0	5.5	3.1	266.7
1995							
ZH	9.4	8.5	0.8	190.9	-	-	209.6
BE	53.5	13.4	0.5	3.5	7.7	-	78.6
LU	20.2	-	-	-	-	0.2	20.4
UR	-	-	-	-	-	-	-
SZ	-	-	-	-	-	-	-
OW	-	-	-	-	-	-	-
NW	-	-	-	-	-	-	-
GL	-	-	-	-	-	-	-
ZG	1.0	-	-	-	-	-	1.0
FR	10.0	1.9	-	18.7	-	0.3	30.9
SO	3.6	3.6	-	7.7	-	-	14.9
BL/BS	16.3	1.0	0.5	1.5	-	1.7	21.0
SH	7.6	10.4	-	8.0	-	-	26.0
AR	-	-	-	-	-	-	-
AI	-	-	-	-	-	-	-
SG	18.2	3.6	-	6.6	-	-	28.4
GR	1.9	2.9	-	-	-	-	4.8
AG	18.1	5.8	4.1	12.7	4.6	-	45.3
TG	22.2	12.3	-	92.7	-	1.2	128.4
TI	-	0.5	-	-	-	-	0.5
VD	21.2	-	1.0	793.9	24.1	-	840.2
VS	1.4	-	-	2.0	-	-	3.4
NE	3.5	-	-	29.1	-	-	32.6
GE	5.2	-	-	52.6	-	-	57.8
JU	-	-	-	124.9	-	-	124.9
Total	213.3	63.9	6.9	1 344.8	36.4	3.4	1 668.7

¹ Wallwurz, Feldholz/Gras etc.

¹ Consoude, herbe, essences de croissance rapide etc.

3. Tierhaltung, tierische Produktion

- Darstellung der verwendeten Begriffe in den Tabellen über die Fleischproduktion
- 1 Je rauhfutterverzehrende Grossvieheinheit benötigtes Wies- und Ackerland
- 2 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes
- 3 Verfügbares Kraftfutter
- 4 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel
- 5 Nutztierhalter, 1993
- 6 Nutztierbestand, 1993
- 7 Rindviehhalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse
- 8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse
- 9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse
- 10 Nutztierbestand je Halter
- 11 Nutztierbestand nach Rassen
- 12 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht
- 13 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart
- 14 Herdebuchtiere
- 15 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten, 1993
- 16 Künstliche Besamung von Rindvieh, Schweinen und Ziegen
- 17 Anzeigepflichtige Tierseuchen
- 18 Durchschnittliche Schlachtgewichte der beschauten Tiere
- 19 Beschaute Schlachttiere

3. Effectif des animaux, production animale

- Schéma des mots utilisés dans les tableaux sur la production de viande
- 1 Prés et champs nécessaires par unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers
- 2 Besoin en fourrages du troupeau suisse
- 3 Fourrages concentrés disponibles
- 4 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles
- 5 Détenteurs du cheptel, 1993
- 6 Effectif du cheptel, 1993
- 7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel
- 8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel
- 9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel
- 10 Effectif du bétail de rente par détenteur
- 11 Effectifs du cheptel par races
- 12 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe
- 13 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation
- 14 Animaux admis au herd-book
- 15 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail, 1993
- 16 Insémination artificielle du bétail bovin, de porcs et de chèvres
- 17 Epizooties soumises à déclaration
- 18 Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie inspecté
- 19 Bétail de boucherie inspecté

3. Tierhaltung, tierische Produktion

- 20 Hausschlachtungen
- 21 Verwendbare Produktion von Fleisch
- 22 Durchschnittlicher Milchviehbestand, Milchleistung und -gehalt
- 23 Gesamte Versorgungsbilanz der Vollmilch
- 24 Verwendbare Produktion der Milchprodukte
- 25 Betriebsbilanz der Wolle
- 26 Betriebsbilanz der Hühnereier
- 27 Gesamte Versorgungsbilanz des Honigs
- 28 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische
- 29 Fangertag nach Fischarten

3. Effectif des animaux, production animale

- 20 Abattages domestiques
- 21 Production utilisable de viande
- 22 Nombre moyen de femelles laitières, rendement et teneur du lait
- 23 Bilan d'approvisionnement général du lait entier
- 24 Production utilisable de produits laitiers
- 25 Bilan à la ferme de la laine
- 26 Bilan à la ferme des oeufs de poule
- 27 Bilan d'approvisionnement général du miel
- 28 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels
- 29 Résultats par sortes de poissons

3. Tierhaltung, tierische Produktion

3. Effectif des animaux, production animale

Der Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes konnte in den letzten Jahren zum weitaus grössten Teil (85 bis 93%) aus dem Inland gedeckt werden. Fast drei Viertel der benötigten Nahrungsenergie stammten aus inländischem Rohfutter, weitere rund 10% aus dem inländischen Futtergetreideanbau.

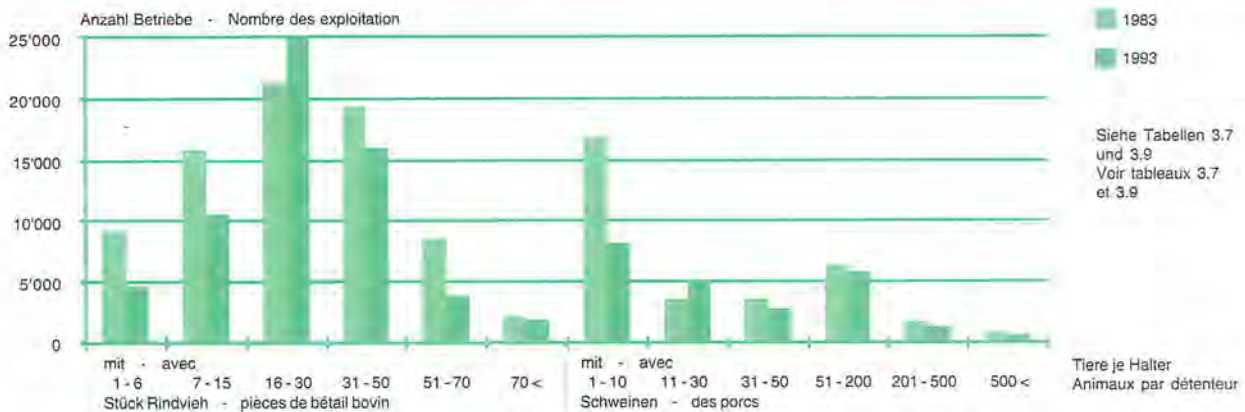
Die Rohfuttermittelverwerter prägen das Bild der Schweiz. Die Rindviehhaltung ist auf den Landwirtschaftsbetrieben am stärksten vertreten. Die Eidgenössische Viehzählung 1993 erfasste 62'000 Rindviehhalter mit einem Bestand von 1,745 Millionen Stück Rindvieh. Im Mittel hielt jeder Betrieb 28 Rinder, beide Geschlechter und alle Altersgruppen berücksichtigt, in den tiefer gelegenen Zonen 29 bis 33 Stück, in den höher gelegenen Bergzonen 18 bis 27 Stück. Die Westschweizer Kantone lagen mit durchschnittlich 33 Tieren deutlich über dem Mittel.

Le besoin en fourrages du cheptel animalier suisse a pu, ces dernières années, être couvert dans une très large mesure (de 85% à 93%) par la production indigène. Près des trois quarts de l'énergie alimentaire nécessaire provenaient du fourrage grossier indigène et un autre 10% (environ) de la culture indigène des céréales fourragères.

La mise en valeur du fourrage grossier marque l'image de la Suisse. La garde des bovins est la plus présente dans les exploitations agricoles. Le recensement fédéral de 1993 sur le bétail a dénombré 62'000 gardes de bovins pour un cheptel de 1.745 millions de bovidés. En moyenne, chaque exploitation avait 28 bovins des deux sexes et de toutes les tranches d'âge. Dans les zones de basse altitude, les exploitations ont entre 29 et 33 bêtes alors qu'en haute altitude, dans les zones de montagne, leur cheptel va de 18 à 27 bêtes. Les cantons romands, avec 33 bêtes en moyenne, se situent largement au-dessus de la moyenne nationale.

Rindvieh- und Schweinehalter nach Bestandesgrössen, 1983 und 1993

Détenteurs de bétail bovin et des porcs selon l'importance du cheptel, 1983 et 1993



Die Zahl der Geflügelhalter betrug 35'137, jene der Schweinehalter 23'579. Bezogen auf die Gesamtzahl der Landwirtschaftsbetriebe in der betreffenden Zone erreichten die Schweine- und die Geflügelhalter in den drei aneinandergrenzenden Zonen "Übergangszonen", "Voralpine Hügelzone" und "Bergzone 1" den deutlich stärksten Anteil. Dies gilt im übrigen auch für die Pferde- und die Bienenhaltung. Mangels Alternativen im Ackerbau boten diese Betriebszweige Möglichkeiten zur innerbetrieblichen Aufstockung. Schaf- und Ziegenhaltung andererseits sind insbesondere in den höheren Bergzonen stärker vertreten.

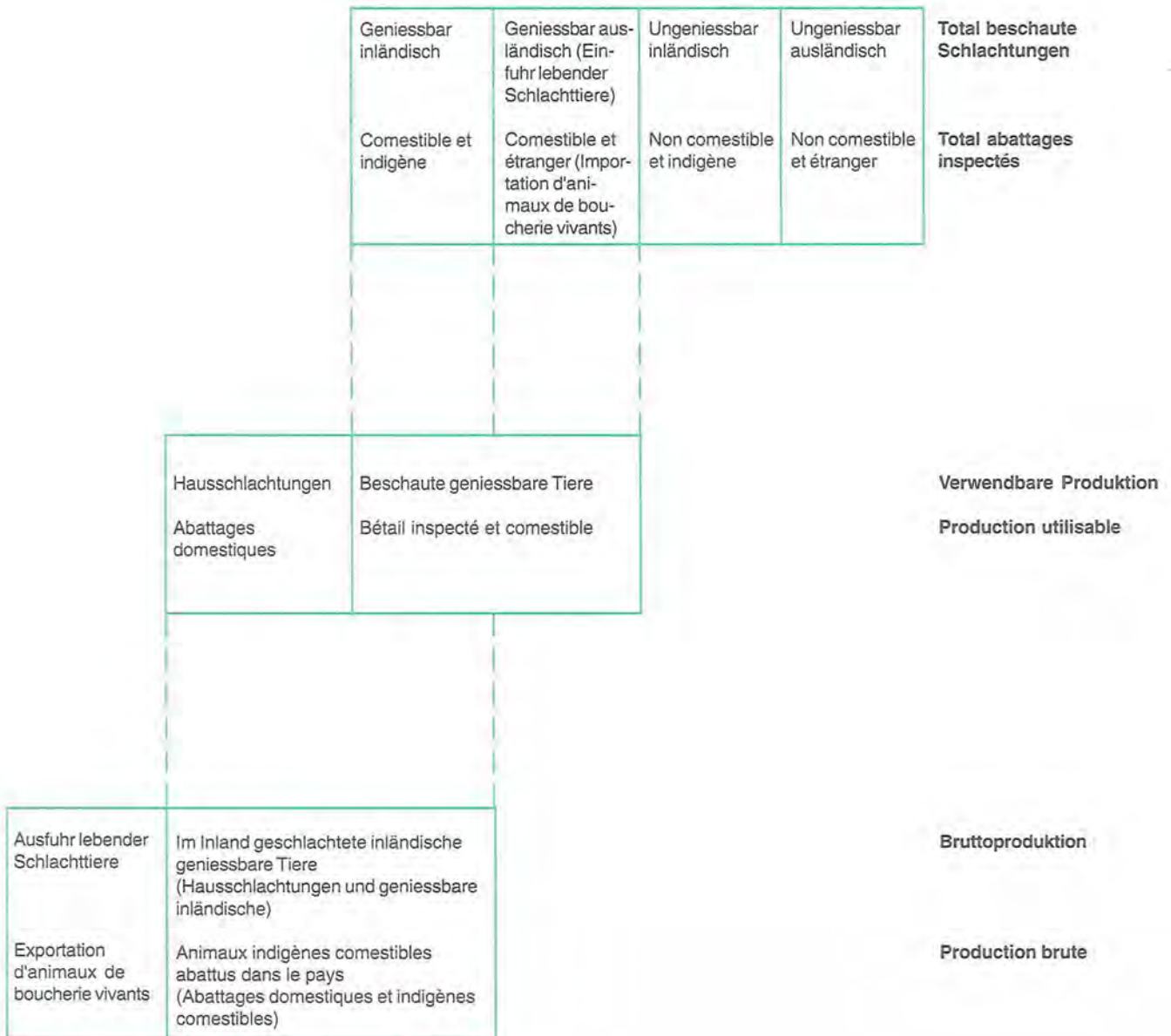
Die seit 1977 bestehende Milchkontingentierung einerseits, sowie der zurückhaltende Konsum andererseits, führten in den letzten Jahren zu einer Stabilisierung oder gar Verminderung der tierischen Produktion. Lediglich beim Geflügel- und beim Schaffleisch waren deutliche Produktionszunahmen zu verzeichnen.

Le nombre des aviculteurs s'élevait à 35'137 et celui des éleveurs de porcs à 23'579. Par rapport au nombre total des exploitations agricoles dans les zones concernées, la part des aviculteurs et des éleveurs de porcs dans les trois zones contiguës "zone intermédiaire", "zone préalpine des collines" et "zone de montagne 1" était de loin la plus élevée. Cela vaut en outre aussi pour l'élevage des chevaux et des abeilles. A défaut d'alternative dans la culture des champs, ces types d'exploitations ont donné des possibilités de développement interne. Par ailleurs, la garde des moutons et des chèvres est largement pratiquée, plus particulièrement en haute altitude dans les zones de montagne.

Le contingentement laitier existant depuis 1977, ainsi que la consommation hésitante, ont conduit, ces dernières années, à une stabilisation, voire à une réduction, de la production animale. Seules les viandes de volaille et de mouton ont connu une augmentation sensible de leur production.

3. Tierhaltung, tierische Produktion
3. Effectif des animaux, production animale

Darstellung der verwendeten Begriffe in den Tabellen über die Fleischproduktion
Schéma des mots utilisés dans les tableaux sur la production de viande



Darstellung der Versorgungsbilanzen siehe Kapitel 2
 Schéma des bilans d'approvisionnement voir chapitre 2

3. Tierhaltung, tierische Produktion

3. Effectif des animaux, production animale

3.2 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes

3.2 Besoin en fourrages du troupeau suisse

Jahre	Tiere des Pferdegeschlechts	Rindvieh - Bovins		Schafe - Moutons		Ziegen	Schweine	Geflügel	Kaninchen
		Leistung	Wachstum	Leistung	Wachstum	Chèvres	Porcs	Volaille	Lapins
Années	Espèce chevaline	Performance	Croissance	Performance	Croissance				
Energiebedarf, in Terajoules - Besoins en énergie, térajoules									
	VE - ED ¹	NEL - NEL ²	NEW - NEV ³	NEL - NEL ²	NEW - NEV ³	NEL - NEL ²	VE - ED ¹	UE - EM ⁴	UE - EM ⁴
1985	1 565	33 372	5 576	667	158	272	16 957	2 421	538
1986	1 620	33 310	5 526	673	163	268	16 687	2 461	524
1987	1 607	33 020	5 329	667	181	272	16 243	2 492	519
1988	1 676	32 687	4 840	681	179	242	16 292	2 542	544
1989	1 652	33 627	5 011	683	165	230	16 351	2 658	548
1990	1 662	33 435	5 267	725	200	230	15 655	2 782	516
1991	1 672	33 523	5 303	762	221	222	15 440	2 698	515
1992	1 741	32 432	5 163	762	253	200	15 368	2 693	542
1993	1 847	33 111	4 786	769	241	196	15 132	2 662	524
1994	1 847	32 157	4 332	842	211	194	14 354	2 731	524
1995	1 847	32 245	4 613	827	228	197	14 532	2 806	524
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt									
1985	90	5 761		120		35	1 829	291	61
1986	93	5 758		124		35	1 801	296	60
1987	93	5 688		126		35	1 754	300	59
1988	97	5 570		128		31	1 758	307	62
1989	95	5 752		125		29	1 765	322	63
1990	96	5 765		137		30	1 670	337	59
1991	97	5 805		146		29	1 666	326	59
1992	101	5 616		152		26	1 658	326	62
1993	107	5 660		151		26	1 633	322	60
1994	107	5 457		156		25	1 550	331	60
1995	107	5 519		157		26	1 568	340	60

¹ Verdauliche Energie
² Nettoenergie Milchbildung
³ Nettoenergie Mast
⁴ Umsetzbare Energie

¹ Energie digestible
² Energie nette lactation
³ Energie nette engraissement
⁴ Energie métabolisable

3. Tierhaltung, tierische Produktion

3. Effectif des animaux, production animale

3.3 Verfügbares Kraftfutter

3.3 Fourrages concentrés disponibles

Futtermittelarten	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t
Inlandproduktion im engeren Sinne						
Futtergetreide						
Weizen, Roggen, Dinkel, Mischel	140.1	122.4	208.1	224.8	156.7	186.7
Futterhafer	45.0	56.1	51.1	52.8	48.7	51.1
Futtergerste, Triticale	335.7	399.5	377.3	383.1	373.0	388.8
Futtermais	223.0	247.0	224.8	218.9	185.8	186.0
Total Futtergetreide	743.8	825.0	861.3	879.6	764.2	812.6
Hülsenfrüchte zur Fütterung	5.7	6.5	7.5	8.7	10.8	8.5
Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen						
Müllereiprodukte	83.3	103.0	68.3	74.4	78.4	81.8
Malzkeime und Trockentreber	-	-	-	-	-	-
Rapskuchen	28.5	31.0	26.7	31.7	29.3	24.6
Zuckerrübenmelasse	21.8	23.5	23.9	25.4	23.9	26.1
Total Nebenprodukte	133.6	157.5	118.9	131.5	131.6	132.5
Trockenkartoffeln	44.3	36.7	36.0	29.9	40.5	39.2
Magermilch- und Schottenpulver	20.5	16.8	12.7	13.1	10.9	11.6
Futterhefe	1.9	1.9	0.2	0.2	0.2	0.2
Knochen-, Fleischmehl, Fette	62.3	43.6	41.8	49.4	48.6	44.5
Total Inlandproduktion ¹	1012.1	1088.0	1078.4	1112.4	1006.8	1049.1
Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmitteln						
Müllereiprodukte	111.7	113.5	123.7	123.7	125.3	107.0
Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	40.3	34.4	29.7	26.5	35.1	33.8
Ölkuchen	81.3	75.7	87.2	89.9	79.4	68.4
Total Nebenprodukte	233.3	223.6	240.6	240.1	239.8	209.2
Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen						
Futtergetreide						
Futterweizen	62.0	91.8	27.6	19.1	26.7	87.0
Futterroggen	15.9	2.0	1.4	1.6	-	-
Futterhafer	63.7	35.5	13.8	7.9	12.2	10.9
Futtergerste	170.8	84.3	19.4	49.4	24.3	23.7
Futtermais	179.8	104.3	61.9	53.1	24.0	20.2
Futterreis	1.1	22.5	5.8	3.9	26.6	12.5
Anderes Getreide zur Fütterung	2.3	4.7	1.1	0.7	0.7	0.1
Total Futtergetreide	495.6	345.1	131.0	135.7	114.5	154.4
Hülsenfrüchte zur Fütterung	5.6	9.4	3.1	3.7	3.0	2.4
Müllereiprodukte	19.6	10.7	7.6	6.8	4.2	4.7
Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütterung, Johannisbrot	51.3	40.2	35.0	23.8	23.5	35.8
Fisch- und Fleischmehl	59.3	60.7	49.6	46.1	41.4	36.3
Magermilchpulver	-	-	-	-	-	-
Übrige Kraftfuttermittel	79.6	73.6	62.2	64.4	65.0	72.8
Total Einfuhr	711.0	539.7	288.5	280.5	251.6	306.4
Verfügbares Kraftfutter im ganzen						
Futtergetreide	1239.4	1170.1	992.3	1015.3	878.7	967.0
Müllereiprodukte	214.6	227.2	199.6	204.9	207.9	193.5
Ölkuchen	161.1	146.9	148.9	145.4	132.2	128.8
Fisch- und Fleischmehl	121.6	104.3	91.4	95.5	90.0	80.8
Übrige Kraftfuttermittel	219.7	202.8	175.3	171.9	189.4	194.6
Total verfügbares Kraftfutter	1956.4	1851.3	1607.5	1633.0	1498.2	1564.7
Gehalt an verdaulichem Rohprotein, 1000 t	266.2	252.4	234.4	233.3	216.5	219.1
Gehalt an umsetzbarer Energie (Wiederkäuer), Terajoules	22440	20846	18163	18525	16882	17789

¹ Ohne Trockengras, Zuckerrübenschnitzel, Obsttrester, Bäckerei- und Meztgereiablälle

3. Tierhaltung, tierische Produktion

3. Effectif des animaux, production animale

3.3 Verfügbares Kraftfutter

3.3 Fourrages concentrés disponibles

1994		1995		Sortes de fourrages concentrés		
1000 t	Nährstoffgehalt	1000 t	Teneur en subst. nutritive			
	Protein 1000 t	Energie Térajoules	Protéines 1000 t	Energie Térajoules		
Production indigène au sens strict						
164.5	13.6	1939	232.2	19.3	2744	Céréales destinées à l'affouragement
49.0	3.8	490	42.4	3.3	424	Froment, seigle, épeautre, méteil
304.3	22.3	3362	319.3	23.4	3528	Avoine
248.6	14.4	2942	217.2	12.6	2570	Orge, triticale
						Maïs
766.4	54.1	8733	811.1	58.6	9266	Total céréales fourragères
8.6	1.7	96	9.0	1.8	101	Légumineuses destinées à l'affouragement
						Sous-produits de matières premières alimentaires indigènes
82.5	10.5	871	80.4	10.2	849	Produits de meunerie
-	-	-	-	-	-	Germes de malt, drêches de brasserie
23.9	6.7	228	30.0	8.5	287	Tourteaux de colza
20.8	1.6	214	18.6	1.5	190	Mélasses de betteraves sucrières
127.2	18.8	1313	129.0	20.2	1326	Total sous-produits
10.8	0.4	117	8.0	0.3	86	Pommes de terre séchées
14.1	4.3	177	11.6	3.5	144	Poudre de lait écrémé et de petit-lait
0.0	0.0	0	0.0	0.0	0	Levure fourragère
49.7	19.4	655	47.6	17.1	594	Farine d'os, de viande, graisses
976.8	98.7	11091	1016.3	101.5	11517	Total production indigène ¹
Sous-produits de matières premières alimentaires étrangères transformées en Suisse						
116.0	12.0	1238	128.5	13.7	1383	Produits de meunerie
35.1	4.4	350	38.3	4.4	383	Germes de malt, drêches, déchets de légumineuses
76.9	31.8	874	64.8	25.9	718	Tourteaux
228.0	48.2	2462	231.6	44.0	2484	Total sous-produits
Importations de fourrages concentrés comme tels						
13.5	1.2	161	39.7	3.3	473	Céréales destinées à l'affouragement
0.3	0.0	3	0.0	0.0	0	Froment
8.2	0.6	82	17.6	1.4	177	Seigle
7.6	0.6	84	56.7	4.1	626	Avoine
24.4	1.4	289	18.7	1.1	221	Orge
1.4	0.1	17	13.8	0.8	168	Maïs
0.6	0.0	6	2.6	0.2	28	Riz
56.0	3.9	642	149.1	10.9	1693	Autres céréales destinées à l'affouragement
15.8	3.1	178	15.3	3.0	171	Total céréales fourragères
5.7	1.0	68	19.0	2.8	197	Légumineuses destinées à l'affouragement
42.6	17.1	526	64.6	19.4	875	Produits de meunerie
38.9	17.5	625	35.5	11.2	755	Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
-	-	-	-	-	-	Farine de poisson et de viande, graisses
85.8	35.7	1002	90.2	36.0	1037	Poudre de lait écrémé
244.8	78.3	3041	373.7	83.3	4728	Autres fourrages concentrés
						Total importations
Total fourrages concentrés disponibles						
822.4	58.0	9375	960.2	69.5	10959	Céréales fourragères
204.2	23.5	2177	227.9	26.7	2429	Produits de meunerie
143.4	55.6	1628	159.4	53.8	1880	Tourteaux
88.6	36.9	1280	83.1	28.3	1349	Farine de poisson et de viande
191.0	51.2	2134	191.0	50.5	2112	Autres fourrages concentrés
1449.6			1621.6			Total fourrages concentrés disponibles
	225.2			228.8		Total en matières azotées digestibles, 1000 t
		16594			18729	Total en énergie métabolisable (ruminants), térajoule

¹ Non compris herbe séchée, pulpes de betteraves, marc de fruits, déchets de boulangerie et de boucherie

3. Tierhaltung, tierische Produktion

3. Effectif des animaux, production animale

3.16 Künstliche Besamung von Rindvieh, Schweinen und Ziegen

3.16 Insémination artificielle du bétail bovin, de porcs et de chèvres

Besamung Insémination	1976/80	1981/85	1986/90	1992	1993	1994	1995	1996
Deckfähiger Rindviehbestand - Effectif des bovins prêts à la saillie								
Kühe - Vaches	897 275	848 189	804 515	780 500	762 450	769 700	765 700	763 200
Rinder - Génisses	218 487	208 179	203 841	198 200	190 055	189 532	186 940	188 860
Total	1 115 762	1 056 368	1 008 356	978 700	952 505	959 232	952 640	952 060
Zahl der Erstbesamungen von Kühen und Rindern - Nombre des inséminations premières de vaches et de génisses								
Besamungsstation Centre d'insémination artif.								
- Bütschwil	181 541	213 777	212 629	201 657	218 627	222 605	220 877	214 240
- Mülligen	222 550	257 434	264 269	243 651	224 800	225 694	221 503	216 071
- Neuchâtel	341 545	362 895	359 133	341 401	339 211	343 090	338 353	325 428
Total	745 636	834 106	836 031	786 709	782 638	791 389	780 733	755 739
Zahl der Besamungen von Schweinen ⁵ - Nombre d'inséminations des porcines ⁵								
Ausgeführt durch - par des								
- Techniker Techniciens (SUISSEM)	9 853	15 948	16 596	14 401	11 764	11 213	9 011	8 488
- Züchter - Eleveurs	8 985	15 163	24 601	29 283	28 028	47 603	47 634	59 680
- Tierärzte - Vétérinaires	...	163	185	253	203	550	194	189
- freie Techniker Techniciens indépendents	794
Rasse der Eber Race des verrats								
- Edelschweine Grands porcs blancs	...	21 754	31 426	33 083	31 455	43 640	40 165	47 270
- Landschw. - Landrace	...	8 827	8 033	8 135	6 704	9 121	8 275	9 809
- Andere - Autres	...	693	1 923	2 719	1 836	6 605	8 399	12 072
Total	...	31 274	41 382	43 937	39 995	59 366	56 839	69 151
Zahl der Erstbesamungen von Kühen und Rindern - Nombre des inséminations premières de vaches et de génisses								
Rasse der Stiere Race des taureaux								
- Braunvieh - Brune	120 542	60 729	43 169	20 564	18 781	16 181	12 922	12 196
- Brown Swiss ¹	146 796	236 912	252 225	249 415	238 446	241 318	246 828	228 796
- S.Fleckvieh ² - T.rouge ²	177 448	169 350	153 655	126 703	115 532	97 052	94 726	95 266
- Red Holstein ³	162 008	212 078	233 407	244 195	245 778	258 937	261 363	246 141
- Holstein	88 723	99 809	88 411	78 517	76 639	77 738	79 416	74 465
- Eringer ⁴ - d'Hérens ⁴	16 773	10 252	6 431	5 733	5 774	5 449	5 742	5 365
- Aberdeen Angus	19 744	19 075	19 397	23 454	22 017	18 920	18 116	17 412
- Andere - Autres	2 441	20 678	35 934	42 538	50 136	63 634	63 498	85 385
Total	734 475	828 883	832 629	791 119	773 103	779 229	782 611	765 026
Zahl der Erstbesamungen von Ziegen - Nombre des inséminations premières de chèvres								
Rasse des Bockes Race des boucs								
- Saanenziege de Gessenay	513	783	813	719	658	649
- Gemsfarbige Chamois des Alpes	424	724	884	792	790	823
- Toggenburger du Toggenbourg	129	220	241	231	187	219
- Andere - Autres	45	73	68	95	86	113
Total	1 111	1 800	2 006	1 837	1 721	1 804

¹ inbegriffen Kreuzungsstiere Braunvieh X Brown Swiss
² Simmentaler Fleckvieh inbegriffen Montbéliard und Deutsches Fleckvieh
³ inbegriffen Kreuzungsstiere Simmentaler Fleckvieh X Red Holstein
⁴ inbegriffen Besamungen mit Eringerstieren für Gebrauchskreuzungen
⁵ ab 1994 Angaben der Suissem

¹ inclus taureaux de croisement race brune x Brown Swiss
² Tachetée rouge inclus Montbéliard et tachetée rouge allemande
³ inclus taureaux de croisement tachetée rouge x Red Holstein
⁴ inclus inséminations avec taureaux de la race d'Hérens pour croisements
⁵ dès 1994 indications de la Suissem

3. Tierhaltung, tierische Produktion
3. Effectif des animaux, production animale

3.17 Anzeigepflichtige Tierseuchen
3.17 Epizooties soumises à déclaration

Seuche, betroffene Tierart	1971/80 ¹	1981/90 ¹	1992	1993	1994	1995	1996	Epizooties, genre d'animaux concerné
Umgestandene oder getötete Tiere - Animaux périss ou tués								
Bovine spongiforme Enzephalopathie (BSE)	-	0	15	29	64	68	45	Encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)
Maul- und Klauenseuche	8	-	-	-	-	-	-	Fièvre aphteuse
Grossvieh	6	-	-	-	-	-	-	Gros bétail
Kleinvieh	2	-	-	-	-	-	-	Petit bétail
Räude								Gale
Schafe, Ziegen	1 287	12	36	49	9	4	4	Moutons, chèvres
Schweinepest	52	-	-	1 207	-	-	-	Peste porcine
Tollwut	1 145	552	127	175	225	23	5	Rage
Nutztiere	2	12	20	3	-	Animaux de rente
Hunde/Katzen	3	5	5	-	3	Chiens/chats
Wildtiere	123	158	200	20	2	Gibier
Tuberkulose	99	500	³	³	³	³	³	Tuberculose
Pferde	0	-	Chevaux
Rindvieh	86	18	Bovins
Schafe, Ziegen	1	0	Moutons, Chèvres
Schweine	12	482	Porcs
Verseuchte und verdächtige Ställe bzw. Weiden - Etables ou pâturages infectés et suspects								
IBR	96	102	2	-	3	1	-	IPV
Rauschbrand	19 ²	10 ²	12 ²	6	14	10	6	Charbon symptomatique
Milzbrand	4 ²	2 ²	-	1	-	-	-	Fièvre charbonneuse
Geflügelcholera, -pest	43 ²	59 ²	3	3	-	3	3	Choléra et peste aviaire
Salmonella Enteritidis Infektion von Hühnern	-	-	29	17	29	Salmonella Enteritidis Infection des poules
Verseuchte Bienenstände - Ruchers d'abeilles infectées								
Sauerbrut	42	51	31	38	37	Loque européenne
Bösartige Faulbrut	92	131	132	65	68	Loque américaine

¹ Durchschnitt der 10 Jahre
² Umgestandene oder getötete Tiere
³ Meldepflicht aufgehoben

¹ Moyenne des 10 années
² Animaux périss ou tués
³ Abandon de la déclaration obligatoire

Bundesamt für Veterinärwesen

Office vétérinaire fédéral

3.18 Durchschnittliche Schlachtgewichte der beschauten Tiere, kg kalter Schlachtkörper/Stück
3.18 Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie inspecté, kg carcasses froides/pièce

Tierart	1985	1990	1991	1992	1993	1994	1995	Genre d'animaux
Ochsen	265	260	258	249	246	241	247	Boeufs
Rinder	255	255	249	244	243	240	240	Génisses
Stiere	279	279	276	273	274	277	280	Taureaux
Kühe	277	283	279	278	281	280	278	Vaches
Kälber	109	113	112	110	109	111	110	Veaux
Schweine	83	82	83	83	82	82	84	Porcs
Schafe	20	20	20	20	20	20	20	Moutons
Ziegen	16	16	16	16	16	16	17	Chèvres
Pferde	255	294	288	274	283	303	277	Chevaux

Erhebung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes bis Juni 1995
Erhebung des Bundesamtes für Statistik ab Juli 1995

Enquête du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans jusqu'à juin 1995
Enquête de l'Office fédéral de la statistique depuis juillet 1995

3. Tierhaltung, tierische Produktion
3. Effectif des animaux, production animale

3.21 Verwendbare Produktion von Fleisch, Gewicht der kalten Schlachtkörper, Tonnen
3.21 Production utilisable de viande, poids des carcasses froides, tonnes

Tierart	1985	1990	1991	1992	1993	1994	1995	Genre d'animaux
Inländische Bruttoproduktion - Production indigène brute								
Grossvieh								Gros bétail
- Ochsen	6 402	3 690	3 290	3 175	2 756	2 363	2 551	- Boeufs
- Rinder	23 496	19 301	20 583	21 005	18 702	15 124	15 188	- Génisses
- Stiere	42 429	46 843	50 500	43 632	41 481	39 802	43 696	- Taureaux
- Kühe	59 980	59 002	61 600	59 637	57 038	50 379	51 388	- Vaches
Total	132 307	128 836	135 972	127 448	119 977	107 668	112 823	Total
Kälber	37 522	35 665	37 055	37 274	35 383	34 287	34 618	Veaux
Schweine	284 514	269 612	265 392	264 093	260 473	246 131	250 735	Porcs
Schafe	3 878	4 476	5 124	5 594	5 507	5 284	5 279	Moutons
Ziegen	617	578	530	514	474	435	471	Chèvres
Pferde	1 352	1 266	1 313	1 324	1 365	1 613	1 556	Chevaux
Geflügel								Volailles
- Poulets	24 090	29 871	31 224	32 338	31 811	33 928	35 512	- Poulets
- Suppenhühner	3 410	1 406	1 415	1 328	1 265	1 048	1 107	- Poules à soupe
- Truten und sonstige	0	1 803	2 351	3 004	2 674	2 854	3 171	- Dindes et autres
Geflügel Total	27 500	33 080	34 990	36 670	35 750	37 830	39 790	Total
Kaninchen	2 200	1 690	1 600	1 515	1 610	1 470	1 200	Lapins
Wildbret	1 594	1 529	1 607	1 595	1 592	1 646	1 597	Gibier
Organeile	19 414	19 407	20 093	18 734	18 762	17 770	16 712	Abats comestibles
Gesamttotal	510 898	496 139	503 676	494 760	480 893	454 133	464 782	Total
Ausfuhr lebender Schlachttiere ¹ - Exportation d'animaux de boucherie vivants ¹								
Grossvieh								Gros bétail
- Ochsen	-	-	-	-	-	-	-	- Boeufs
- Rinder	-	1	-	1	-	-	-	- Génisses
- Stiere	-	-	-	-	-	-	-	- Taureaux
- Kühe	-	-	-	-	-	-	-	- Vaches
Total	-	1	-	1	-	-	-	Total
Kälber	-	-	-	-	-	-	-	Veaux
Schweine	-	-	2	-	-	-	-	Porcs
Schafe	-	-	-	-	-	-	-	Moutons
Ziegen	-	-	-	-	-	-	-	Chèvres
Pferde	-	72	37	158	40	98	1	Chevaux
Gesamttotal	-	74	39	160	40	98	1	Total
Einfuhr lebender Schlachttiere ¹ - Importation d'animaux de boucherie vivants ¹								
Grossvieh								Gros bétail
- Ochsen	45	39	31	25	35	36	40	- Boeufs
- Rinder	226	194	225	270	233	172	137	- Génisses
- Stiere	13	31	23	31	22	21	42	- Taureaux
- Kühe	116	139	106	49	85	801	167	- Vaches
Total	400	402	385	376	376	1 030	386	Total
Kälber	327	338	330	303	306	296	310	Veaux
Schweine	88	83	83	28	82	82	70	Porcs
Schafe	5	-	-	-	-	-	-	Moutons
Ziegen	-	-	-	-	-	-	-	Chèvres
Pferde	16	20	15	15	11	5	4	Chevaux
Gesamttotal	836	844	813	721	775	1 413	771	Total
Verwendbare Produktion ² - Production utilisable ²								
Grossvieh								Gros bétail
- Ochsen	6 447	3 728	3 321	3 199	2 792	2 399	2 591	- Boeufs
- Rinder	23 722	19 494	20 808	21 273	18 935	15 296	15 325	- Génisses
- Stiere	42 442	46 874	50 523	43 663	41 502	39 822	43 738	- Taureaux
- Kühe	60 096	59 141	61 706	59 687	57 123	51 180	51 555	- Vaches
Total	132 708	129 238	136 357	127 822	120 353	108 698	113 210	Total

¹ Umgerechnet in kalte Schlachtkörper

² Bruttoproduktion - Ausfuhr + Einfuhr = Verwendbare Produktion
= Hausschlachtungen + beschaute geniessbare Schlachttiere

¹ Converti en carcasses froides

² Production brute - exportations + importations = Production utilisable
= abattages domestiques + abattages inspectés et comestibles

3. Tierhaltung, tierische Produktion

3. Effectif des animaux, production animale

3.24 Verwendbare Produktion der Milchprodukte, in Tonnen

3.24 Production utilisable de produits laitiers, en tonnes

Produkte	1985	1990	1992	1993	1994	1995	Produits
Frischprodukte für die menschliche Ernährung							Produits frais destinés à la consommation humaine
Frischmilch: Voll oder standardisiert	733 036	698 132	693 514	684 607	673 003	665 554	lait liquide: entier ou standardisé
Frischmilch: Mager- und Buttermilch	24 163	19 899	15 896	14 917	13 650	14 411	lait liquide: écrémé et babeurre
Konsumrahm ¹							crème ¹
Kaffeerahm	35 017	35 168	34 241	34 240	32 718	33 169	pour le café
Halbrahm	6 945	9 901	11 401	11 782	11 725	12 045	demi-crème
Vollrahm	23 044	23 027	22 446	22 525	23 334	23 386	entière
Total	65 006	68 096	68 088	68 547	67 777	68 600	Total
Joghurt	119 748	119 967	119 622	119 445	120 951	122 429	yaourt
andere Frischprodukte ²	14 249	12 400	10 602	9 280	9 446	8 682	autres produits frais ²
Total	956 202	918 494	907 722	896 796	884 827	879 676	Total
Butter	37 806	37 865	38 636	38 031	40 474	41 877	Beurre
Käse							Fromage
Emmentaler	56 514	56 457	54 772	55 184	53 976	49 076	Emmental
Greyerzer	21 502	21 775	23 215	23 864	24 224	23 175	Gruyère
Sbrinz	4 749	4 622	4 549	4 588	4 697	4 506	Sbrinz
Tilsiter, vollfett	8 268	7 913	7 451	7 537	7 509	7 269	Tilsit, tout gras
Appenzeller, vollfett	8 373	8 420	8 871	9 325	9 267	8 970	Appenzell, tout gras
Quark	11 930	13 410	13 620	13 180	12 845	13 721	caillebotte
andere	26 935	32 801	35 814	37 687	37 788	38 661	autres
Total	138 271	145 398	148 292	151 365	150 306	145 378	Total
Kondensmilch ³	3 537	3 608	2 826	667	623	508	Lait concentré ³
Milchpulver							Lait en poudre
Vollmilchpulver	13 975	13 532	13 878	15 125	12 809	15 512	lait en poudre entier
Magermilchpulver ⁴	39 867	34 664	32 972	32 950	37 080	39 982	lait en poudre écrémé ⁴
Molkenpulver	3 142	2 630	2 120	2 518	4 103	2 936	lactosérum en poudre
Total	56 984	50 826	48 970	50 593	53 992	58 430	Total
Kasein	230	332	469	397	587	928	Caséine

¹ Nur für den frischen Verbrauch
² Milchmischgetränke
³ Inbegriffen Buttermilch
⁴ Inbegriffen Buttermilchpulver

¹ Seulement la crème consommée à l'état frais
² Lait transformé en boissons lactées
³ Y compris babeurre
⁴ Y compris poudre de babeurre

Milchstatistik der Schweiz,
 Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Statistique laitière de la Suisse,
 Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

3.25 Betriebsbilanz der Wolle, in Tonnen

3.25 Bilan à la ferme de la laine, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1992	1993	1994	1995	Provenance, utilisation
Verwendbare Produktion ¹ = Verwendung auf dem Betrieb	630	744	697	548	648	648	Production utilisable ¹ = utilisation à la ferme
Selbstversorgung der Betriebe ²	44	53	53	39	46	46	Autoconsommation à la ferme ²
Ablieferungen an die Zentrale ³							Livraisons à la Centrale ³
Feinheitsklasse F1/ F2	84	102	132	100	119	123	classe de finesse F1/ F2
Feinheitsklasse F3	177	223	219	176	210	207	classe de finesse F3
Feinheitsklasse F4	105	119	99	79	93	88	classe de finesse F4
Feinheitsklasse F5 und Restwolle	219	247	194	154	180	184	classe de finesse F5 et restes
Total	586	691	644	509	602	602	Total

¹ Ungewaschene Wolle
² Inbegriffen Tauschwolle, die von den Produzenten direkt an die Tuchfabrik gegen Bezug von Wollartikeln eingesandt wird
³ Schweizerische Inlandwollzentrale

¹ Laine non lavée
² Y compris la laine que les producteurs ont livrée directement aux fabriques de textiles contre des articles en laine
³ Centrale suisse de la laine indigène

Schweizerische Inlandwollzentrale,
 Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Centrale suisse de la laine indigène,
 Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

3.26 Betriebsbilanz der Hühnereier 3.26 Bilan à la ferme des oeufs de poule

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1992	1993	1994	1995	Provenance, utilisation
Leghühnerbestand ¹	2 778 400	3 034 200	2 496 200	2 482 388	2 482 388	2 482 388	Effectif de poules ¹
Jährliche Nettoleistung (Eier/Leghuhn)	280	217	272	259	272	249	Rendement annuel net (oeufs/poule)
Angaben in 1000 Stück:							Données en 1000 pièces:
Verw. Produktion =							Production utilisable =
Verwendung auf dem Betrieb	779 102	659 666	678 283	641 824	674 530	617 491	utilisation à la ferme
Bruteier (Wiederverwendung)	18 532	24 536	26 353	26 464	24 750	25 641	À couvrir (réemploi)
Selbstversorgung der Betriebe ²	50 000	38 000	38 000	37 000	35 000	35 000	Autoconsommation à la ferme ²
Lieferungen							Livraisons
an die Genossenschaften ³	231 176	251 893	241 033	246 041	237 135	236 750	aux sociétés de ramassage ³
Andere, inbegr. Direktverkauf	479 394	345 237	372 897	332 319	377 645	320 100	autres, y compris vente directe
Total	710 570	597 130	613 930	578 360	614 780	556 850	Total
Angaben in t ⁴:							Données en t ⁴:
Verw. Produktion =							Production utilisable =
Verwendung auf dem Betrieb	43 283	36 648	37 682	35 657	37 474	34 305	utilisation à la ferme
Bruteier (Wiederverwendung)	1 030	1 363	1 464	1 470	1 375	1 425	À couvrir (réemploi)
Selbstversorgung der Betriebe ²	2 778	2 111	2 111	2 056	1 944	1 944	Autoconsommation à la ferme ²
Lieferungen							Livraisons
an die Genossenschaften ³	12 843	13 994	13 391	13 669	13 174	13 153	aux sociétés de ramassage ³
Andere, inbegr. Direktverkauf	26 633	19 180	20 717	18 462	20 980	17 783	autres, y compris vente directe
Total	39 476	33 174	34 107	32 131	34 154	30 936	Total

¹ Lage- und Zuchtthennen über 18 Wochen; in Jahren ohne Zählung wird der Bestand wie im Vorjahr angenommen
² Frischverzehr für die menschliche Ernährung auf dem Betrieb

³ SEG und GELA

⁴ Annahme: Mittleres Eigewicht = 55g (1 t = 18000 Eier)

¹ Poules pondeuses et d'élevage de plus de 18 semaines; pour les années sans recensement l'effectif de l'année précédente est pris en considération.

² Utilisation sous forme de produit frais destinés à la consommation humaine à la ferme

³ SEG et GELA

⁴ En admittant le poids moyen d'un oeuf égale à 55g (1 t = 18000 oeufs)

Verschiedene Quellen

Sources diverses

3.27 Gesamte Versorgungsbilanz des Honigs, in Tonnen 3.27 Bilan d'approvisionnement général du miel, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1992	1993	1994	1995	Provenance, utilisation
Bienenvölker	338 954	275 770	272 205	271 205	269 938	269 180	Nombre de ruches
Jährliche Nettoleistung (kg Honig/Volk)	6.5	8.3	11.7	12.9	6.6	27.9	Rendement annuel net de miel (kg/ruche)
Verwendbare Produktion	2 187	2 288	3 179	3 503	1 791	7 496	Production utilisable
Plus: Einfuhr	5 455	5 884	5 461	5 646	5 385	5 986	Plus: importations
Aufkommen = Verwendung	7 642	8 172	8 640	9 149	7 176	13 482	Ressources = emplois
Minus: Ausfuhr	87	46	133	112	151	146	Moins: exportations
Vorräteveränderung ¹	Variation de stocks ¹
Inländischer Gesamtverbrauch	7 555	8 126	8 507	9 037	7 025	13 336	Utilisation intérieure totale
Futter	51	41	41	41	40	40	Alimentation animale
Transformation in Nahrungsmittel	-	-	-	-	-	-	Transformations alimentaires
Transformation in Industrieprodukte	-	-	-	-	-	-	Transformations non alimentaires
Frischverzehr für die menschliche Ernährung	7 504	8 085	8 466	8 996	6 985	13 296	Utilis. sous forme de produits frais destinés à la consom. humaine

¹ Statistisch nicht erfasst

¹ Ils ne font pas l'objet de statistiques

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

- 1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr,
Herkunfts- und Bestimmungsländer
- 2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen
Erzeugnissen, 1995
- 3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte
nach Hauptherkunftsländern
- 4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte
nach Hauptbestimmungsländern
- 5 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel

4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

- 1 Importations et exportations totales, pays
de provenance resp. de destination
- 2 Importations et exportations de produits
agricoles, 1995
- 3 Importations de produits agricoles,
d'après les principaux pays de provenance
- 4 Exportations de produits agricoles, d'après
les principaux pays de destination
- 5 Importations d'agents de la production agricole

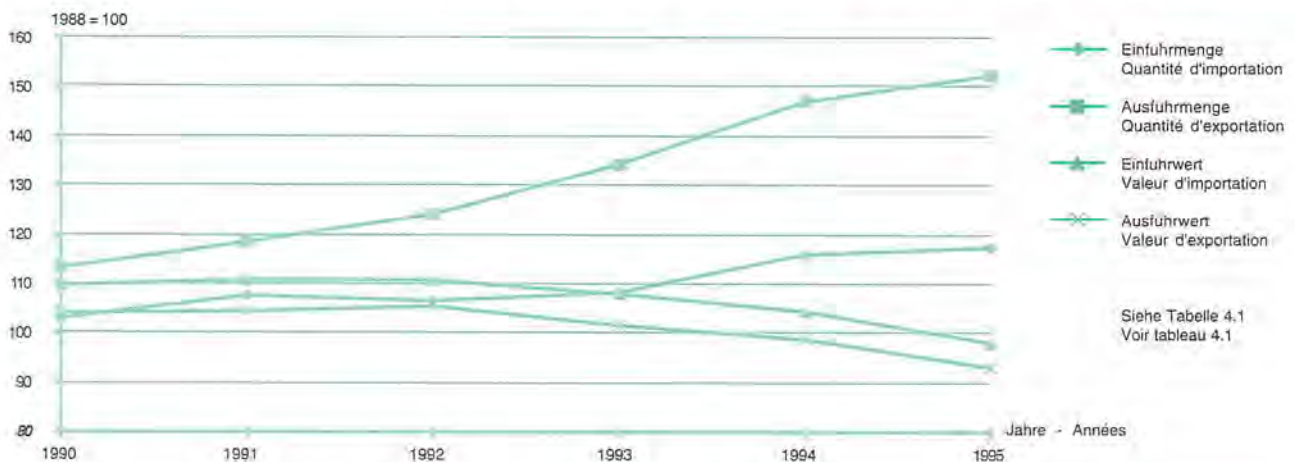
4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

In den letzten fünf Jahren führte die Schweiz jährlich Erzeugnisse im Wert von durchschnittlich 93 Milliarden Franken ein und beinahe so viele aus. Auf jeden Einwohner, Grundlage ist die mittlere ortsanwesende Bevölkerung, traf es 1995 Einfuhren im Betrag von Fr. 13'200.- und Ausfuhren im Wert von Fr. 13'400.-. Die landwirtschaftlichen Erzeugnisse erreichten 1995 Anteile von 6.1% an der Einfuhr und von 1.4% an der Ausfuhr. Deutschland liegt mit grossem Abstand an der Spitze der Handelspartner. Im betrachteten Zeitraum lieferte es gegen einen Drittel und bezog gegen einen Viertel der schweizerischen Aussenhandelswaren.

Ces cinq dernières années, la Suisse a importé annuellement des produits pour une valeur approximative de 93 milliards de francs et en a exporté pour à peu près le même montant. En 1995, pour chaque habitant - on tient compte de la population moyenne résidente - il a été importé pour un montant de Fr. 13'200.- et exporté pour Fr. 13'400.-. A l'importation, la part des produits agricoles était de 6.1%, alors qu'elle était de 1.4% à l'exportation. L'Allemagne est de loin à la tête des partenaires commerciaux. Dans le laps de temps considéré, elle a livré près d'un tiers et elle a retiré près d'un quart des marchandises commerciales suisses d'exportation.

Ein- und Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln, Index 1988 = 100

Importations et exportations de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs, Indice 1988 = 100



Unter den Landwirtschaftsprodukten standen geniessbare Früchte, Wein und Gemüse wertmässig an der Spitze der Einfuhren, vor Blumen und lebenden Pflanzen, Fleisch und Milchprodukten. Unterschiedliche Inlandernten können jedoch die Reihenfolge in einzelnen Jahren verändern. Die Ausfuhr von Landwirtschaftsprodukten bestand zum überwiegenden Teil aus Käse. Mit Abstand folgten Futterzubereitungen, Gemüse- und Fruchtzubereitungen, Pflanzensäfte und rohe Häute und Felle. Wichtigste Handelspartner im Bereich der Landwirtschaftsprodukte waren neben Amerika auch Frankreich, Deutschland, Niederlande und Japan.

Mit rund 800 Millionen Franken war der Einfuhrwert landwirtschaftlicher Produktionsmittel anfangs der neunziger Jahre um 180 Millionen Franken geringer als in den achtziger Jahren. Die Abnahme war auf den erhöhten Selbstversorgungsgrad mit Futtermitteln zurückzuführen, welcher seinerseits auf der Abnahme des Tierbestandes und der Zunahme des Futtergetreideanbaues beruhte.

Parmi les produits agricoles importés, sur le plan de la valeur, les fruits frais, le vin et les légumes figuraient en tête, précédant les fleurs et les plantes vivantes, la viande et les produits laitiers. Diverses récoltes indigènes peuvent cependant modifier cet ordre de succession lors de certaines années. L'exportation de produits agricoles était avant tout constituée par le fromage, loin devant les préparations fourragères, les préparations de légumes et de fruits, ainsi que les jus de plantes, les peaux non-traitées et les fourrures. Outre l'Amérique, la France, l'Allemagne, les Pays-Bas et le Japon étaient nos partenaires commerciaux les plus importants dans le domaine des produits agricoles.

Avec près de 800 millions de francs, la valeur des importations des moyens de production agricoles était inférieure de 180 millions au début des années 90 qu'elle ne l'était dans les années 80. La diminution constatée était due au taux élevé d'autoapprovisionnement en fourrages du fait de la baisse du cheptel animalier et de l'augmentation des cultures de céréales fourragères.

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	1994	1995	1994	1995	
Weizen - Froment (1001)					
Frankreich	34 569	30 757	9 244	8 579	France
Kanada	100 115	139 247	32 772	43 623	Canada
USA	20 330	54 169	6 486	17 586	USA
Übrige	51 626	54 686	15 777	13 694	Autres pays
Gesamteinfuhr	206 640	278 859	64 279	83 482	Importations totales
Gerste - Orge (1003)					
BR Deutschland	6 577	21 137	1 065	3 643	Rép. féd. d'Allemagne
Übrige	11 495	50 697	2 632	9 785	Autres pays
Gesamteinfuhr	18 072	71 834	3 697	13 428	Importations totales
Hafer - Avoine (1004)					
Finnland	12 593	20 176	2 490	4 021	Finlande
Tschechoslow.	1 818	11 859	408	2 430	Tchécoslovaquie
Übrige	41 528	29 420	8 793	6 456	Autres pays
Gesamteinfuhr	55 939	61 455	11 691	12 907	Importations totales
Mais - Mais (1005)					
Oesterreich	1 000	524	1 275	237	Autriche
Frankreich	26 421	11 902	17 676	12 008	France
Argentinien	7 952	8 575	2 124	2 031	Argentine
Übrige	1 981	9 497	4 141	5 311	Autres pays
Gesamteinfuhr	37 354	30 498	25 216	19 587	Importations totales
Sojabohnen - Fèves de soja (1201)					
USA	38 758	39 603	15 704	14 246	USA
Brasilien	30 769	42 943	13 066	14 732	Brésil
Argentinien	4 086	73	1 481	217	Argentine
Kanada	3 974	1 583	2 467	2 775	Canada
Übrige	9 684	10 219	4 246	1 916	Autres pays
Gesamteinfuhr	87 271	94 421	36 964	33 886	Importations totales
Zucker - Sucre (1701)					
BR Deutschland	103 953	98 863	41 688	41 345	Rép.féd. d'Allemagne
Frankreich	30 247	40 694	13 676	17 702	France
Übrige	4 900	5 781	4 887	4 854	Autres pays
Gesamteinfuhr	139 100	145 338	60 251	63 901	Importations totales
Gemüse, frisch, gekühlt - Légumes frais ou réfrigérés (702/709¹)					
Frankreich	23 849	34 977	45 389	81 460	France
Italien	42 362	67 206	59 673	88 460	Italie
Niederlande	22 871	38 995	39 333	59 365	Pays-bas
Spanien	32 616	49 887	57 876	72 352	Espagne
Übrige	28 799	62 092	49 427	100 375	Autres pays
Gesamteinfuhr	150 497	253 157	251 698	402 012	Importations totales
Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)					
Frankreich	9 933	13 159	21 001	32 823	France
Italien	39 370	48 828	48 502	82 659	Italie
Spanien	9 051	12 253	18 739	24 691	Espagne
Übrige	22 662	29 512	37 958	50 218	Autres pays
Gesamteinfuhr	81 016	103 752	126 200	190 391	Importations totales
Südfrüchte² - Fruits du Midi² (803/806)					
Italien	26 966	65 834	23 376	93 687	Italie
Spanien	81 757	74 213	127 510	90 577	Espagne
Costa Rica	22 204	30 108	27 466	35 811	Costa Rica
Israel	9 786	8 905	15 666	10 818	Israël
Panama	37 908	23 610	49 764	27 399	Panama
Übrige	56 005	95 440	98 412	212 712	Autres pays
Gesamteinfuhr	234 626	298 110	342 194	471 004	Importations totales

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Schluss
Fin

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	1994	1995	1994	1995	
Rind-, Kalb-, Schweine-, Schaf-, Pferde- und Ziegenfleisch Viande d'animaux de boucherie (201/206)					
Grossbritannien	2 198	2 140	13 950	13 745	Grande-Bretagne
USA	2 749	2 616	34 876	34 969	USA
Brasilien	3 795	2 235	34 983	13 418	Brésil
Argentinien	1 938	3 406	16 215	20 380	Argentine
Australien	2 555	2 361	30 747	24 013	Australie
Neuseeland	2 205	2 577	24 907	26 749	Nouvelle-Zélande
Übrige	11 105	10 323	60 643	48 650	Autres pays
Gesamteinfuhr	26 545	25 658	216 321	181 924	Importations totales
Geflügelfleisch - Volaille (207)					
Frankreich	10 760	9 361	57 475	51 160	France
Ungarn	4 747	5 235	18 812	16 414	Hongrie
Brasilien	8 978	7 142	30 903	24 326	Brésil
Übrige	13 014	13 551	50 635	47 272	Autres pays
Gesamteinfuhr	37 499	35 289	157 825	139 172	Importations totales
Eier in der Schale - Oeufs en coquille (407)					
BR Deutschland	8 475	6 514	11 220	8 208	Rép. féd. d'Allemagne
Frankreich	5 084	4 903	11 219	9 716	France
Niederlande	10 994	11 724	14 001	13 201	Pays-bas
Finnland	2 309	1 682	2 302	1 471	Finlande
Ungarn	-	153	-	163	Hongrie
Übrige	1 173	225	1 633	519	Autres pays
Gesamteinfuhr	28 035	25 201	40 375	33 278	Importations totales
Fische, frisch oder gekühlt - Poissons, frais ou réfrigérés (302/304)					
Dänemark	5 157	5 069	49 603	47 947	Danemark
Norwegen	3 333	3 149	27 377	24 027	Norvège
Niederlande	3 000	2 826	40 828	35 659	Pays-Bas
Frankreich	3 076	3 118	27 902	27 153	France
Kanada	1 362	1 298	13 316	13 821	Canada
Übrige	9 405	8 892	84 923	80 476	Autres pays
Gesamteinfuhr	25 333	24 352	243 949	229 083	Importations totales
Käse - Fromages (406)					
Italien	13 987	14 381	112 379	116 383	Italie
Frankreich	11 381	11 326	112 818	111 575	France
Dänemark	1 294	1 182	12 940	9 957	Danemark
Österreich	1 220	863	11 300	5 637	Autriche
BR Deutschland	2 260	1 304	12 916	9 729	Rép. féd. d'Allemagne
Übrige	3 308	1 135	8 903	7 864	Autres pays
Gesamteinfuhr	33 450	30 191	271 256	261 145	Importations totales
Fasswein - Vin en fûts (2204.2911/2914)					
Frankreich	414 735	305 394	109 813	82 636	France
Italien	385 119	252 674	42 410	27 332	Italie
Spanien	306 389	161 885	22 246	15 027	Espagne
Übrige	185 795	160 650	18 093	12 613	Autres pays
Gesamteinfuhr	1292 038	880 603	192 562	137 608	Importations totales
Naturwein in Flaschen - Vins naturels en bouteilles (2204.2111/2119)					
Frankreich	134 883	69 275	148 108	67 960	France
Italien	121 791	69 709	74 237	38 455	Italie
Übrige	90 827	57 913	53 870	33 366	Autres pays
Gesamteinfuhr	347 501	196 897	276 215	139 781	Importations totales

¹ 702 - 709 ohne Setzweibeln

² Datteln, Bananen, Ananas, Zitrusfrüchte, Feigen, Trauben

¹ 702 - 709 sans petits oignons à planter

² Dattes, bananes, ananas, agrumes, figues, raisins

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

- 1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz
- 2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten
- 3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz
- 4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion
- 5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen
- 6 Nahrungsmittelverbrauch (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag
- 7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38
- 8 Fleischverbrauch nach Art und Herkunft
- 9 Verbrauch von Eiern
- 10 Verbrauch von alkoholischen Getränken
- 11 Schweizerischer Weinverbrauch
- 12 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen

5. Bilan alimentaire, autres consommations

- 1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires
- 2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.
- 3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant
- 4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène
- 5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alimentaires
- 6 Consommation de denrées alimentaires (substances nutritives et calories) par habitant et par jour
- 7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires, calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38
- 8 Consommation de viande par sortes et provenance
- 9 Consommation d'oeufs
- 10 Consommation de boissons alcooliques en Suisse
- 11 Consommation de vin en Suisse
- 12 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

5. Bilan alimentaire, autres consommations

Gesamthaft betrachtet hat die Nahrungsmittelproduktion der schweizerischen Landwirtschaft dem Bevölkerungszuwachs in den letzten Jahren zu folgen vermocht. Seit Jahren erzeugen die einheimischen Bauern rund zwei Drittel der in der Schweiz konsumierten Nahrungsmittel. Darin enthalten ist jedoch auch die Produktion auf der Basis von eingeführten Futtermitteln, welche rund 10% des Verbrauchs von tierischen Erzeugnissen, bzw. 3 bis 4% des Gesamtverbrauchs abdecken.

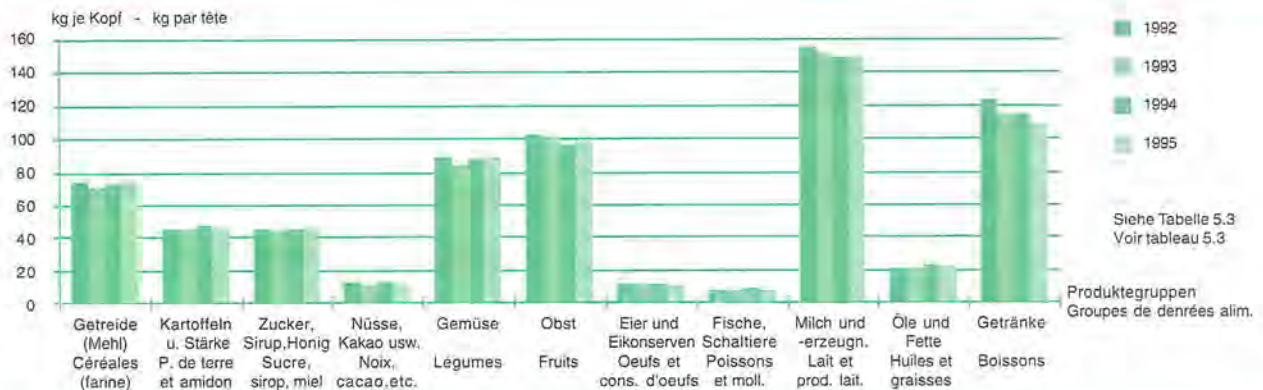
Unter den Produktgruppen weisen 1995 die Milchprodukte mit einer Inlandproduktion von 110% des Verbrauches vor Kartoffeln mit rund 97%, tierischen Fetten (inbegriffen Butter) mit 91% und Fleisch mit rund 89% den höchsten Marktanteil auf. Bei Hülsenfrüchten, Kakao und Fischen ist er mit rund 2% am tiefsten. Der für Getreide errechnete Inlandanteil von rund 56% berücksichtigt sowohl die vollständig aus Importen stammenden Reis- und Hartweizenprodukte (Teigwaren) als auch den Brotweizen, welcher im Inland in ausreichender Menge erzeugt werden kann. In ähnlicher Weise setzt sich der Inlandanteil von Obst aus den vollständig eingeführten Südfrüchten und dem zu einem grossen Teil aus inländischem Anbau stammenden Kern- und Steinobst zusammen.

Dans l'ensemble, la production agricole suisse de denrées alimentaires a permis de suivre la croissance démographique de ces dernières années. Depuis des années, les paysans suisses produisent environ les deux tiers des denrées alimentaires consommées en Suisse. Est aussi comprise dans cette donnée la production dépendant de fourrages importés, lesquels représentent près du 10% de la consommation des produits animaliers, soit 3 ou 4% de la consommation totale.

En 1995, parmi les groupes de produits obtenant les plus grosses parts de marché, les produits laitiers, avec une production indigène de 110% de la consommation, se placent en tête devant les pommes de terre avec env. 97%, la graisse animale (y compris le beurre) avec 91 % et la viande avec près de 89%. Les légumineuses, le cacao et les poissons représentent la part la plus faible avec 2%. La part indigène d'environ 56%, calculée pour les céréales, tient compte aussi bien des blés durs (pâtes) et du riz provenant de l'importation que des froments panifiables qui peuvent être produits en Suisse en quantité suffisante. Il en va de même pour la part indigène des fruits produits à partir de fruits exclusivement importés et des fruits à noyau et à pépins provenant en grande partie de la culture indigène.

Nahrungsmittelverbrauch

Consommation de denrées alimentaires



In Form verschiedenster Nahrungsmittel und Getränke verbrauchte eine ortsanwesende Person in den letzten Jahren jeden Tag durchschnittlich zwischen 13 700 und 14 000 Kilojoule (3270 bis 3350 Kalorien). Das Gewicht dieser Produkte betrug etwas mehr als 2 kg täglich. Etwas mehr als einen Drittel des Verbrauches (35 - 38%), in Joule ausgedrückt, liefern tierische Nahrungsmittel. Ihr Anteil nahm bis Mitte der achtziger Jahre zu, seither jedoch wieder ab.

Ces dernières années, une personne résidente a brûlé en moyenne entre 13'700 et 14'000 kilojoule (3'270 à 3'350 calories) par jour sous forme de nourriture et de boissons en tout genre. Le poids de ces produits représente un peu plus de 2 kg par jour. Un peu plus du tiers de la consommation (35 - 38%), exprimé en joule, sont fournis par les denrées alimentaires d'origine animale. Leur part a augmenté jusqu'au milieu des années 80, pour diminuer par la suite.

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz

5.1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires

	1981/85	1986/90	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Nährstoffe, 1000 Tonnen - Substances nutritives, 1000 tonnes											
Inlandproduktion											Production indigène
- Eiweiss	183	185	185	198	182	188	187	187	184	186	- Protéines
- Fett	256	261	258	269	255	262	257	257	246	253	- Graisses
- Kohlehydrate	509	520	546	586	533	482	520	531	500	518	- Hydrates de carbone
Einfuhr											Importations
- Eiweiss	73	78	77	78	80	84	84	82	86	89	- Protéines
- Fett	139	151	149	147	157	150	157	159	171	164	- Graisses
- Kohlehydrate	478	472	447	427	514	479	514	499	517	546	- Hydrates de carbone
Ausfuhr											Exportations
- Eiweiss	28	29	27	28	30	32	32	33	31	34	- Protéines
- Fett	42	48	43	50	54	53	53	52	48	48	- Graisses
- Kohlehydrate	81	88	76	89	100	102	101	116	121	117	- Hydrates de carbone
Verbrauch											Consommation
- Eiweiss	225	236	235	238	237	241	243	239	241	242	- Protéines
- Fett	354	358	363	337	366	366	368	368	376	372	- Graisses
- Kohlehydrate	879	945	1020	1008	896	917	944	929	954	969	- Hydrates de carbone
Verdauliche Energie, Terajoules - Energie digestible, térajoules											
Inlandproduktion	22 012	22 314	22 705	24 197	21 848	21 843	22 230	22 438	21 404	22 025	Production indigène
Einfuhr	15 911	16 145	16 021	15 678	16 074	16 445	17 260	17 105	17 854	18 094	Importations
Ausfuhr	3 439	3 816	3 406	3 887	4 245	4 294	4 292	4 525	4 477	4 424	Exportations
Einfuhrüberschuss	12 472	12 329	12 615	11 791	11 829	12 151	12 968	12 580	13 377	13 670	Excédent d'importation
Entnahme aus Vorräten											Prise des stocks
- Inlandprodukte	622	- 83	646	1 299	- 863	- 565	- 169	321	- 729	62	- Produits indigènes
- Einfuhrprodukte	- 137	- 222	- 468	- 439	- 557	- 706	- 402	- 729	- 607	- 524	- Produits importés
- Total	485	- 305	178	860	- 1 420	- 1 271	- 571	- 408	- 1 336	- 462	- Total
Gesamtverbrauch	33 999	34 948	35 142	35 128	35 097	35 265	35 769	35 426	36 117	36 157	Consommation totale
Inlandproduktion in % des Verbrauchs - Production indigène en % de la consommation											
Eiweiss	81	79	79	83	77	78	77	78	76	77	Protéines
Fett	72	73	71	80	70	72	70	70	65	68	Graisses
Kohlehydrate	58	55	54	58	59	53	55	57	52	53	Hydrates de carbone
Total verdauliche Energie	65	64	65	69	62	62	62	63	59	61	Energie digestible totale

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.9 Verbrauch von Eiern, in Mio. Stück

5.9 Consommation d'oeufs, en mio pièces

Herkunft, Verwendung	1990	1993	1994	1995	Provenance, utilisation
Total Inlandproduktion	635.130	615.360	649.780	591.850	Total production indigène
Schaleneierimporte					Importations d'oeufs
Total	515.774	432.466	468.976	412.748	Total
davon verarbeitet	152.284	158.390	165.775	151.219	dont transformés
Eiprodukteimporte					Import. de produits à base d'oeufs
in Mio. Eiereinheiten	220.670	241.615	263.193	273.014	en mio unités d'oeufs
Total Importe	736.444	674.081	732.169	685.762	Total des importations
Schaleneierverbrauch total ¹					Total consommation d'oeufs ¹
Import	359.802	280.429	302.332	264.769	Importations
Inland	612.217	573.770	624.821	...	Indigènes
Total	972.019	854.199	927.153	...	Total
Eiprodukteverbrauch ¹					Consom. de produits à base d'oeufs ¹
Inland	24.889	43.455	24.850	...	Indigènes
Import	371.621	404.647	430.532	...	Importations
Total	396.510	448.102	455.382	...	Total
Gesamtverbrauch					Consommation totale
Total	1 368.529	1 302.301	1 382.536	1 282.268	Total
pro Person in Stück	201	184	194	179	Pièces par personne

¹ Lagerveränderungen berücksichtigt

¹ Il est tenu compte des modifications de stock

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

5.10 Verbrauch von alkoholischen Getränken

5.10 Consommation de boissons alcooliques en Suisse

Getränke - Boissons	1966/70	1971/75	1976/80	1981/85	1986/90	1991/95
Menge, in 1000 hl - Quantité, en 1000 hl ¹						
Wein	2 468	2 848	2 875	3 196	3 297	3 193
Obstwein (Gärmost)	467	415	342	331	308	241
Bier	4 730	4 789	4 375	4 541	4 628	4 610
Branntwein (40% Alkohol)	289	339	319	349	324	283
Total (100 % Alkohol)	640	702	670	724	728	799
Menge, in Liter je Kopf der über 15jährigen Personen - Quantité en litre par habitant de plus de 15 ans						
Vin	40.2	44.5	45.3	49.3	49.4	45.7
Cidre	7.6	6.5	5.4	5.1	4.6	3.4
Bière	77.1	74.8	68.9	70.0	69.3	66.0
Eau-de-vie (40%)	4.71	5.30	5.03	5.38	4.86	4.1
Total (100% alcools)	10.42	10.96	10.54	11.17	10.90	10.0
Wert, in Millionen Franken - Valeur en millions de francs						
Wein	1 234	2 278	2 875	3 834	4 286	4 630
Obstwein (Gärmost)	42	54	68	83	90	77
Bier	804	1 102	1 313	1 726	2 036	2 305
Branntwein (40% Alkohol)	462	813	957	1 152	1 166	1 132
Total (100 % Alkohol)	2 542	4 247	5 213	6 795	7 578	8 144
Wert, in Franken je Kopf der über 15jährigen Personen - Valeur en francs par habitant de plus de 15 ans						
Vin	201	356	453	591	642	663
Cidre	6.9	8.4	10.7	12.8	13.4	11
Bière	131	172	207	266	305	330
Eau-de-vie (40%)	75.3	127.1	150.7	177.7	174.6	162
Total (100% alcools)	414	664	821	1 048	1 135	1 166

Schätzung der Eidg. Alkoholverwaltung

Evaluations de la Régie fédérale des alcools

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.11 Schweizerischer Weinverbrauch
5.11 Consommation de vin en Suisse

Jahre (1. XII - 30. XI)	Art	Inlandproduktion ¹		Einfuhr ² - Importations ²		Ausfuhr ²	Anfangsvorrat	
		Production indigène ¹		Trinkwein		Exportations ²	Stocks de base	
				Vin de consommation	Wein zur Essigfabrikation		Inländischer Wein	Ausländ. Wein
				hl	hl	hl	Vin du pays	Vin importé
						hl	hl	
1986/87	Rot	469 341	1 595 068	4 579	2 940	704 827	1 124 306	
	Weiss	710 700	107 069	13 151	9 230	1 314 377	65 233	
	Total	1 180 041	1 702 137	17 730	12 170	2 019 204	1 189 539	
1987/88	Rot	414 043	1 659 592	7 032	2 864	645 052	1 112 321	
	Weiss	686 188	104 370	6 658	8 559	1 211 123	68 275	
	Total	1 100 231	1 763 962	13 690	11 423	1 856 175	1 180 596	
1988/89	Rot	489 931	1 746 841	10 166	3 552	570 301	1 062 023	
	Weiss	555 946	135 580	20 616	7 177	1 103 716	58 532	
	Total	1 045 877	1 882 421	30 782	10 729	1 674 017	1 120 555	
1989/90	Rot	618 552	1 584 567	6 747	3 484	575 208	1 147 404	
	Weiss	979 499	137 132	28 716	7 485	857 803	68 780	
	Total	1 598 051	1 721 699	35 463	10 969	1 433 011	1 216 184	
1990/91	Rot	495 105	1 466 478	12 462	3 465	678 015	1 107 628	
	Weiss	739 540	141 949	28 102	7 868	1 058 572	63 704	
	Total	1 234 645	1 608 427	40 564	11 333	1 736 587	1 171 332	
1991/92	Rot	539 705	1 480 763	7 599	3 654	626 362	972 797	
	Weiss	706 376	128 604	23 599	7 891	1 023 253	63 108	
	Total	1 246 081	1 609 367	31 198	11 545	1 649 615	1 035 905	
1992/93	Rot	515 739	1 479 942	5 408	4 061	623 168	931 226	
	Weiss	646 127	115 665	29 319	7 926	981 995	65 119	
	Total	1 161 866	1 595 607	34 727	11 987	1 605 163	996 345	
1993/94	Rot	498 599	1 465 614	9 765	4 600	588 502	886 563	
	Weiss	586 020	141 894	35 921	8 526	870 451	58 498	
	Total	1 084 619	1 607 508	45 686	13 126	1 458 953	945 061	
1994/95	Rot	489 806	1 525 188	4 642	5 556	582 363	857 107	
	Weiss	627 123	156 503	24 340	7 835	730 431	70 883	
	Total	1 116 929	1 681 691	28 982	13 391	1 312 794	927 990	
1995/96	Rot	497 634	1 507 011	10 176	4 017	551 230	893 703	
	Weiss	612 361	302 461	38 060	5 903	690 273	70 193	
	Total	1 109 995	1 809 472	48 236	9 920	1 241 503	963 896	

¹ Weinmosterte gemäss obligatorischer Weinertedeklaration abzüglich Most für Traubensaft sowie 6 % für Schwund, Abfüllverlust, Weinhefeabbau usw.
² Naturwein der Zolltarifnummern 2204.2111, 2112, 2119, 2911, 2912, 2913, 2914, das heisst, ohne Weinspezialitäten beim bewilligungspflichtigen Weinhandel
³ Die zur Essigfabrikation verwendete Menge Inlandwein ist unbedeutend

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.11 Schweizerischer Weinverbrauch
5.11 Consommation de vin en Suisse

Vorrat am Jahresende ¹		Verbrauch (inbegriffen Wein zur Essigfabrikation ⁴)			Genre	Années
Stocks à la fin de l'année ²		Consommation (y compris vin pour la fabrication de vinaigre ⁴)				
Inländischer Wein	Ausländischer Wein	Total	davon inländischer Wein - dont vin du pays			
Vin du pays	Vin importé		hl	%		
hl	hl	hl	hl			
645 052	1 112 321	2 137 808	526 176	24.6	Rouge	1986/87
1 211 123	68 275	921 902	804 724	87.3	Blanc	
1 856 175	1 180 596	3 059 710	1 330 900	43.5	Total	
570 301	1 062 023	2 202 852	485 930	22.1	Rouge	1987/88
1 103 716	58 532	905 807	785 036	86.7	Blanc	
1 674 017	1 120 555	3 108 659	1 270 966	40.9	Total	
575 208	1 147 404	2 153 098	481 472	22.4	Rouge	1988/89
857 803	68 780	940 630	794 682	84.5	Blanc	
1 433 011	1 216 184	3 093 728	1 276 154	41.3	Total	
678 015	1 107 628	2 143 351	512 261	23.9	Rouge	1989/90
1 058 572	63 704	942 169	771 245	81.9	Blanc	
1 736 587	1 171 332	3 085 520	1 283 506	41.6	Total	
626 362	972 797	2 157 064	543 293	25.2	Rouge	1990/91
1 023 253	63 108	937 638	766 991	81.8	Blanc	
1 649 615	1 035 905	3 094 702	1 310 284	42.3	Total	
623 168	931 226	2 069 178	539 245	26.0	Rouge	1991/92
981 995	65 119	889 935	739 743	83.1	Blanc	
1 605 163	996 345	2 959 113	1 278 988	43.2	Total	
588 502	886 563	2 076 357	546 344	26.3	Rouge	1992/93
870 451	58 498	901 350	749 745	83.2	Blanc	
1 458 953	945 061	2 977 707	1 296 089	43.5	Total	
582 363	857 107	2 004 973	500 138	24.9	Rouge	1993/94
730 431	70 883	882 944	717 514	81.3	Blanc	
1 312 794	927 990	2 887 917	1 217 652	42.2	Total	
551 230	893 703	2 008 617	515 383	25.7	Rouge	1994/95
690 273	70 193	840 979	659 446	78.4	Blanc	
1 241 503	963 896	2 849 596	1 174 829	41.2	Total	
557 500	899 087	1 999 150	487 347	24.4	Rouge	1995/96
678 864	183 808	844 773	617 867	73.1	Blanc	
1 236 364	1 082 895	2 843 923	1 105 214	38.9	Total	

¹ Récolte de moût conformément à la déclaration obligatoire sur la récolte du vin moins le moût pour le jus de raisin, ainsi que les 6 % pour les pertes, les pertes dues au remplissage, la dégradation de la lie de vin, etc.

² Vin naturel correspondant aux numéros 2204.2111, 2112, 2119, 2911, 2912, 2913, 2914, du tarif douanier, c'est-à-dire sans les spécialités de vins

³ dans les commerces soumis à l'autorisation

⁴ La quantité de vins du pays pour la fabrication de vinaigre est négligeable

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.12 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen

5.12 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières

	1986/90	1991/95	1992	1993	1994	1995
Inlandproduktion zu Produzentenpreisen, in Millionen Franken ¹						
Production indigène aux prix à la production, en million de francs ¹						
Lebensmittel						
- pflanzliche	2 115	2 086	2 149	2 071	2 059	2 041
- tierische	6 935	6 594	6 561	6 757	6 472	6 054
Total	9 050	8 680	8 710	8 828	8 531	8 095
Ausfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'exportation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	1 181	1 463	1 369	1 473	1 603	1 547
- animale	680	698	731	736	667	692
Total	1 861	2 161	2 100	2 209	2 270	2 239
Einfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'importation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Lebensmittel						
- pflanzliche	3 765	4 089	4 037	3 972	4 233	4 082
- tierische	1 335	1 478	1 443	1 479	1 521	1 454
Total	5 100	5 567	5 480	5 451	5 754	5 536
Für den Verbrauch verfügbar, in Millionen Franken						
Disponible pour la consommation, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	4 698	4 712	4 817	4 570	4 689	4 576
- animale	7 590	7 374	7 273	7 500	7 326	6 816
Total	12 288	12 086	12 090	12 070	12 015	11 392
Je Kopf der ortsanwesenden Bevölkerung verfügbar, in Franken						
Disponible par tête d'habitant de la population présente, en francs						
Fr. Nominal - nominale	1 818	1 711	1 725	1 701	1 685	1 591
Preisindex ² - Indice de prix ²	421	432	431	434	436	420
Fr. real ³ - réelle ³	432	396	400	392	386	379
Inlandproduktion in Prozent der für den Verbrauch verfügbaren Lebensmittel						
Production indigène en % des denrées alimentaires disponibles pour la consommation						
Denrées d'origine						
- végétale %	45	44	45	45	44	45
- animale %	91	89	90	90	88	89
Total %	74	72	72	73	71	71

¹ Bis 1992 Berechnung aus Endrohertrag, ab 1993 Berechnung aus Endproduktion

² Gruppe Nahrungsmittel des Grosshandelspreisindex, ab 1993 Gruppe landwirtschaftliche Produkte, ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte des Produzentenpreisindex, umbasiert, August 1939 = 100

³ Gesamtwert je Kopf dividiert durch Grosshandelspreisindex mal 100

¹ Jusqu'à 1992 comptes à partir du rendement brut épuré depuis 1993 comptes à partir de la production finale

² Groupe des denrées alimentaires de l'indice des prix de gros, dès 1993, sans les produits des pépinières et de l'horticulture de l'indice des prix à la production, transposé, août 1939 = 100

³ Valeur totale par habitant divisée par l'indice des prix de gros multipliée par 100

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

- 1 Einkaufspreise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 2 Basispreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 3 Richtpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 4 Mittlere Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 5 Erzielte Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 6 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte
- 7 Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 8 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Produkte
- 9 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln
- 10 Produzenten- und Importpreisindex
- 11 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel
- 12 Landesindex der Konsumentenpreise
- 13 Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln
- 14 Handänderungen sowie Kauf- und Vertragspreise von landwirtschaftlichen Heimwesen
- 15 Nettolöhne landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart
- 16 Zinsmarge im Hypothekengeschäft der Kantonalbanken
- 17 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung in Landwirtschaftsbetrieben

6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

- 1 Prix d'achat des moyens de production agricole
- 2 Prix de base des produits agricoles
- 3 Prix indicatifs des produits agricoles
- 4 Prix moyen des produits agricoles
- 5 Prix payés au producteurs des produits agricoles
- 6 Le pouvoir d'achat des produits agricoles
- 7 Indice des prix des agents de production agricole
- 8 Indice des prix à la production pour les produits agricoles
- 9 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production
- 10 Indice des prix à la production et à l'importation
- 11 Prix moyen à la consommation de certains articles
- 12 Indice des prix à la consommation
- 13 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier par rapport aux denrées alimentaires
- 14 Transferts ainsi que prix d'achat et de contrat de domaines agricoles
- 15 Salaires nets d'employés agricoles selon le mode d'engagement
- 16 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires
- 17 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

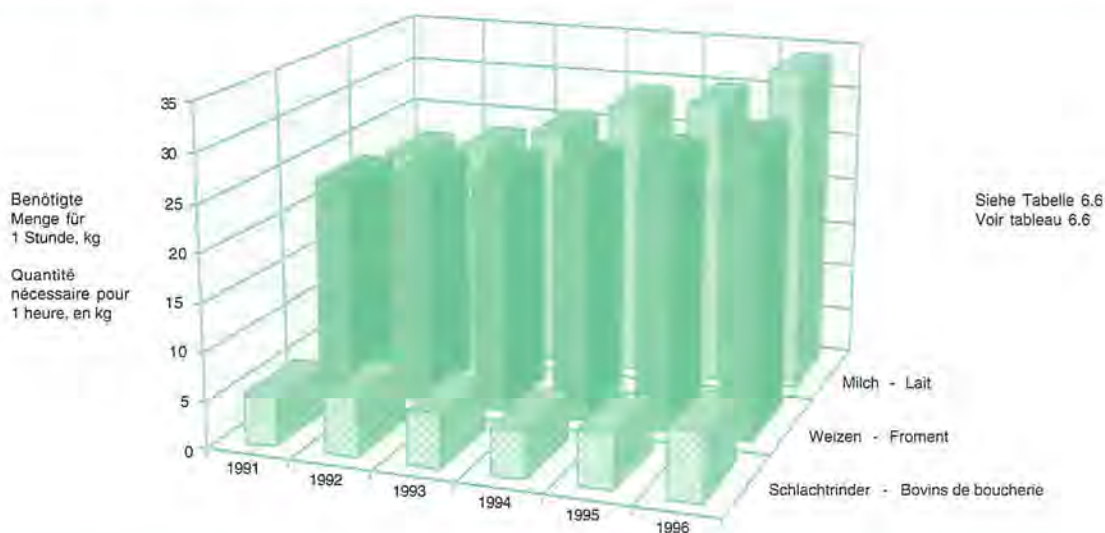
Der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung entsprechend sind die Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel in den letzten Jahren insgesamt laufend angestiegen. Der auf den Preisen des Jahres 1976 berechnete Index wies 1993 den vorläufig höchsten Stand von 153.3 Punkten auf. Seither ist jedoch eine leichte Ermässigung eingetreten, welche in erster Linie auf die Senkung des Hypothekenzinssatzes sowie auf die Verringerung von Futtermitteln, Saatgut und Pflanzenschutzmitteln zurückgeführt werden kann.

Das Niveau der Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse ist seit 1990 im Sinken begriffen. Der auf der Preisbasis von 1993 ermittelte Index, der 1990 mit 108.4 Punkten einen vorläufigen Höchststand erreichte, sank seither auf 88.9 Punkte. Die Preis-senkungen bei Getreide, Hackfrüchten, Schlachtvieh und Milch sind die Hauptursachen der Rückbildung.

Face à l'évolution générale de l'économie, les prix des agents de production agricole n'ont, dans l'ensemble, cessé d'augmenter ces dernières années. L'indice, calculé sur la base des prix de 1976, présente, pour 1993, le plus haut niveau provisoire constaté avec 153.3 points. Depuis le calcul de cet indice, une légère diminution a eu lieu, due avant tout à la baisse des taux hypothécaires, ainsi qu'à la baisse des prix des fourrages, des semences et des produits antiparasitaires.

Depuis 1990, le niveau des prix à la production des produits agricoles est à la baisse. L'indice établi sur la base des prix de 1993, et qui s'est traduit pour 1990 par son plus haut niveau provisoire avec 108.4 points, a de nouveau baissé depuis pour atteindre 88.9 points. Les baisses des prix des céréales, des plantes sarclées, du bétail de boucherie et du lait sont les grands responsables de cette régression.

Kaufkraft von Weizen, Milch und Schlachtrindern gemessen an Stundenlöhnen von Bauarbeitern Le Pouvoir d'achat du froment, du lait et des bovins de boucherie par rapport au salaire horaire moyen des ouvriers du bâtiment



Die Kaufkraft des Erlöses von Weizen, Milch und Schlachtrindern gegenüber verschiedenen Bedarfsartikeln und insbesondere gegenüber Löhnen hat deutlich abgenommen. Während der Arbeitslohn je Stunde eines gelernten oder angelernten Arbeiters im Baugewerbe im Mittel der Jahre 1981/90 mit 17.8 kg Weizen, 20.4 kg Milch oder 3.5 kg eines Schlachtrindes aufgewogen werden konnte, brauchte es 1996 entweder 30 kg Weizen, 34 kg Milch oder 6.9 kg eines Schlachtrindes. Von der anderen Seite her betrachtet, ist die Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln ständig angewachsen. 1995 war ein kg Tafelbutter oder ein kg Schweinefleisch mit dem Lohn für rund zwei Drittel der Arbeitszeit zu haben, die 1980 aufgewendet werden musste.

Par rapport à divers articles courants, et en particulier vis-à-vis des salaires, le pouvoir d'achat des recettes que génèrent le froment, le lait et les bovins de boucherie, a considérablement diminué. Alors que le salaire horaire d'un travailleur, avec une formation ou spécialisé, dans le bâtiment pouvait être comparé, en moyenne des années 1981/90, à 17.8 kg de froment, 20.4 kg de lait ou 3.5 kg de bovins de boucherie, il était comparable, en 1995, à 30 kg de froment, à 34 kg de lait ou à 6.9 kg de bovins de boucherie. D'autre part, le pouvoir d'achat des travailleurs n'a cessé d'augmenter par rapport aux denrées alimentaires. En 1995, un kilo de beurre de table ou un kilo de viande de porc représentait environ les deux tiers du temps de travail qu'un travailleur devait fournir en 1980 pour se procurer ces denrées.

6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.2 Basispreise¹ landwirtschaftlicher Erzeugnisse
6.2 Prix de base¹ des produits agricoles

Erzeugnisse	Qualität	Einheit ²	1985	1990	1993
Brotgetreide⁸					
Weizen, Klasse I	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	-	105.00
Weizen, Klasse Ia	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	112.00	112.00	-
Weizen, Klasse Ib	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	107.00	107.00	-
Weizen, Klasse Ic	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	104.00	-
Weizen, Klasse II	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	103.00	103.00	102.00
Weizen, Klasse III	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	99.00	99.00	-
Weizen, Klasse IV	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	96.00	98.00	98.00
Weizen, Klasse V	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	94.00	94.00
Roggen	73 - 74 kg hl-Gewicht	Fr./dt	100.00	105.00	105.00
Dinkel	40 - 41 kg hl-Gewicht	Fr./dt	95.00	98.00	98.00
Mischel	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	99.00	100.00	94.00
Speisekartoffeln					
Charlotte	Kaliber 30 - 60 mm	Fr./dt	-	-	55.00
Binthe	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	49.00	54.00	54.00
Urgenta	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	45.00	53.00	53.00
Désirée	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	41.00	49.00	-
Palma	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	43.00	51.00	-
Nicola	Kaliber 30 - 60 mm	Fr./dt	45.00	53.00	53.00
Agria	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	-	-	51.00
Granola	Kaliber 40 - 70 mm	Fr./dt	41.00	49.00	49.00
Überschüsse zur Flockenherstellung ⁹	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	19.00	20.00	20.00
Zuckerrüben	16 % Zuckergehalt	Fr./dt	15.50	14.50	15.00
Ölsaaten					
Raps ³	Max. 4,5 % / 6,0 % Wassergehalt	Fr./dt	205.00	205.00	185.00
Soja	Max. 11,0 % Wassergehalt	Fr./dt	-	205.00	185.00
Sonnenblumen	Max. 6,0 % Wassergehalt	Fr./dt	-	-	-
Schlachtpferde⁴					
Saugfohlen A/H, bis 11 Monate ⁵	0 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	650.00	620.00
Fohlen A/H, 12 - 14 Monate	4 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	590.00	570.00
Fohlen A/H, 15 - 25 Monate	5 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	500.00	480.00
Jungpferde A/H, 26 - 30 Monate ⁶	5 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	410.00	410.00
Schlachtpferde B/T, ab 31 Monate	Schweizer Abstammungsschein	Fr./dt SG	-	-	410.00
Gitzi, Klasse A ⁷	Schlachtgewicht unter 13,0 kg	Fr./dt SG	-	1 775.00	1 775.00
Kuhmilch	Direkt von der Kuh	Fr./dt	92.00	106.58	103.67

¹ Festgelegte Übernahmepreise für eine bestimmte Qualität im Wirtschaftsjahr bzw. im Durchschnitt des Kalenderjahres; ab 1995: inkl. MWST

² LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht

³ Maximaler Wassergehalt: 4,5 % bis 1993 und 6,0 % ab 1994

⁴ Pferdetaxation: keine (bis 1992), ABC (1993) und HTA (ab 1994) Kategorien

⁵ 1990 bis 1992: 50 Fr/dt LG weniger ab 21. September

⁶ Bis 1992: 26 - 32 Monate alt

⁷ Bis 1994: Schlachtgewicht unter 14 kg

⁸ Ab 1990: Preise gültig für eine begrenzte Garantiemenge

⁹ Ab 1996: Preis gültig für eine begrenzte Garantiemenge

Verschiedene Quellen

6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.2 Basispreise¹ landwirtschaftlicher Erzeugnisse
6.2 Prix de base¹ des produits agricoles

1994	1995	1996	Unité ²	Qualité	Produits
104.00	104.00	94.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Céréales panifiables ³
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe I
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ia
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ib
97.00	97.00	89.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ic
-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe II
100.00	100.00	90.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe III
94.00	94.00	79.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe IV
100.00	93.00	83.00	fr./dt	73 - 74 kg à l'hectolitre	Froment, classe V
98.00	98.00	88.00	fr./dt	40 - 41 kg à l'hectolitre	Seigle
94.00	94.00	79.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Epeautre
					Méteil de céréales panifiables
					Pommes de terre de table
55.00	55.00	55.00	fr./dt	Calibre 30 - 60 mm	Charlotte
54.00	54.00	54.00	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Binjtje
53.00	53.00	53.00	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Urgenta
-	-	-	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Désirée
-	-	-	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Palma
53.00	53.00	53.00	fr./dt	Calibre 30 - 60 mm	Nicola
51.00	51.00	51.00	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Agria
49.00	49.00	49.00	fr./dt	Calibre 40 - 70 mm	Granola
19.00	19.00	19.00	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	Excédents pour la fabricat. de flocon ³
15.00	13.50	12.00	fr./dt	Teneur en sucre 16 %	Betteraves sucrières
					Graines et fruits oléagineux
165.00	165.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 4,5 % / 6,0 %	Colza ³
165.00	165.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 11,0 %	Soya
165.00	165.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 6,0 %	Tournesol
					Chevaux de boucherie ⁴
590.00	590.00	590.00	fr./dt PV	0 % de déduction de poids	Poulains de lait A/H, jusqu'à 11 mois ⁵
530.00	530.00	530.00	fr./dt PV	4 % de déduction de poids	Poulains A/H, 12 - 14 mois
440.00	440.00	440.00	fr./dt PV	5 % de déduction de poids	Poulains A/H, 15 - 25 mois
370.00	370.00	370.00	fr./dt PV	5 % de déduction de poids	Jeunes chevaux A/H, 26 - 30 mois ⁶
410.00	410.00	410.00	fr./dt PM	Certificat suisse de descendance	Chev. de boucherie B/T, dès 31 mois
1 605.00	1 605.00	1 605.00	fr./dt PM	poids mort en-dessous de 13,0 kg	Cabris, classe A ⁷
97.00	97.00	88.67	fr./dt	Directement de la vache	Lait de vache

- ¹ Prix de prise en charge fixés pour une certaine qualité, pour la campagne ou moyenne de l'année civile; dès 1995 y compris la TVA
- ² PV = poids vif; PM = poids mort
- ³ Teneur d'humidité maximale: 4,5% jusqu'en 1993 et 6,0% dès 1994
- ⁴ Taxation des chevaux: aucune (jusqu'en 1992), ABC (1993) et HTA (dès 1994) catégories
- ⁵ 1990 à 1992: 50.— fr/q PV moins à partir du 21 septembre
- ⁶ Jusqu'en 1992: âgé de 26 - 32 mois
- ⁷ Jusqu'en 1994: poids mort en dessous de 14 kg
- ⁸ A partir de 1990: Prix valables pour une quantité garantie limitée
- ⁹ A partir de 1996: Prix valable pour une quantité garantie limitée

Sources diverses

6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.3 Richtpreise¹ landwirtschaftlicher Erzeugnisse
6.3 Prix indicatifs¹ des produits agricoles

Erzeugnisse	Qualität	Einheit ²	1985	1990	1993
Futtergetreide					
Gerste	64 - 67 kg hl-Gewicht	Fr./dt	74.00	68.00	69.00
Hafer	54 - 56 kg hl-Gewicht	Fr./dt	74.00	67.00	67.00
Körnermais	Max. 14 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	73.00	72.00
Triticale	Max. 15 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	68.00	69.00
Hülsenfrüchte					
Eiweisserbsen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	78.00	75.00	73.00
Ackerbohnen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	68.00	69.00
Kartoffeln					
Brat- oder Raclette-Kartoffeln	Kaliber 35 - 42,5 mm	Fr./dt	-	32.00	32.00
Feldkartoffeln für Industrie, Eba	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	24.00	26.00	26.00
Speisekartoffeln für Industrie, Désirée	Gemäss Anbauvertrag	Fr./dt	-	-	46.00
Heu und Stroh					
Heu lose ab Stock (Juli)	Unbelüftet	Fr./dt	35.00	28.00	32.00
Heu lose ab Stock (Dezember)	Unbelüftet	Fr./dt	34.00	32.00	32.00
Stroh gepresst ab Feld (Juli)		Fr./dt	10.00	10.00	11.00
Schlachtvieh³					
Kühe B / RV T3	50,5 % / 50,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	510.00	525.00	525.00
Kühe C / VK T3	49,5 % / 48,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	485.00	495.00	495.00
Kühe E / VK X3	45,6 % / 44,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	430.00	440.00	440.00
Muni A1 / MT H3	53,3 % / 55,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	610.00	650.00	650.00
Muni A2 / MT T3	51,1 % / 53,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	562.50	592.50	592.50
Ochsen und Rinder A / OB T3	51,2 % / 52,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	610.00	640.00	640.00
Ochsen und Rinder B / RG H3	51,2 % / 53,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	592.50	622.50	622.50
Ochsen und Rinder C / RG T3	48,7 % / 52,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	542.50	562.50	562.50
Kälber A / KV H3	59,6 % / 59,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	877.50	977.50	977.50
Kälber B / KV T3	59,0 % / 58,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	830.00	920.00	920.00
Fleischschweine, leichte		Fr./dt LG	480.00	490.00	490.00
Lämmer bis 40 kg	47,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	645.00	737.90	740.00
Schafe mit 4 Ersatzzähnen	46,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	460.00	480.00	365.00
Honig⁴					
	sensorisch geprüft	Fr./dt	1 500.00	1 600.00	1 600.00

¹ Zielpreise, die nicht unbedingt ausbezahlt werden; Periode: Wirtschaftsjahr bzw. Durchschnitt des Kalenderjahres; ab 1995 inkl. MWST

² LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht

³ Ab 1994 neue Rindviehtaxation mit CHTAX Kategorien und neue Ausbeutezahlen (Stand 1.7.95)

⁴ In grossen Gebinden, an den Detailhandel

Verschiedene Quellen

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.3 Richtpreise¹ landwirtschaftlicher Erzeugnisse
6.3 Prix indicatifs¹ des produits agricoles

1994	1995	1996	Unité ²	Qualité	Produits
62.00	59.50	54.50	fr./dt	64 - 67 kg à l'hectolitre	Céréales fourragères
60.00	55.50	50.50	fr./dt	54 - 56 kg à l'hectolitre	Orge
67.00	61.50	55.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 14 %	Avoine
62.00	59.50	54.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 15 %	Maïs grain
					Triticale
67.00	64.00	59.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Légumes secs
62.00	59.50	54.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Pois protéagineux
					Féverole
32.00	32.00	32.00	fr./dt	Calibre 35 - 42,5 mm	Pommes de terre
26.00	26.00	26.00	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	A rôtir et à raclette
46.00	46.00	46.00	fr./dt	Selon contrat de culture	Tout venant pour l'industrie, Eba
					De table pour l'industrie, Désirée
25.00	23.00	28.00	fr./dt	Séché au sol	Foin et paille
28.00	27.00	35.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (juillet)
11.00	11.00	11.00	fr./dt		Foin en vrac au tas (décembre)
					Paille pressée, départ du champs (juil.)
490.00	483.00	455.00	fr./dt PV	50,5 % / 50,0 % rendement	Animaux de boucherie ³
400.00	400.00	377.50	fr./dt PV	49,5 % / 48,0 % rendement	Vaches B / RV T3
310.00	306.00	287.50	fr./dt PV	45,6 % / 44,0 % rendement	Vaches C / VK T3
610.00	614.00	585.00	fr./dt PV	53,3 % / 55,0 % rendement	Vaches E / VK X3
560.00	567.00	542.50	fr./dt PV	51,1 % / 53,0 % rendement	Taureaux A1 / MT H3
560.00	560.00	532.50	fr./dt PV	51,2 % / 52,0 % rendement	Taureaux A2 / MT T3
580.00	591.00	565.00	fr./dt PV	51,2 % / 53,0 % rendement	Génisses et boeufs A / OB T3
545.00	552.00	527.50	fr./dt PV	48,7 % / 52,0 % rendement	Génisses et boeufs B / RG H3
890.00	888.00	845.00	fr./dt PV	59,6 % / 59,0 % rendement	Génisses et boeufs C / RG T3
850.00	848.00	807.50	fr./dt PV	59,0 % / 58,0 % rendement	Veaux A / KV H3
440.00	440.00	420.00	fr./dt PV		Veaux B / KV T3
685.00	685.00	630.00	fr./dt PV	47,0 % rendement	Porcs légers bien en viande
310.00	310.00	265.00	fr./dt PV	46,0 % rendement	Agneaux moins de 40 kg PV
					Moutons avec 4 dents de rempl.
1 600.00	1 600.00	1 500.00	fr./dt	garantie	Miel ⁴

¹ Prix objectifs, qui ne sont pas forcément payés; période: campagne ou moyenne de l'année civile; dès 1995 y compris la TVA

² PV = poids vif; PM = poids mort

³ Dès 1994, nouvelle taxation des bovins avec les catégories CHTAX et nouveaux chiffres de rendement (état au 1.7.95)

⁴ En grand conditionnement, au commerce de détail

Sources diverses

8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

- 1 Hauptergebnisse im Mittel aller Betriebe
- 2 Arbeitsverdienst und Lohnanspruch
- 3 Hauptergebnisse nach Betriebsgrößenklassen
- 4 Produktionskosten je ha landwirtschaftliche Nutzfläche
- 5 Rohertrag
- 6 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge einzelner Betriebszweige
- 7 Verpflegungskosten je Normalverpflegungstag in landw. Haushaltungen
- 8 Verbrauch der Familie je Verbrauchereinheit im Tal- und Berggebiet
- 9 Produktionskosten von Weintrauben
- 10 Produktionskosten von Schlachtkälbern IA in Betrieben berufsmässiger Kälbermäster

8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

- 1 Principaux résultats, en moyenne de toutes les exploitations
- 2 Revenu de travail et rétribution équitable
- 3 Principaux résultats d'après les classes de grandeur
- 4 Frais de production par ha de surface agricole utile
- 5 Rendement brut
- 6 Rendements, frais directs et marges comparables de quelques branches d'exploitation
- 7 Dépenses pour le ménage par journée normale de pension, en plaine et en montagne
- 8 Dépenses dans les familles paysannes, par unité de consommateur
- 9 Frais de production des raisins pour la vinification
- 10 Frais de production des veaux de boucherie IA dans les exploitations des engraisseurs prof.

9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt

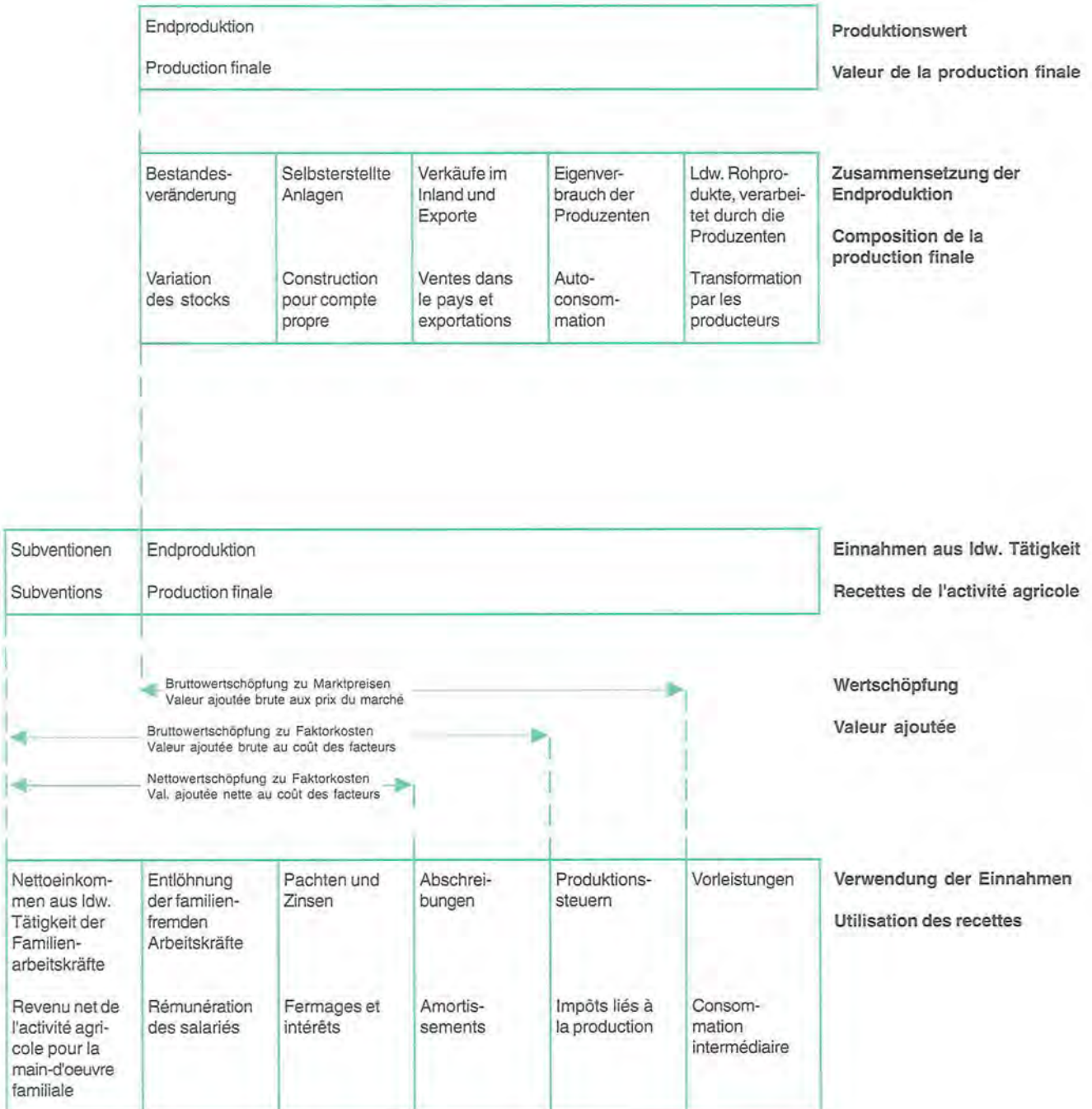
- Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung
- 1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen
- 4 Anlageinvestitionen zu laufenden Preisen
- 5 Indikatoren der Einkommensentwicklung in der Landwirtschaft
- 6 Schweizerisches Bruttosozialprodukt

9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

- Schéma des comptes économiques de l'agriculture
- 1 Production finale de l'agriculture aux prix courants
- 2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants
- 3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants
- 4 Formation de capital fixe aux prix courants
- 5 Indicateurs de l'évolution du revenu agricole
- 6 Produit national brut

9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttonationalprodukt
9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung
Schéma des comptes économiques de l'agriculture



10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

- 1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft
- 2 Schweizerische Wohnbevölkerung (Stadt- und Landbevölkerung)
- 3 Landwirtschaftliche Bevölkerung
- 4 Bergbevölkerung und Berggebiet, 1990
- 5 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine
- 6 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)
- 7 Schüler an landwirtschaftlichen Berufsschulen
- 8 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe
- 9 Landwirtschaftliche Spezialschulen
- 10 Bäuerinnenschulen
- 11 Anzahl Schüler an den landwirtschaftlichen Fachschulen
- 12 Landwirtschaftliche Ingenieurschulen HTL
- 13 Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen
- 14 Fähigkeitsprüfungen
- 15 Berufsprüfungen für Bäuerinnen
- 16 Meisterprüfungen
- 17 Abschlussdiplome an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich

10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

- 1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture
- 2 Population résidante de la Suisse (ville et campagne)
- 3 Population agricole
- 4 Population et surfaces des régions de montagne, 1990
- 5 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture
- 6 Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)
- 7 Elèves aux écoles professionnelles agricoles
- 8 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées
- 9 Ecoles d'agriculture spéciales
- 10 Ecoles ménagères rurales
- 11 Nombre d'élèves dans les écoles d'agriculture
- 12 Ecoles d'ingénieurs ETS d'agriculture
- 13 Examens de fin d'apprentissage agricoles
- 14 Examens de capacité
- 15 Examens professionnels pour paysannes
- 16 Examens de maîtrise
- 17 Diplôme de fin d'études à la section de l'agriculture EPF Zurich

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

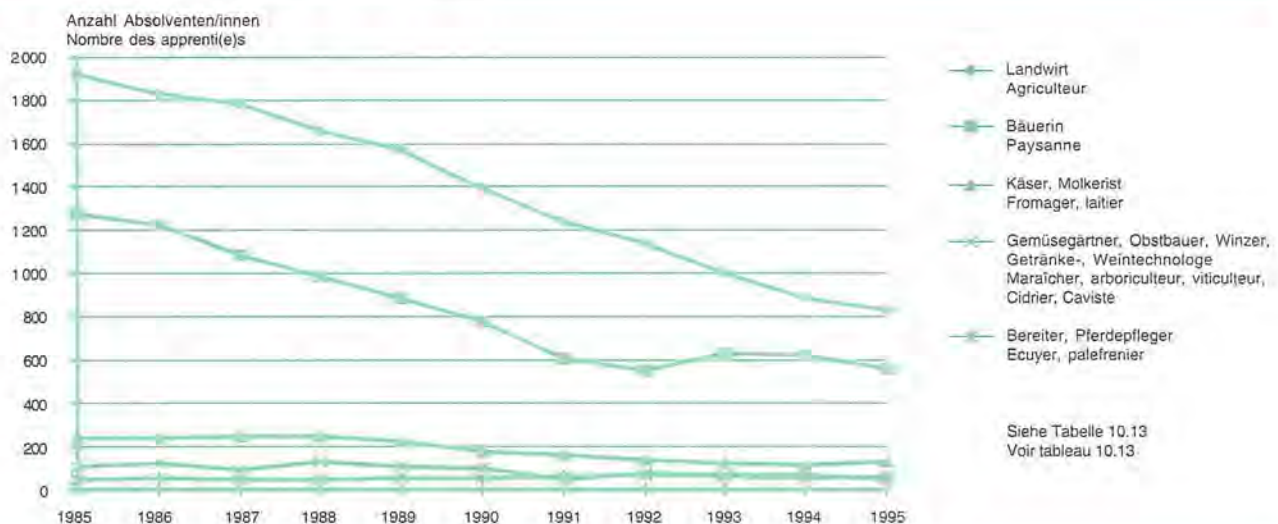
Anfangs der 90er Jahre hat die Bevölkerung der Schweiz die Zahl von 7 Millionen Personen überschritten. Davon lebten etwas mehr als zwei Fünftel in Ortschaften mit mehr als 10'000 Einwohnern. Der Anteil der landwirtschaftlichen Bevölkerung ist infolge des fließenden Überganges von der Zu- und Nebenerwerbs- zur Freizeitlandwirtschaft nur ungenau zu ermitteln. Gemäss der Eidgenössischen Volkszählung lebten 1990 3,9% der Bevölkerung in Haushalten von Landwirten.

Bis 1990 besuchten jährlich weit mehr als 2'000 Jugendliche eine landwirtschaftliche Berufsschule. Seither ist ihre Zahl deutlich unter diese Marke gefallen. Die landwirtschaftlichen Fachschulen bildeten 1995 in den meist zwei Winterkurse umfassenden Lehrgängen 1'775 Frauen und Männer aus. An 950 Absolventen konnte das Fähigkeitszeugnis abgegeben werden. Bezogen auf die Gesamtzahl der männlichen Jugendlichen im Alter von zwanzig Jahren waren dies weniger als 3%, bezogen auf die Zahl der Betriebe hauptberuflicher Landwirte rund 2%. Dies reicht bei weitem nicht mehr aus, um die abtretende Landwirtegeneration vollständig zu ersetzen.

Au début des années nonante, la population de la Suisse a dépassé le chiffre de 7 millions de personnes. Plus des deux cinquièmes de ces personnes vivaient dans des localités comptant plus de 10'000 habitants. La part de la population paysanne est très difficile à déterminer en raison du passage courant d'une agriculture à titre principal ou accessoire à une agriculture de loisirs. Selon le recensement fédéral de 1990, le 3.9% de la population vivait dans des ménages d'agriculteurs.

Jusqu'en 1990, plus de 2000 jeunes fréquentaient chaque année des écoles d'agriculture. Depuis, leur nombre a nettement baissé. En 1995, les écoles professionnelles d'agriculture ont formé 1'775 hommes et femmes dans le cadre d'une formation qui s'est déroulée pour la majorité durant deux cours d'hiver. Le certificat de capacité a pu être remis à 950 élèves. Par rapport au nombre total des jeunes gens de 20 ans, cela représente moins de 3%, et par rapport au nombre d'exploitations à titre principal, environ 2%. Cela ne suffit plus à remplacer la génération de paysans qui quitte la profession.

Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen Examens de fin d'apprentissage agricoles



Zur Vertretung der gemeinsamen Interessen gegenüber Lieferanten und Anbietern von landwirtschaftlichen Produktionsmitteln, Abnehmern von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, den Sozialpartnern, den Behörden und dem Stimmvolk haben sich die Landwirte in einer Vielzahl von Vereinen und Verbänden zusammengeschlossen. 1995 gehörten 89 dieser Gruppierungen als Kantonal- oder Fachorganisationen dem Schweizerischen Bauernverband an. Mit über 70'000 Mitgliedern und 20 Sektionen zählt auch der Schweizerische Landfrauenverband zu den grössten dieser landwirtschaftlichen Vereinigungen.

Pour la représentation commune de leurs intérêts face aux fournisseurs et à ceux qui proposent un marché pour des agents de production agricole, aux acheteurs de produits agricoles, aux partenaires sociaux, aux autorités et à la population, les agriculteurs se sont réunis dans un grand nombre de sociétés et de fédérations. En 1995, 89 de ces groupements faisaient partie de l'Union suisse des paysans en tant qu'organisations cantonales ou sectorielles. L'Union des paysannes suisses, avec plus de 70'000 membres et 20 sections, est l'une des associations agricoles les plus importantes.

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

10.5 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine

10.5 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture

Jahre Années	Schweiz. Bauern- verband	Schweiz. landwirt. Verein	Association des Groupem. et Organisat. Romands de l'Agriculture	Unione dei Contadini Ticinesi	Schweizerischer alp- wirtschaftlicher Verein		Schweizerischer Landfrauenverband	Schweizerische Land- jugendvereinigung		
	Union Suisse des Paysans	Société suisse d'agriculture			Société suisse d'économie alpestre		Union des paysannes suisses	Association des jeunesses rurales suisses		
	Sektionen	Zweigvereine	Sektionen	Sektionen	Kollektiv- mitglieder	Direkte Mitglieder	Sektionen	Sektionsmit- glieder, 1000	Gruppen	Mitglieder ¹
	Sections	Sections	Sections	Sections	Membres collectifs	Membres directs	Sections	Membres des sect., en 1000	Groupes	Membres ¹
1970	71	35	25	24	85	...	17	46	50	2 500
1980	86	35	23	33	106	...	17	56	112	5 860
1985	88	33	21	33	112	...	19	64	118	5 740
1986	87	33	21	33	124	...	19	66	119	5 827
1987	89	33	21	33	129	...	19	67	118	5 929
1988	90	33	21	33	131	...	19	67	119	6 100
1989	88	30	21	33	131	...	19	68	116	6 204
1990	88	31	21	33	144	...	20	69	113	6 233
1991	89	30	22	34	149	...	20	69	113	6 164
1992	87	29	22	34	149	...	20	70	110	5 982
1993	87	29	21	33	153	949	20	71	109	6 011
1994	87	28	21	33	153	880	20	71	109	5 856
1995	89	28	21	32	170	1 580	20	72	104	5 702

¹ Inbegriffen 22 - 26 Kollektivmitglieder

¹ Y compris 22 - 26 membres collectifs

Jahresberichte der Vereine:

Rapports annuels des associations

10.6 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)

10.6 Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)

Jahre Années	Regionale Verbände Fédérations régionales	Lokale Milch- verwertungs- genossenschaften Sociétés locales	Mitglieder - Membres			Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches des sociétaires Stück - pièces	Milcheinliefe- rungen in die Sammelstellen Livraisons de lait aux locaux de coul. t
			Mitglieder der Ge- nossenschaften	Einzelmitglieder der Verbände	Total		
			Membres des sociétés locales	Membres isolés des Fédérations			
1985/86	13	4 108	57 717	560	58 277	802 445	3 076 121
1986/87	13	4 075	56 342	645	56 987	794 716	3 013 746
1987/88	13	4 056	54 842	677	55 519	778 765	3 004 351
1988/89	13	4 038	53 822	534	54 356	771 048	3 083 568
1989/90	13	3 995	52 883	530	53 413	761 698	3 057 763
1990/91	13	3 968	51 684	490	52 174	741 739	3 071 319
1991/92	13	3 973	49 754	628	50 382	728 981	3 044 376
1992/93	13	3 942	48 322	619	48 941	703 072	3 063 762
1993/94	13	3 924	47 225	571	47 796	697 036	3 088 571
1994/95	13	3 876	46 749	588	47 337	697 725	3 104 260

Milchstatistik der Schweiz

Statistique laitière de la Suisse

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

10.7 Schüler an landwirtschaftlichen Berufsschulen¹

10.7 Elèves aux écoles professionnelles agricoles¹

Kantone	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	Cantons	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96
ZH	152	132	131	107	102	AR	16	17	20	22	14
BE	581	528	484	453	450	AI	9	3	3	7	7
LU	255	234	198	204	212	SG	164	142	128	129	118
UR	21	17	14	8	15	GR	66	53	52	49	49
SZ	45	47	41	30	33	AG	115	91	81	78	84
OW	17	13	12	10	21	TG	126	114	100	92	91
NW	11	13	12	9	21	TI	14	11	9	14	21
GL	11	8	9	8	-	VD	158	125	128	110	115
ZG	34	34	31	29	24	VS	24	26	23	25	31
FR	174	145	143	140	138	NE	23	29	22	21	16
SO	54	53	51	41	43	GE	-	-	-	-	-
BS	-	-	-	-	-	JU	40	33	36	38	27
BL	57	31	26	25	35						
SH	9	15	9	12	8						
						Total	2 176	1 914	1 763	1 661	1 675

¹ Vom Bund anerkannte und subventionierte Schulen

¹ Ecoles reconnues et subventionnées par la Confédération

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

10.8 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe

10.8 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées

Berufe	1989/90	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	Profession
Geflügelzüchter	49	13	4	15	10	11	Aviculteur
Allgemeiner Gartenbau	-	-	-	-	122	124	Horticulteur complet
Gemüsegärtner	94	81	76	76	46	53	Maraîcher
Obstbauer	14	10	10	11	9	10	Arboriculteur
Winzer	51	67	60	71	83	98	Viticulteur
Käser und Molkerist	462	409	422	476	501	477	Fromager et laitier
Getränketechnologie	19	18	15	12	14	13	Cidrier
Weintechnologie	36	48	36	53	59	63	Caviste
Bereiter, Pferdepfleger, Rennreiter	188	190	194	174	184	182	Ecuyer, palefrenier, maître d'équit.
Total	913	836	817	888	1 028	1 031	Total

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

10.9 Landwirtschaftliche Spezialschulen

10.9 Ecoles d'agriculture spéciales

Schulen	Gründungs-j.	Zahl der Schüler in dem im Jahre ... beendigten Kurs - Nombre des élèves du cours terminé en ...									
Ecoles	Fondée en	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Obst- und Weinfachschulen ¹ - Ecoles de cidrerie, d'oenologie et de viticulture ¹											
Changins	VD	1948	72	52	49	46	51	50	44	41	46
Obst-, Garten- und Gemüsebauschulen ¹ - Ecoles d'arboriculture, d'horticulture et de culture maraîchère ¹											
Ins	BE	1970	...	17	13	8	12	6	9	4	5
Oeschberg-K.	BE	1920	64	64	61	70	62	67	61	51	58
Lullier	GE	1887	37	40	38	36	34	36	-	24	26
Molkereischulen - Ecoles de laiterie											
Rüti	BE	1887	53	49	51	51	49	51	53	47	44
Sursee	LU	1938	50	46	50	48	48	50	49	25	23
Grangeneuve	FR	1888	17	7	12	16	23	-	17	-	10
Moudon	VD	1889	5	10	11	12	6	19	12	10	14
Schweiz. Geflügelzuchtschule - Ecole suisse d'aviculture											
Zollikofen	BE	1935	9	10	15	14	²	9	9	9	4

¹ Die Zahl der Schüler der Schule Wädenswil (ZH) ist in der Tabelle „Berufsschulen für Spezialberufe“ enthalten

² Infolge Ausdehnung von 2- auf 3jährige Ausbildung keine Lehrabschlussprüfungen

¹ Le nombre des élèves de l'école Wädenswil (ZH) est compris au tableau „Ecoles professionnelles des branches agricoles spécialisées“

² La durée de formation ayant passé de 2 à 3 ans, pas d'examen final

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

10.10 Bäuerinnenschulen

10.10 Ecoles ménagères rurales

Schulen	Gründungs- jahr	Schülerinnen in dem im Jahre ... durchgeführten Kurs - Nombre des élèves du cours ...										
		1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995		Total		
Ecoles	Fondée en										Sommer Eté	Winter Hiver
Staatliche Schulen												
Ecoles publiques												
Wülflingen	ZH	1928	54	54	40	35	49	38	22	15	37	
Uster	ZH	1949	16	22	18	16	-	-	-	-	-	
Schwand	BE	1913	91	89	80	61	58	51	19	35	54	
Hondrich	BE	1920	41	48	43	36	42	41	24	14	38	
Waldhof	BE	1924	88	84	89	93	75	80	32	38	70	
Loveresse	BE	1978	7	7	7	7	13	13	-	10	10	
Sursee	LU	1907	55	36	36	52	51	51	36	15	51	
Willisau	LU	1947	60	65	54	55	53	42	23	18	41	
Schüpfheim	LU	1983	24	24	24	24	24	24	-	23	23	
Pfäffikon	SZ	1926	32	32	30	37	27	30	-	19	19	
Giswil	OW	1984	25	26	26	26	22	22	20	-	20	
Grangeneuve	FR	1926	37	15	35	31	45	45	14	13	27	
Wallierhof	SO	1921	48	46	36	32	34	36	10	13	23	
Ebenrain	BL	1956	26	27	19	18	44	8	-	14	14	
Charlottenfels	SH	1922	11	7	7	13	-	-	-	-	-	
Custerhof	SG	1915	82	65	58	53	51	52	20	33	53	
Frick	AG	1921	20	25	20	16	16	15	13	0	13	
Arenenberg	TG	1921	54	54	45	45	40	36	22	16	38	
Marcelin-sur-Morges	VD	1922	48	42	42	47	62	49	14	31	45	
Châteauneuf	VS	1924	56	59	64	60	67	73	15	57	72	
Visp	VS	1963	12	25	7	11	9	9	-	9	9	
Courtemelon	JU	1928	13	12	10	17	25	24	-	22	22	
Total			900	864	790	785	807	739	284	395	679	
Privatschulen												
Ecoles privées												
Gurtellen	UR	1946	36	36	36	18	36	18	17	12	29	
Uttewil	FR	1929	32	12	10	12	10	22	-	27	27	
Ilanz	GR	1934	54	55	49	32	46	-	-	20	20	
Schiers	GR	1950	63	58	61	60	78	72	57	12	69	
Kloster Fahr	AG	1944	70	72	71	71	58	67	23	36	59	
Total			255	233	227	193	228	179	97	107	204	
Total			1 155	1 097	1 017	978	1 035	918	381	502	883	

Nicht mehr tätige Schulen: Roveredo (GR) 1948 - 1974,
Möschberg-Grosshöchst. (BE) 1932 - 1967, Melchtal (OW)
1958 - 1969 und Kloster Frauenthal (ZG) 1953 - 1969

Ecoles qui n'exercent plus: Roveredo (GR) 1948 - 1974,
Möschberg-Grosshöchst. (BE) 1932 - 1967, Melchtal (OW)
1958 - 1969 et Kloster Frauenthal (ZG) 1953 - 1969

Erhebungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

10.12 Landwirtschaftliche Ingenieurschulen HTL

10.12 Ecoles d'ingénieurs ETS d'agriculture

Fachrichtungen	Erfolgreiche Prüfungsabsolventen - Diplômés							Sections
	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
Zollikofen								
Agrarwirtschaft	21	24	15	19	18	19	16	Economie rurale
Pflanzl. Produktion	22	16	13	18	14	8	9	Production végétale
Tierproduktion	8	17	15	15	9	11	9	Production animale
Milchwirtschaft	-	-	19	-	10	-	9	Economie laitière
Wädenswil								
Obstverwertung und Weinbereitung	11	-	15	-	9	-	11	Utilisation des fruits et vinification
Obst- und Rebbaue	10	-	14	-	7	-	5	Arboriculture, viticulture
Gartenbau	19	16	10	17	13	17	16	Horticulture
Lebensmitteltechnologie	-	-	11	20	17	25	32	Technologie des denrées alim.
Lullier								
Gartenbau	9	-	9	-	9	1	5	Horticulture
Landschaftsarchitektur	19	-	10	8	14	3	16	Architecture paysagère
Changins								
Obstbau	3	-	21	-	-	-	2	Arboriculture
Weinbau	7	-	-	-	-	-	9	Viticulture
Total	129	73	152	97	120	84	139	Total

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

10.13 Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen

10.13 Examens de fin d'apprentissage agricoles

Jahre Années	Anzahl Absolvent(innen) nach Berufen - Nombre des apprenti(e)s d'après les professions										
	Landwirt Agriculteur	Bäuerin ¹ Paysanne ¹	Geflügelzuehter Aviculteur	Gemüse-gärtner Maraîcher	Obstbauer Arbori-culteur	Winzer Viticulteur	Käser Fromager	Molkerist Laitier	Getränke-technologe Cidrier	Wein-technologe Caviste	Bereiter, Pferdepfleg. Ecuyer, palefrenier
1986	1829	1228	10	39	14	44	206	31	9	20	52
1987	1783	1087	14	30	5	41	218	32	6	13	49
1988	1656	986	9	62	9	33	-	247	5	21	49
1989	1574	886	-	42	7	31	192	32	7	21	55
1990	1399	779	29	33	5	25	156	25	8	33	56
1991	1244	608	-	14	6	14	145	18	4	10	63
1992	1136	547	9	28	5	22	121	20	5	16	66 ²
1993	999	625	-	15	2	20	108	17	7	24	59 ²
1994	881	617	3	14	6	28	97	17	4	14	52 ²
1995	833	556	4	13	9	-	110	24	4	18	64

¹ Bäuerliche Haushaltprüfungen (dem BIGA unterstellt)
² Inbegriffen Rennreiter

¹ Examens de fin d'apprentissage ménager rural (supervisés par l'OFIAMT)
² Y compris maître d'équitation

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

10.14 Fähigkeitsprüfungen

10.14 Examens de capacité

Kantone	1980	1985	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
ZH	145	164	136	135	141	129	108	113	80	63
BE	306	351	353	301	301	274	282	340	269	248
LU	134	173	156	154	141	137	141	147	175	120
UR	-	-	30	-	25	-	-	-	22	20
SZ	72	46	40	35	37	30	28	26	48	37
OW	-	31	24	31	30	30	30	28	19	25
GL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ZG	20	24	23	21	20	22	21	18	15	15
FR	108	98	112	90	84	84	64	58	66	48
SO	43	43	43	44	42	40	37	35	26	25
BL	23	26	28	39	23	21	35	23	29	10
SH	20	15	16	20	11	13	14	10	10	9
AI/AR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	99	128	96	104	107	114	109	86	109	89
GR	53	82	71	61	59	63	55	71	58	52
AG	83	118	87	95	84	97	64	71	52	51
TG	72	77	78	78	78	55	63	51	52	48
TI	-	10	10	6	8	7	6	7	6	5
VD	94	106	91	93	80	75	55	58	53	41
VS	44	34	31	31	20	17	19	17	21	17
NE	7	18	11	18	15	22	8	13	15	15
GE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	20	43	37	34	23	16	14	26	23	12
CH	1 343	1 587	1 473	1 390	1 329	1 246	1 153	1 198	1 148	950

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

10.15 Berufsprüfungen für Bäuerinnen

10.15 Examens professionnels pour paysannes

Regionen - Régions	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Ostschweiz	36	46	38	44	51	36	34	37	26	33
Nordwestschweiz	33	27	24	11	20	10	22	17	17	20
Zentalschweiz	52	38	39	31	45	40	14	21	19	36
Deutsch-BE, -FR, -VS	41	58	44	52	41	61	29	30	26	30
Suisse romande	20	25	38	20	19	15	22	16	15	26
Schweiz - Suisse	182	194	183	158	176	162	121	121	103	145

Schweiz. Landfrauenverband

Union des paysannes suisses

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

10.16 Meisterprüfungen 10.16 Examens de maîtrise

Beruf	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	Profession
Landwirt	403	353	358	299	282	271	254	Agriculteur
Käser	35	49	57	67	61	74	81	Fromager
Molkerist	7	10	-	10	14	11	13	Laitier
Geflügelzüchter	-	6	-	7	9	7	-	Aviculteur
Gemüsebauer	-	-	-	-	-	-	-	Agriculteur-maraîcher
Gemüsegärtner	-	21	-	13	9	8	-	Maraîcher
Obstbauer	-	8	-	24	4	-	-	Arboriculteur
Winzer	-	26	19	-	19	11	-	Viticulteur
Rennreiter	-	7	-	15	-	6	-	Maître d'équitation
Getränketechnologe	-	-	8	-	-	-	-	Technologue en boiss.
Weintechnologe	-	8	9	-	9	-	-	Caviste

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

10.17 Schlussdiplome an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich 10.17 Diplôme de fin d'études à la section de l'agriculture EPF Zurich

Jahre	Frauen	Männer	Agrarwirtschaft	Pflanzen- produktion	Tierproduktion	Lebensmittel	Total
Années	Femmes	Hommes	Economie agricole	Production végétale	Production animale	Denrées alimentaires	
1982	11	28	10	17	66
1983	16	43	19	15	93
1984	18	40	23	19	100
1985	19	53	31	19	122
1986	23	65	26	24	138
1987	20	86	21	44	27	14	106
1988	35	95	34	52	22	22	130
1989	23	83	17	49	19	21	106
1990	39	62	16	35	19	31	101
1991	42	109	32	52	18	49	151
1992	33	65	28	26	19	25	98
1993	41	76	23	40	15	39	117
1994	33	71	24	25	12	43	104
1995	32	51	13	25	17	28	83
1996	34	48	12	30	11	29	82

Praktikantendienst der Abteilung für Landwirtschaft der ETHZ

Service de stagiaires de la section de l'agriculture EPFZ

11. Internationale Vergleiche

- 1 Fläche und Bevölkerung
- 2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1993
- 3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 1995
- 4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten
- 5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten

11. Comparaisons au niveau international

- 1 Surface et population
- 2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1993
- 3 Production des produits agricoles, 1995
- 4 Commerce extérieur des produits agricoles
- 5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde

11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

Gemäss den Angaben der FAO umfasst die Schweiz 0,325 Promille der weltweiten Wies- und Ackerfläche und beherbergt 1,24 Promille der Weltbevölkerung. Mit 22,9 Aren Acker-, Wies- und produktiver Weidefläche je Person ist sie dichter besiedelt als die meisten europäischen Länder. Lediglich die Niederlande und Belgien mit 13,0 bzw. 13,3 Aren und Deutschland mit 21,3 Aren weisen eine noch geringere pflanzenbaulich nutzbare Fläche je Einwohner auf. In Australien andererseits trifft es auf einen Einwohner über 115 mal soviel Acker-, Wies- und Weideland wie in der Schweiz.

Nach der gleichen Quelle verfügte die Schweiz im Jahre 1995 über einen Anteil von einem Dreitausendvierhundertstel an der Getreideanbaufläche und von einem Siebenhundertstel am Rindviehbestand, produzierte jedoch den zweihundertachtzigsten Teil des Schweinefleisches und den hundertsiebzehnten Teil der Milch.

Anlässlich der Strukturhebung von 1993 wurden in den 15 Ländern der europäischen Union 7,8 Millionen Landwirtschaftsbetriebe gezählt. Diese bewirtschafteten eine Fläche von 128,5 Millionen ha insgesamt und rund 16,4 ha je Betrieb. Grossbritannien mit einer durchschnittlichen Betriebsgrösse von 67,3 ha sowie Danemark mit 37,1 ha, Luxemburg mit 37,4 ha und Frankreich mit 35,1 ha übertrafen diesen Durchschnitt um mehr als 100 %. Griechenland mit 4,3 ha, Italien mit 5,9 ha und Portugal mit 8,1 ha erreichten hingegen weniger als die Hälfte davon.

Die Vereinigten Staaten von Amerika erzielten 1995 im internationalen Handel mit Landwirtschaftsprodukten mit 62,3 Milliarden US-Dollars deutlich den höchsten Ertrag, vor Frankreich mit 40,7, den Niederlanden mit 36,9 und Deutschland mit 24,7 Milliarden Dollars. Zusammen mit Japan, Grossbritannien und Italien bilden diese Länder auch die Spitzengruppe hinsichtlich des Einfuhrwertes von Landwirtschaftsprodukten. Die Schweiz bezog einen vierundachtzigsten Teil und lieferte den hundertvierundsechzigsten Teil des Welthandelsvolumens mit Landwirtschaftsprodukten.

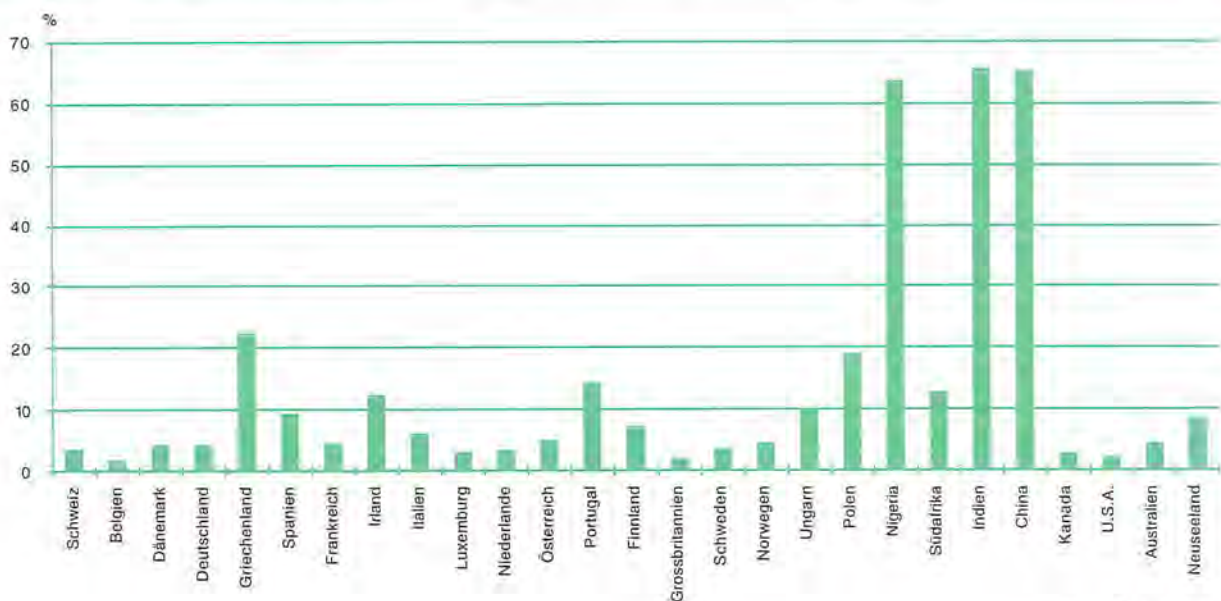
Conformément aux indications de la FAO, la Suisse comprend 0,325 pour mille des surfaces mondiales de prairies et de terres assolées, et elle héberge le 1.24 pour mille de la population mondiale. Avec 22.9 ares par personne de surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturages productifs, elle est occupé d'une manière plus dense que la plupart des pays européens. Seuls les Pays-Bas et la Belgique avec 13.0 et 13.3 ares, ainsi que l'Allemagne avec 21.3 ares, présentent une surface cultivable en céréales utile par habitant plus faible. En Australie par contre, les surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturage par habitant sont 115 fois plus importantes qu'en Suisse.

Selon la même source, en 1995, la Suisse disposait d'une part de surfaces de culture de céréales d'1/3400 et d'un cheptel de bovin de 1/700. Elle produit cependant le 1/280 de la viande de porcs et le 1/117 du lait.

Lors du recensement des structures de 1993, il a été dénombré, dans les 15 pays de l'Union européenne, 7.8 millions d'exploitations agricoles. Celles-ci exploitaient une surface de 128.5 millions d'ha pour l'ensemble et de près de 16.4 ha par exploitation. La Grande-Bretagne, avec une moyenne d'exploitation de 67.3 ha, ainsi que le Danemark avec 37.1 ha, le Luxembourg avec 37.4 ha et la France avec 35.1 ha dépassent cette moyenne de plus de 100%. La Grèce avec 4.3 ha, l'Italie avec 5.9 ha et le Portugal avec 8.1 ha ont, par contre, atteint moins de la moitié de ce chiffre.

En 1995, les Etats-Unis d'Amérique ont réalisé 62.3 milliards de dollars dans le commerce international avec des produits agricoles, soit le montant le plus élevé, devant la France avec 40.7, les Pays-Bas avec 36.9, et l'Allemagne avec 24.7 milliards de dollars. Avec le Japon, la Grande-Bretagne et l'Italie, ces pays forment le groupe de tête en ce qui concerne la valeur d'importation des produits agricoles. La Suisse a retiré le 1/84 et à livré la 164e part du volume mondial du commerce avec les produits agricoles.

In der Landwirtschaft Tätige, in % der wirtschaftlich aktiven Bevölkerung, 1993 Personnes actives dans l'agriculture en % de la population active totale, 1993



Siehe Tabelle 11.1
Voir tableau 11.1

11. Internationale Vergleiche

11. Comparaisons au niveau international

11.2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1993

11.2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1993

Merkmal	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland Allemagne	Griechenland Grèce	Spanien Espagne	Frankreich France	Irland Irlande	Italien Italie
Landwirtschaftliche Betriebe								
Zahl der Betriebe, in 1000	76	74	606	819	1 384	801	160	2 488
Landwirtschaftsfläche (LF), 1000 ha	1 344	2 739	17 022	3 539	24 714	28 107	4 277	14 736
Betriebsgrösse, ha LF je Betrieb	17.6	37.1	28.1	4.3	17.9	35.1	26.7	5.9
Wirtschaftliche Betriebsgrösse ¹								
- 1 EGE je Betrieb	28.2	37.3	17.9	4.2	5.6	21.2	11.3	7.6
- 1000 DM stDB je Betrieb	69.5	91.9	44.1	10.3	13.8	52.2	27.8	18.7
Anteil Betriebe unter 5 ha LF, in %	34.9	2.6	31.6	75.7	58.1	27.6	10.4	77.5
Anteil Betriebe ab 50 ha LF, in %	7.1	22.2	10.8	0.4	6.7	24.2	11.9	1.6
Besitzerverhältnisse, %-Anteil an der LF insgesamt								
Eigentum	32.8	78.9	39.9	75.2	72.7	39.3	...	77.8
Pacht	66.3	21.1	59.0	24.0	20.9	60.3	...	21.7
Teilpacht und andere Besitzverhältnisse	0.9	-	1.0	0.8	6.4	0.3	...	0.5
Bodennutzung								
Betriebe mit Ackerland:								
- Betriebe, in 1000	59	72	477	540	797	585	74	1 462
- Ackerland, 1000 ha	803	2531	11 644	2 014	12 534	18 056	807	8 064
Betriebe mit Dauergrünland:								
- Betriebe, in 1000	55	32	474	90	359	527	153	578
- Grünland, 1000 ha	523	197	5 155	503	8 176	8 836	3 469	3 918
Betriebe mit Getreideanbau:								
- Betriebe, in 1000	36	66	412	348	468	474	20	925
- Getreide, 1000 ha	309	1 438	6 207	1 166	6 320	8 448	274	4 064
Viehhaltung								
Betriebe mit Milchkühen:								
- Betriebe, in 1000	25	18	229	31	144	178	47	143
- Stück je Betrieb	28	40	23	6	10	26	29	16
- Stück insgesamt, in 1000	698	714	5 324	171	1 404	4 698	1 343	2 298
Betriebe mit Schweinen:								
- Betriebe, in 1000	15	27	246	55	235	106	3	286
- Stück je Betrieb	472	430	106	15	55	132	604	29
- Stück insgesamt, in 1000	7 122	11 568	26 039	808	13 064	13 929	1 570	8 396
Arbeitskräfte								
Familienarbeitskräfte je Betrieb	1.61	1.56	2.10	2.16	1.76	1.80	1.91	1.88
Familienfremde Arbeitskräfte je Betrieb	0.12	0.37	0.34	0.01	0.10	0.21	0.09	0.03
Arbeitskräfte insgesamt, Personen je Betrieb	1.73	1.93	2.44	2.17	1.86	2.01	2.00	1.91
Arbeitskräfte insgesamt, JAE ² je Betrieb	1.10	1.36	1.30	0.77	0.69	1.26	1.46	0.65
Arbeitskräftebesatz, JAE ² je 100 ha LF	6.24	3.65	4.63	17.76	3.85	3.58	5.47	11.04
Betriebsleiter								
Zahl der Betriebsleiter, in 1000	76	74	606	819	1 384	801	159	2 488
Betriebsleiter nach Altersklassen, in %								
Unter 35 Jahre	12.3	9.8	17.8	7.3	8.2	13.3	16.1	5.6
35 bis 54 Jahre	39.5	44.2	48.9	35.6	38.6	45.1	42.0	33.0
55 bis 64 Jahre	27.5	25.0	26.8	27.8	30.9	27.0	22.6	27.5
65 Jahre und älter	20.7	21.0	6.5	29.3	22.3	14.6	19.3	32.9

¹ Summe der Standarddeckungsbeiträge, Stand 1989/90,

1 EGE (Europäische Grösseneinheit) = ca. 2'200 SFr.

² Jahresarbeitseinheit

³ Einschliesslich Betriebe mit Dauerkulturen

11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

11.2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1993 11.2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1993

Luxemburg Luxembourg	Niederlande Pays-Bas	Österreich Autriche	Portugal Portugal	Finnland Finlande	Schweden Suède	Grossbritan. Grande-Bret.	EU UE	Caractéristique
Exploitations agricoles								
3	120	267	489	192	92	244	7 815	Nombre des exploitations, en 1000
127	2 015	3 449	3 950	2 689	3 359	16 383	128 450	Surfaces agricoles (SA), 1000 ha
37.4	16.8	12.9	8.1	14.0	36.7	67.3	16.4	Grandeur de l'exploitation, ha SA par exploit. Importance économique de l'exploitation ¹
22.9	51.6	...	3.9	53.4	...	- 1 UDE par exploitation
56.5	127.1	...	9.6	87.2	...	- 1000 DM CCS par exploitation
23.5	34.0	34.7	78.2	34.0	15.2	15.2	56.9	Part des exploit. de moins de 5 ha SA, en %
35.3	5.7	6.4	1.9	2.9	16.8	32.8	7.3	Part des exploit. de 50 ha SA et plus, en %
Conditions du propriétaire part en % sur l'ensemble de la SA								
47.6	64.6	...	69.6	85.1	...	61.9	...	Propriété
51.7	34.0	...	24.5	14.9	...	37.1	...	Ferme
0.8	1.4	...	3.4	-	...	1.0	...	Métayage et autres conditions du propriétaire
Utilisation du sol								
Exploitations avec terre cultivée								
3	78	...	400	192	92 ³	141	...	- Exploitation, en 1000
58	928	1 400	2 274	2 580	2 780 ³	6 751	73 224	- Terre cultivée, 1000 ha
Exploitations avec herbages permanents								
3	83	...	95	81	...	210	...	- Exploitation, en 1000
68	1 053	1 954	889	106	579	9 584	45 010	- Herbages, 1000 ha
Exploitations avec culture céréalière								
2	19	...	272	109	...	75	...	- Exploitations, en 1000
30	173	825	683	1 250	1 153	3 043	35 383	- Céréales, 1000 ha
Garde du bétail								
Exploitations avec vaches laitières								
2	41	116	68	47	20	41	1 148	- Exploitations, en 1000
33	43	8	6	10	26	64	20	- Têtes par exploitation
50	1 747	898	372	490	525	2 661	23 393	- Têtes pour l'ensemble des exploit., en 1000
Exploitations avec porcs								
1	27	122	173	11	12	16	1 333	- Exploitations, en 1000
144	556	31	15	128	226	479	87	- Têtes par exploitation
72	14 964	3 781	2 618	1 381	2 777	7 763	115 852	- Têtes pour l'ensemble des exploit., en 1000
Main d'oeuvre								
2.15	1.91	1.63	2.45	1.08	...	1.90	...	Main d'oeuvre familiale par exploitation
0.17	0.51	0.15	0.13	0.01	...	0.77	...	Main d'oeuvre extra-familiale par exploitation
2.32	2.42	1.78	2.58	1.09	...	2.67	...	Ensemble de la main d'oeuv., person. par expl.
1.68	1.81	1.19	1.14	1.04	...	1.68	...	Ensemble de la main d'oeuvre, UTA ² par expl.
4.49	10.76	9.26	14.17	7.46	...	2.49	...	Charge d. la main d'oeuv., UTA ² par 100 ha SA
Directeur d'exploitation								
3	120	258	489	192	86	244	7 801	Nombre des directeurs d'exploitation, en 1000
Direct. d'expl. selon les classes d'âge, en %								
14.7	10.2	...	4.9	10.7	57.0	9.9	...	En dessous de 35 ans
47.1	46.2	...	33.1	42.9	...	47.4	...	De 35 à 54 ans
23.5	27.5	...	29.2	21.5	22.5	24.0	...	De 55 à 65 ans
14.7	16.1	...	32.8	24.9	20.5	18.7	...	De 65 ans et plus

¹ Somme des contributions de couverture standard (CCS), état 1989/90,
1 UDE (Unité de dimension européenne) = Fr. 2'200 env.

² Unité de travail annuel (UTA)

³ Y compris les exploitations avec cultures permanentes

